

122

Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol

Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano

1990-2003

Autonome Provinz
Bozen-Südtirol

Provincia Autonoma di
Bolzano-Alto Adige

Landesinstitut
für Statistik

Istituto provinciale
di statistica



© **Herausgeber**

Autonome Provinz Bozen-Südtirol
Landesinstitut für Statistik - ASTAT

Bozen 2005

© **Editore dalla**

Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige
Istituto provinciale di statistica - ASTAT

Bolzano 2005

Auskünfte und Bestellungen bei:

ASTAT

Duca-d'Aosta-Allee 59
I-39100 Bozen

Tel. (0471) 414003, 414004

Fax (0471) 414008

Internet-Adresse: www.provinz.bz.it/astat

E-Mail: astat@provinz.bz.it

Informazioni e copie disponibili presso:

ASTAT

Viale Duca d'Aosta 59
I-39100 Bolzano

Tel. (0471) 414003, 414004

Fax (0471) 414008

Indirizzo internet: www.provincia.bz.it/astat

E-mail: astat@provincia.bz.it

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel)
gestattet.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffu-
sione e utilizzazione dei dati, delle informazioni, delle
tavole e dei grafici autorizzata soltanto con la cita-
zione della fonte (titolo ed edizione).

Autor:
Autore:

Ivonne Miotti

Redaktion:
Redazione:

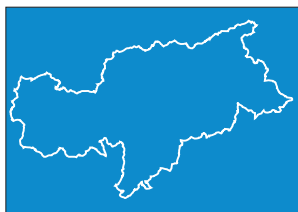
Lorenzo Smaniotto

Layout und Grafik:
Layout e grafica:

Raimund Lantschner
Renata Stauder

Druck: ALTO ADIGE, Bozen
Gedruckt auf Recyclingpapier

Stampa: ALTO ADIGE, Bolzano
Stampato su carta riciclata



Vorwort

Premessa

Das Landesinstitut für Statistik hat auch dieses Jahr die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung aktualisiert und setzt somit die Zeitreihe dieses Rechenwerkes fort, das Einblicke in die wirtschaftlichen Transaktionen zwischen den Wirtschaftstreibenden der lokalen Gesellschaft in einer bestimmten Zeitspanne gibt. Diese Informationsquelle, die eine einheitliche Lektüre der Südtiroler Wirtschaft erlaubt sowie eine Analyse der makroökonomischen und finanziellen Größen ermöglicht, dient nicht nur als empirische Grundlage für die Landesverwaltung, sondern ermöglicht auch eine mittel- und langfristige wirtschaftliche Planung.

Die vorliegende Veröffentlichung führt die im letzten Jahr ausgearbeitete Zeitreihe (1990-2002) für das Jahr 2003 fort und stellt die provisorischen Werte für den Zeitraum 2001-2002 richtig. Die historische Kontinuität der Daten und deren Vergleichbarkeit auf gesamtstaatlicher, europäischer und internationaler Ebene sind gewährleistet.

Auf diesem Wege sei all jenen gedankt, die an dieser Studie direkt mitgearbeitet oder Daten und Informationen zur Verfügung gestellt haben. Ein besonderer Dank gilt Dr. Norberto Bernardi und seiner Arbeitsgruppe für die intensive Zusammenarbeit sowie für die wertvollen Ratschläge, die sie der Arbeitsgruppe des Astat erteilt haben.

Bozen, im November 2005

Dr. Alfred Aberer
Direktor des Landesinstitutes für Statistik

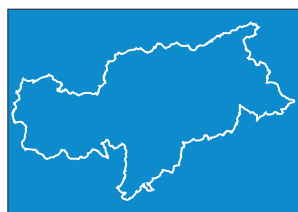
L'Astat ha provveduto anche quest'anno ad aggiornare la serie dei conti provinciali che descrivono, sotto forma contabile, le transazioni economiche di vario tipo che avvengono tra gruppi di operatori nell'ambito del sistema economico locale con riferimento ad un determinato periodo di tempo. Si tratta di un patrimonio informativo che permette una lettura unitaria della realtà economica altoatesina consentendo sia l'analisi delle grandezze macroeconomiche e finanziarie su cui impatta l'azione del governo locale, sia l'elaborazione di quadri previsionali e programmatici di breve e medio-lungo termine sullo stato dell'economia.

La presente pubblicazione aggiorna al 2003 la serie storica diffusa lo scorso anno (1990-2002) rettificandone l'ultimo biennio 2001-2002 e assicurando la continuità storica dei dati e la loro comparabilità a livello nazionale, europeo ed internazionale.

In questa occasione desideriamo ringraziare tutti coloro che, contribuendo direttamente o mettendo a disposizione dati ed informazioni, ci hanno permesso di realizzare questo studio. Un particolare riconoscimento va al dott. Norberto Bernardi ed al Suo gruppo di lavoro per la proficua collaborazione ed i preziosi suggerimenti forniti al gruppo di lavoro Astat.

Bolzano, novembre 2005

Dott. Alfred Aberer
Direttore dell'Istituto provinciale di statistica



Inhaltsverzeichnis

Indice

Seite / Pagina

TEIL I

SÜDTIROLS WIRTSCHAFT IM JAHR 2003

	Einleitung	
1.	Gesamtwirtschaftlicher Überblick	
1.1	Die italienische Wirtschaft im Jahr 2003	
1.2	Südtirols Wirtschaft im Jahr 2003	
2.	Die Wertschöpfung	
2.1	Die Wertschöpfung in der Landwirtschaft	
2.2	Die Wertschöpfung des Produzierenden Gewerbes	
2.3	Die Wertschöpfung im Dienstleistungsbereich	
3.	Der letzte Inlandsverbrauch	
3.1	Die Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Haushalte	
3.2	Die Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck und der öffentlichen Verwaltungen	
4.	Die Bruttoinvestitionen	
4.1	Bruttoinvestitionen im Jahr 2003	
4.2	Bruttoinvestitionen im Jahr 2002	
5.	Die Beschäftigung	
5.1	Die Vollzeitäquivalente	
5.2	Vollzeitäquivalente nach Wirtschaftsbereich	
6.	Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	
6.1	Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen	
7.	Der EU-Vergleich	
	Glossar in deutscher Sprache	
	Glossar in italienischer Sprache	

VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

1	Aufkommens- und Verwendungskonto - 1999-2003 (Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995)
2	Die Hauptindikatoren im Landwirtschaftsbereich - 1990-2003
3	Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1999-2003

I PARTE

L'ECONOMIA ALTOATESINA NEL 2003

	Introduzione	11
	Il quadro macroeconomico	15
	L'economia italiana nel 2003	15
	L'economia altoatesina nel 2003	18
	Il valore aggiunto	21
	Il valore aggiunto del settore agricolo	21
	Il valore aggiunto dell'industria	25
	Il valore aggiunto dei servizi	27
	I consumi finali interni	29
	La spesa per consumi finali delle famiglie	29
	La spesa per consumi finali delle Istituzioni sociali private e delle Amministrazioni pubbliche	32
	Gli investimenti lordi	33
	Investimenti lordi nel 2003	34
	Investimenti lordi nel 2002	35
	L'occupazione	37
	Le unità di lavoro	37
	Le unità di lavoro per settore economico	39
	I redditi da lavoro dipendente	45
	I redditi da lavoro dipendente per settore economico	46
	I confronti in ambito comunitario	49
	Glossario in lingua tedesca	55
	Glossario in lingua italiana	63

INDICE DEI PROSPETTI

	Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1999-2003 (Variazione percentuale a prezzi 1995)	18
	I principali indicatori del settore agricolo - 1990-2003	22
	Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1999-2003	24

4	Wertschöpfung zu Marktpreisen im produzierenden Gewerbe - 1999-2003	Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Industria - 1999-2003	26
5	Wertschöpfung zu Marktpreisen im Dienstleistungsbereich - 1999-2003	Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Servizi - 1999-2003	28
6	Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln - 1999-2003	Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa - 1999-2003	31
7	Vollzeitäquivalente - 1999-2003	Unità di lavoro - 1999-2003	43

VERZEICHNIS DER GRAFIKEN

1	Schema für die Berechnung des Bruttoinlandsproduktes (BIP)
2	Ströme der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung - 2003
3	Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2003
4	Produktion der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 2003
5	Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2003
6	Ausgaben privater Haushalte für den letzten Verbrauch - 1990, 1995, 2000, 2002 und 2003
7	Gesamtausgabe auf Landesebene - 1990-2003
8	Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 2003
9	Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990-2003
10	Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung - 1990-2003
11	Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 2003
12	Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 1990-2003
13	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1999-2003
14	Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 2003
15	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen - 2003
16	Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 1990-2003
17	Bruttoinlandsprodukt je Einwohner - 2003
18	Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 2002 und 2003

INDICE DEI GRAFICI

Schema per la determinazione del prodotto interno lordo (PIL)	12
I flussi del conto economico - 2003	13
Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2003	20
Produzione dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 2003	23
Spesa per consumi finali - 2003	30
Spesa delle famiglie per consumi finali - 1990, 1995, 2000, 2002 e 2003	31
Spesa totale sul territorio provinciale - 1990-2003	32
Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 2003	33
Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990-2003	34
Unità di lavoro per posizione nella professione - 1990-2003	38
Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 2003	40
Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 1990-2003	42
Redditi da lavoro dipendente - 1999-2003	46
Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 2003	47
Redditi da lavoro dipendente per ramo di attività economica - 2003	48
Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 1990-2003	48
Prodotto interno lordo per abitante - 2003	50
Indicatori economici in ambito UE - 2002 e 2003	53

TEIL II**TABELLEN**

1.	Durchschnittswerte der Hauptaggregate - 1990-2003
2.	Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2003
2.1	In jeweiligen Preisen
2.2	In Preisen von 1995

II PARTE**TABELLE**

Valori medi dei principali aggregati - 1990-2003	70
Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2003	72
Valori a prezzi correnti	72
Valori a prezzi 1995	74

3.	Aufkommens- und Verwendungskonto - 1991-2003	Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1991-2003	76
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von Wert, impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di valore, prezzi impliciti e quantità	76
4.	Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2003	Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2003	78
5.	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2003	Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2003	80
5.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	80
5.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	81
6.	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2003	Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2003	82
6.1	Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen	Valori per unità di lavoro a prezzi correnti	82
6.2	Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995	Valori per unità di lavoro a prezzi 1995	83
6.3	In jeweiligen Preisen	A prezzi correnti	84
6.4	In Preisen von 1995	A prezzi 1995	85
7.	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2003	Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2003	86
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	86
8.	Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2003	Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2003	88
8.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	88
8.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	89
9.	Wertschöpfung zu Marktpreisen - 1990-2003	Valore aggiunto ai prezzi di mercato - 1990-2003	90
9.1	Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen	Valori per unità di lavoro a prezzi correnti	90
9.2	Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995	Valori per unità di lavoro a prezzi 1995	91
10.	Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2003	Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2003	92
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	92
11.	Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1990-2003	Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1990-2003	94
11.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	94
11.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	95
12.	Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1991-2003	Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1991-2003	96
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	96
13.	Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln - 1990-2003	Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa - 1990-2003	98
13.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	98
13.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	99
14.	Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln - 1991-2003	Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa - 1991-2003	100
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	100

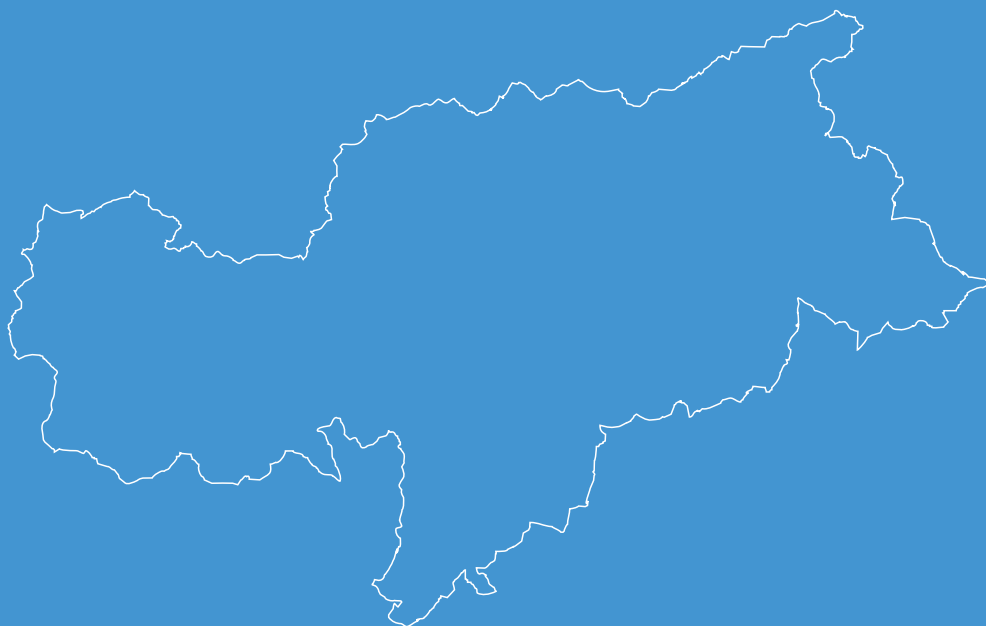
15.	Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2003	Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2003	102
15.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	102
15.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	104
16.	Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1991-2003	Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1991-2003	106
	Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge	Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità	106
17.	Bruttoanlageinvestitionen nach Güterart und Branche des Eigentümers - 2002	Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 2002	108
17.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	108
17.2	In Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	109
18.	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1990-2003	Redditi da lavoro dipendente - 1990-2003	110
18.1	In jeweiligen Preisen	Valori a prezzi correnti	110
18.2	Werte je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit in jeweiligen Preisen	Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti	111
19.	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1991-2003	Redditi da lavoro dipendente - 1991-2003	112
19.1	Index mit veränderlicher Basis gemessen am Gesamtwert	Indice a base mobile sui valori complessivi	112
19.2	Index mit veränderlicher Basis je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit	Indice a base mobile per unità di lavoro dipendente	113
20.	Beschäftigte - 1990-2003	Occupati - 1990-2003	114
20.1	Insgesamt	Totali	114
20.2	Unselbstständige	Dipendenti	115
20.3	Selbstständige	Indipendenti	116
21.	Vollzeitäquivalente - 1990-2003	Unità di lavoro - 1990-2003	117
21.1	Insgesamt	Totali	117
21.2	Unselbstständige	Dipendenti	118
21.3	Selbstständige	Indipendenti	119
22.	Vollzeitäquivalente - 1991-2003	Unità di lavoro - 1991-2003	120
	Index mit veränderlicher Basis	Indici a base mobile	120
23.	Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990-2003	Produttività per unità di lavoro - 1990-2003	123
23.1	Werte in Preisen von 1995	Valori a prezzi 1995	123
23.2	Indexzahl - Insgesamt = 100	Numero indice - Totale = 100	124
24.	Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1991-2003	Produttività per unità di lavoro - 1991-2003	125
	Index mit veränderlicher Basis	Indice a base mobile	125
25.	Lohnstückkosten - 1998-2003	Costo del lavoro per unità di prodotto - 1998-2003	126

TEIL I

Südtirols Wirtschaft im Jahr 2003

I PARTE

L'economia altoatesina nel 2003





Einleitung

Introduzione

Mit der vorliegenden Publikation stellt das ASTAT die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung in Südtirol für die Zeitspanne 1990-2003 vor und berichtigt die provisorischen Werte der letzten zwei Jahre, wie in der vorangegangenen Schriftenreihe veröffentlicht. Im gesamtstaatlichen Rechensystem sind die Daten des letzten Zweijahreszeitraumes immer anfällig für Veränderungen, die sich infolge neuer, zusätzlicher Informationen ergeben. Die jüngsten Werte ersetzen die vorherigen und stellen diese richtig.

Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung zeigt ein zusammenfassendes Bild der gesamtwirtschaftlichen Größen, wie zum Beispiel Bruttoinlandsprodukt, Verbrauch, Investitionen, Beschäftigung und Arbeitseinkommen. Die darin enthaltenen Finanzdaten dienen der Südtiroler Wirtschafts- und Sozialpolitik als objektive Entscheidungs- und Planungsgrundlage.

Die Berechnungsmethode zur Erstellung der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung basiert auf dem Europäischen System der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen (ESVG95).

Die veranschaulichten Hauptkonten setzen sich aus dem Aufkommens- und Verwendungskonto und aus der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes zusammen. Die verschiedenen Teile der Konten werden nach Wirtschaftsbereichen analysiert. Zahlreiche Tabellen geben einen detaillierten Einblick in die wirtschaftlichen Phänomene.

Die veränderte Gliederung der Primärdaten ermöglicht signifikante Aussagen nur noch nach makroökonomischen Sektoren, wodurch die Daten des Jahres 2003 zu Wertschöpfung, Bruttoanlageinvestitionen und

Con il presente volume, l'ASTAT diffonde la serie aggiornata dei conti economici della provincia di Bolzano per il periodo 1990-2003, nel cui ambito vengono presentati anche i valori revisionati relativi agli ultimi due anni della serie precedentemente pubblicata. In contabilità nazionale, infatti, i dati relativi all'ultimo biennio sono da ritenersi provvisori, soggetti a possibili modifiche sulla base delle informazioni aggiuntive che si rendono disponibili nel corso del tempo. L'ultimo dato pubblicato rettifica quelli precedenti.

Il conto economico fornisce un quadro sintetico dei principali aggregati macroeconomici, quali il prodotto interno lordo, i consumi, gli investimenti, l'occupazione e i redditi da lavoro, ovvero l'insieme dei dati contabili, che giocano un ruolo fondamentale in sede di elaborazione e monitoraggio delle principali politiche sociali ed economiche a livello provinciale.

La costruzione del conto economico è stata effettuata nel rispetto delle regole e dei principi contabili fissati dal SEC95 (Sistema europeo dei conti nazionali e regionali).

Il sistema di rappresentazione contabile si articola nel conto delle risorse e degli impieghi e nel conto della distribuzione del prodotto interno lordo. Le diverse componenti dei conti vengono analizzate per branche di attività economica attraverso una serie di tabelle che danno una visione più dettagliata dei fenomeni economici considerati.

I dati 2003 su valore aggiunto, investimenti fissi lordi e redditi da lavoro vengono presentati con un dettaglio nettamente più ristretto rispetto al 2002. La diversa articolazione delle informazioni statistiche elementari ha in-

Arbeitseinkommen nicht in derselben detaillierten Analyse im Vergleich zu 2002 vorgestellt werden können.

Die Studie zeichnet im ersten Kapitel ein makroökonomisches Bild der lokalen und gesamtstaatlichen Wirtschaft und stellt die Entwicklung der wichtigsten volkswirtschaftlichen Gesamtgrößen vor. Das zweite Kapitel beschreibt den Verlauf der Südtiroler Wertschöpfung in den verschiedenen Produktionsbereichen. Im dritten Kapitel wird der letzte Inlandsverbrauch nach Sektoren und Ausgabekapiteln untersucht, indem die Ausgaben der privaten Haushalte, der öffentlichen Verwaltungen und der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck herangezogen werden. Das vierte Kapitel befasst sich mit den Bruttoanlageinvestitionen der Südtiroler Unternehmen nach Branche des

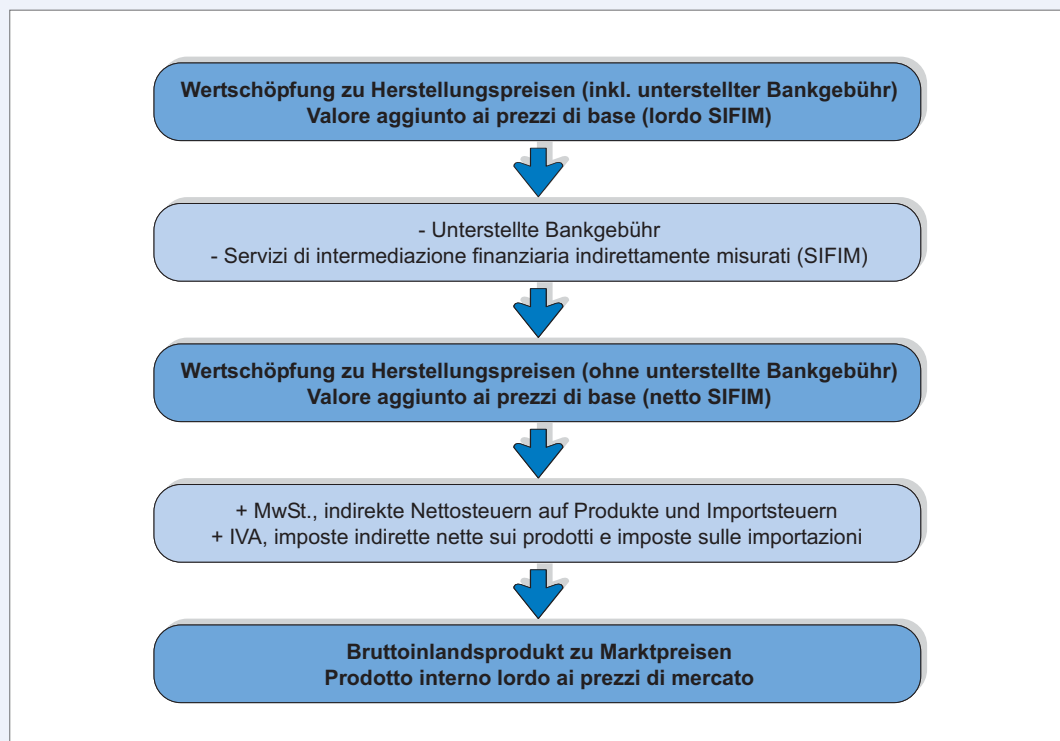
fatti reso possibile produrre delle stime significative solo a livello di macro settori.

La pubblicazione si apre con un'analisi del quadro macroeconomico dell'economia nazionale e locale, in cui vengono evidenziate le dinamiche dei principali aggregati di contabilità nazionale. Il secondo capitolo descrive l'andamento del valore aggiunto della provincia di Bolzano nei diversi settori produttivi. Lo studio prosegue con l'analisi settoriale della spesa per consumi finali che si articola in spese delle famiglie, delle amministrazioni pubbliche e delle istituzioni sociali private. Nel quarto capitolo vengono esaminati gli investimenti fissi lordi delle imprese altoatesine, per branca proprietaria e tipo di bene, nonché la loro evoluzione temporale. I capitoli successivi propongono un approfondimento

Graf. 1

Schema für die Berechnung des Bruttoinlandsproduktes (BIP)

Schema per la determinazione del prodotto interno lordo (PIL)



Graf. 2

Ströme der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung - 2003

In jeweiligen Preisen - Millionen Euro

I flussi del conto economico - 2003

Valori a prezzi correnti - Milioni di euro

AUFKOMMEN RISORSE		=	VERWENDUNGEN IMPIEGHI		=	VERTEILUNG DISTRIBUZIONE			
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato	Land- und Forstwirtschaft Agricoltura e silvicoltura 518	Wertschöpfung zu Herstellungspreisen Valore aggiunto ai prezzi di base	Ausgaben für den letzten Verbrauch privater Haushalte Spesa per consumi finali delle famiglie 8.501		Gesamteinkommen Reddito complessivo	Einkommen aus unselbstständiger Arbeit Redditi da lavoro dipendente 5.320			
	Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn Industria in senso stretto 1.868		Ausgaben für den letzten Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private 62						
	Baugewerbe Costruzioni 991		Ausgaben für den letzten Verbrauch öffentlicher Verwaltungen Spesa per consumi finali delle Amministrazioni pubbliche 2.810			Bruttobetriebsergebnis Risultato lordo di gestione 6.176			
	Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni 3.722		Bruttoanlageinvestitionen Investimenti fissi lordi 3.564			+	Indirekte Nettosteuer Imposte indirette nette 1.318		
	Kredit- und Versicherungsgewerbe Intermediazione monetaria e finanziaria 2.434								
	Andere Dienstleistungen Altre attività di servizi 2.351		+			Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen Variazioni delle scorte e oggetti di valore 20	+	Hinzugefügte Nettoimporte Importazioni nette a saldo 2.142	
	-								
	Unterstellte Bankgebühr Servizi di intermediazione monetaria e finanziaria indirekt misurati (SIFIM) 389		+			Aufkommen insgesamt Totale risorse 14.956	=	Verwendungen insgesamt Totale impieghi 14.956	
	+								
	MwSt, indirekte Nettosteuer auf Produkte und Importe IVA, imposte indirette nette sui prodotti e imposte sulle importazioni 1.318								
+	Nettoimporte Importazioni nette 2.142								
Aufkommen insgesamt Totale risorse 14.956		=	Verwendungen insgesamt Totale impieghi 14.956						

Eigentümers und deren zeitlicher Entwicklung. Die Kapitel fünf bzw. sechs vertiefen die Themen über die Beschäftigung (Vollzeitäquivalente und Beschäftigte) bzw. über das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen. Das siebte Kapitel vergleicht die wichtigsten makro-ökonomischen, Struktur- und Konjunkturindikatoren auf EU-Ebene.

Um die volkswirtschaftlichen Fachausdrücke besser zu verstehen, wird am Ende des Bandes ein Glossar bereitgestellt.

dimento per settore economico dell'occupazione (unità di lavoro e occupati interni) e dei redditi da lavoro dipendente. La pubblicazione si conclude con un confronto dei principali indicatori macroeconomici, strutturali e congiunturali, in ambito comunitario.

Per agevolare la comprensione della terminologia utilizzata in contabilità nazionale, il volume è stato integrato con un glossario.

HINWEISE

In den Tabellen und Übersichten der vorliegenden Veröffentlichung werden folgende Zeichen verwendet:

Linie (-):

- a) Das Merkmal existiert nicht.
- b) Das Merkmal existiert zwar und wird erhoben, aber es kommen keine entsprechenden Fälle vor.

Zwei Punkte (..):

anstelle jener Zahlen, die zwar von null verschieden sind, aber weniger als die Hälfte der kleinsten Einheit ausmachen, die in der Tabelle zur Darstellung gebracht werden kann.

AVVERTENZE

Nelle tavole e nei prospetti della presente pubblicazione vengono utilizzati i seguenti segni convenzionali:

Linea (-):

- a) quando il fenomeno non esiste
- b) quando il fenomeno esiste e viene rilevato, ma i casi non si sono verificati.

Due puntini (..):

per i numeri che, seppure diversi da zero, non raggiungono la metà della cifra dell'ordine minimo considerato.

AUF- UND ABRUNDUNGEN

Da infolge der Euro-Umstellung die Werte gerundet werden mussten, kann es vorkommen, dass beim Zusammenzählen der Daten die Werte nicht mit den Summen übereinstimmen.

ARROTONDAMENTI

La conversione dei valori economici in euro ha reso necessaria l'effettuazione di arrotondamenti. Per questo motivo, nel sommare i singoli dati, si possono riscontrare delle differenze rispetto ai valori di totale.

PROVISORISCHE DATEN

In der vorliegenden Veröffentlichung werden die Daten des Zweijahreszeitraumes 2001 und 2002 richtig gestellt, welche in der Zeitreihe des vergangenen Jahres publiziert wurden. Die Jahreswerte von 2003 könnten in den nächsten Ausgaben berichtigt werden.

DATI PROVVISORI

Con la presente pubblicazione sono stati validati i dati relativi al biennio 2001 e 2002 della serie diffusa lo scorso anno. Rimangono pertanto suscettibili di rettifiche, nelle prossime edizioni, le informazioni riguardanti il 2003.



1 Gesamtwirtschaftlicher Überblick

Il quadro macroeconomico

1.1 DIE ITALIENISCHE WIRTSCHAFT⁽¹⁾ IM JAHR 2003

Im Jahr 2003 verzeichnete die Weltwirtschaft ein beachtliches Erstarben des Wachstums, wodurch die Phase des moderaten Aufschwungs der letzten zwei Jahre überwunden werden konnte. Die schrittweise Erholung der amerikanischen sowie das Aufholen der japanischen Wirtschaft trugen zu dieser Beschleunigung des aggregierten Wachstums bei. Die bedeutendste Ausnahme in Zusammenhang mit der weltweiten Wirtschaftserholung bildet der Euro-Raum⁽²⁾, dessen schwache Wirtschaftsentwicklung des Jahres 2002 (0,9%) sich noch weiter verschlechtert hat (0,4% im Jahr 2003).

In Italien setzte die Stagnationsphase in der zweiten Hälfte des Jahres 2001 ein, wurde 2002 von der ungünstigen Weltkonjunktur beeinflusst und setzte sich 2003 fort: das Wachstum des BIP sank von 0,4% im Jahr 2002 auf 0,3% im Jahr 2003. Die Hauptursachen für das Fehlen der Wirtschaftsdynamik finden sich in der schwachen Inlandsnachfrage und dem Negativbeitrag der Auslandsnachfrage, welche von der Euroaufwertung gehemmt wurden.

Der Verbrauch der Haushalte stieg im Schnitt um 1,3%, was leicht unter dem Zuwachs des verfügbaren Einkommens liegt (+1,5% im Jahr 2003). Diese Entwicklung

1.1 L'ECONOMIA ITALIANA⁽¹⁾ NEL 2003

Nel 2003 la situazione economica internazionale è stata caratterizzata da un significativo rafforzamento dello sviluppo con il definitivo superamento della fase di crescita modesta che aveva caratterizzato il biennio precedente. La progressiva ripresa dell'economia statunitense ed il netto recupero di quella giapponese hanno favorito l'accelerazione della crescita aggregata. La principale eccezione in questo contesto di ripresa della congiuntura mondiale è rappresentata dall'area dell'euro⁽²⁾, il cui ritmo di sviluppo, già basso nel 2002 (0,9%), si è ulteriormente indebolito (0,4% nel 2003).

In Italia la fase di stagnazione, che era iniziata nella seconda parte del 2001, è stata influenzata dalla sfavorevole congiuntura mondiale nel 2002 ed è proseguita anche nel 2003: il tasso di crescita del Pil è passato dallo 0,4% del 2002 allo 0,3% del 2003. La debolezza delle componenti interne della domanda e l'apporto negativo della domanda estera, sulle quali ha influito apprezzamento dell'euro, rappresentano le cause principali dell'assenza di dinamismo dell'attività economica.

I consumi delle famiglie sono cresciuti in media dell'1,3% registrando un incremento leggermente inferiore rispetto a quello del reddito disponibile (+1,5% nel 2003). Tale

⁽¹⁾ Quelle: ISTAT, Rapporto annuale - La situazione del Paese nel 2003

⁽²⁾ Mitgliedsstaaten der Wirtschafts- und Währungsunion im Jahr 2003: Belgien, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Spanien.

⁽¹⁾ Fonte: ISTAT, Rapporto annuale - La situazione del Paese nel 2003

⁽²⁾ Paesi membri dell'Unione economica e monetaria nel 2003: Austria, Belgio, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Olanda, Portogallo, Spagna

scheint zu zeigen, dass das Konsumverhalten der Familien noch immer zurückhaltend ist. Die Bruttoanlageinvestitionen sind nach der Steigerungsrate von 1,2% im Jahr 2002 in realen Werten um 2,1% gesunken und erreichten somit das schlechteste Ergebnis seit der tiefen wirtschaftlichen Rezession im Jahr 1993. Die Ausgabenverringerung für Investitionen war besonders hoch im Bereich der *Verkehrsmittel* (-9,8%) und signifikant im jenen der *Maschinen und Ausrüstungen* (-4,0%). Zum Stillstand der Kapitalakkumulation führten unterschiedliche Faktoren: die sich weiter verbreitende Unsicherheit der zukünftigen wirtschaftlichen Entwicklung, das Auslaufen der Steueranreize des Gesetzes „Tremonti-bis“ sowie die progressive Zunahme der Produktionsfähigkeitsüberschüsse, welche durch die sich hinziehende Stagnation bedingt wurden. Lediglich die positive Entwicklung im *Baugewerbe* konnte beibehalten werden (+1,8%), wenn auch in geringerem Ausmaß als im Vorjahr (+3,3%).

Die wirtschaftliche Flaute betraf im Jahr 2003 alle wichtigen Sektoren. Die Aktivitäten im Bereich der Landwirtschaft und in etwas geringerem Ausmaß jene des Produzierenden Gewerbes im engeren Sinn waren rückläufig, während das Wachstum im Dienstleistungsbereich abermals zurückging. Diese wirtschaftliche Stagnation bewirkte eine Abnahme der im Wirtschaftssystem eingebundenen Arbeitskräfte. Der bescheidene Beschäftigungszuwachs bezog sich auf die unselbstständigen Arbeitsverhältnisse und erreichte mit 1,2% einen Tiefstwert seit 1999. Die selbstständigen Arbeitsverhältnisse verbuchten eine Steigerungsrate von 0,5%. Aufgrund der Änderungen im Bereich der Fürsorgegesetzgebung, welche die schrittweise Erhöhung der Alters- und Beitragsgrenzen für den Zugang zu den Alters- und Dienstalterspensionen regeln, bezog sich der Beschäftigungszuwachs vor allem auf die höheren Altersklassen.

Die Haushalte haben trotz des moderaten Wirtschaftswachstums im Schnitt von einem mäßigen Einkommenszuwachs profitiert: Die Kaufkraft ist um 1,5% gestiegen und konnte somit im Vergleich zum Anstieg von 0,6% im Jahr 2002 an Dynamik zulegen. In nomina-

evolutione sembra indicare che i comportamenti di spesa delle famiglie sono ancora orientati alla cautela. Gli investimenti fissi lordi dopo essere aumentati dell'1,2% nel 2002 sono diminuiti in termini reali del 2,1% facendo registrare il peggior risultato dal 1993, anno di profonda recessione economica. La contrazione della spesa relativa agli investimenti è stata particolarmente intensa nel comparto dei *Mezzi di trasporto* (-9,8%), ma è risultata significativa anche in quello delle *Macchine ed attrezzature* (-4,0%). Alla battuta di arresto del ciclo di accumulazione del capitale hanno contribuito diversi fattori: il diffondersi dell'incertezza circa l'andamento dell'economia, la scadenza degli incentivi introdotti con la “Tremonti-bis” nonché il progressivo aumento dell'eccesso di capacità produttiva dovuto al protrarsi della stagnazione. Solo la componente delle *Costruzioni* ha mantenuto una tendenza espansiva (+1,8%) seppur più debole di quella registrata nell'anno precedente (+3,3%).

Nel 2003 il ristagno dell'attività ha riguardato tutti i principali settori. Sono risultate in flessione le attività del comparto agricolo ed in misura più contenuta quelle dell'industria in senso stretto, ma anche la crescita dei servizi si è ulteriormente indebolita. Questa situazione di stagnazione economica ha determinato un progressivo indebolimento del volume di lavoro assorbito dal sistema economico. La crescita modesta dell'occupazione ha coinvolto le posizioni lavorative dipendenti, aumentate in media dell'1,2% facendo registrare l'incremento più basso dal 1999. L'occupazione autonoma ha registrato un incremento pari allo 0,5%. Nel corso del 2003 l'aumento dell'occupazione ha riguardato soprattutto le classi di età più anziane a seguito della modifica apportata alla normativa previdenziale, che ha determinato il graduale innalzamento dei requisiti di età e contribuzione per l'accesso alle pensioni di anzianità e vecchiaia.

Nonostante la crescita economica particolarmente modesta, le famiglie hanno beneficiato in media di un discreto incremento di reddito: il loro potere di acquisto è aumentato dell'1,5% con un recupero di dinamismo rispetto al 2002 quando l'aumento era stato

len Werten ist das Einkommen der Haushalte um 4,0% gestiegen.

Im Jahr 2003 blieb die Inflationsrate relativ hoch. Der Verbraucherpreisindex für alle privaten Haushalte (NIC) belief sich auf 2,7%, was im Vergleich zu 2002 einem Zuwachs von 0,2 Prozentpunkten entspricht. Die Preise von Dienstleistungen und Gütern für den täglichen Bedarfs bewegten sich auf einem hohen Niveau und schlugen in den Bilanzen der Haushalte dementsprechend zu Buche.

Die Ausfuhr von Waren und Dienstleistungen verzeichnete nach dem beträchtlichen Rückgang des Vorjahres ein erneutes Absacken von 3,9%. Der kontinuierliche Verlust von Marktanteilen Italiens ist auf zwei Faktoren zurückzuführen: die geringere Wettbewerbsfähigkeit der Preise italienischer Produkte und der Höhenflug des Euro. Die Stagnation der Inlandsnachfrage, aber vor allem der Investitionsrückgang führten zu einer Importverringerung von 0,6% im Vergleich zu 2002. Aufgrund dieser Ergebnisse ist der Handelsbilanzüberschuss erneut stark gesunken: der Aktivsaldo verringerte sich von 7,8 Milliarden Euro im Jahr 2002 auf 1,1 Milliarden Euro im Jahr 2003.

Der öffentliche Haushalt weist eine leichte Verschlechterung des Verhältnisses zwischen Neuverschuldung und BIP auf, welches von 2,3% im Vorjahr auf 2,4% stieg. Der Anteil der Staatsverschuldung am BIP reduzierte sich von 108,0% im Jahr 2002 auf 106,2% im Jahr 2003, was die Fortschritte Italiens zur Erreichung des Stabilitäts- und Wachstumspaktes zeigt. Der Steuerdruck hingegen stieg von 41,9% im Vorjahr auf 42,8%. Diese Entwicklung erklärt sich aus einer Umschichtung innerhalb der Steuerabgaben. Das Absenken einiger indirekten Steuern wie MwSt., Stempelsteuer und Baukostenabgabe wurde durch das Anheben von Irap, Gis, Thermozuschlag und Tabaksteuer ausgeglichen. Im Bereich der direkten Steuern wurde dem Anstieg der Irpef (+2,6%) und der Autosteuer zu Lasten der Haushalte eine signifikante Reduktion der Irpeg (-8,3%) und der Steuer auf Kapitaleinkünfte entgegengesetzt.

dello 0,6%. In termini nominali il reddito delle famiglie è aumentato del 4,0%.

Nel 2003 l'inflazione è rimasta relativamente elevata. L'indice dei prezzi al consumo per l'intera collettività (NIC) è aumentato in media del 2,7%, di 0,2 punti in più rispetto a quello del 2002. I prezzi dei servizi e quelli dei beni di largo consumo hanno mantenuto dinamiche piuttosto elevate incidendo in modo consistente sui bilanci delle famiglie.

Le esportazioni di beni e servizi che avevano già subito un calo rilevante nel 2002 hanno registrato una contrazione del 3,9%. Sulla consistente perdita di quote di mercato dell'Italia hanno inciso due fenomeni: la ridotta competitività di prezzo delle merci italiane e l'apprezzamento dell'euro. La stagnazione della domanda interna, ma soprattutto il calo degli investimenti, hanno influito negativamente sulle importazioni che hanno segnalato una diminuzione dello 0,6% rispetto al 2002. A seguito di questi risultati, il surplus della bilancia commerciale ha subito una ulteriore e più consistente riduzione: il saldo attivo è sceso da 7,8 miliardi di euro nel 2002 a 1,1 miliardi di euro nel 2003.

Il quadro della finanza pubblica presenta un leggero peggioramento nel rapporto tra deficit pubblico e Pil, salito al 2,4% dal 2,3% dell'anno precedente. L'incidenza del debito pubblico sul Pil è passata dal 108,0% del 2002 al 106,2% del 2003 evidenziando gli ulteriori progressi compiuti dall'Italia nel percorso orientato al rispetto dei limiti contenuti nel Patto di Stabilità. Nel 2003 la pressione fiscale ha ripreso a salire passando dal 41,9% del 2002 al 42,8% del 2003. Tale andamento è il risultato di una dinamica diversificata all'interno delle componenti del prelievo obbligatorio. La diminuzione di alcune imposte indirette, quali Iva, imposta di bollo, imposta di concessione edilizia, è stata controbilanciata dagli aumenti dell'Irap, Ici, imposta sul consumo di energia elettrica e imposta sui tabacchi. Nell'ambito delle imposte dirette, ad una crescita dell'Irpef (+2,6%) e delle tasse automobilistiche a carico delle famiglie si è contrapposta una significativa riduzione dell'Irpeg (-8,3%) e dell'imposta sui redditi da capitale.

1.2 SÜDTIROLS WIRTSCHAFT IM JAHR 2003

Während sich auf internationaler Ebene im Jahr 2003 erste Anzeichen für einen neuen Wirtschaftsaufschwung zeigten, spürte die Euro-Zone weiterhin die Folgen der negativen Konjunkturphase, von der auch Südtirol nicht verschont blieb. Das BIP-Wachstum verzeichnete eine beträchtliche Verlangsamung und sank in realen Werten von 2,0% im Jahr 2002 auf 0,7% im Jahr 2003 ab.

Übersicht 1 / Prospetto 1

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1999-2003

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1999-2003

Variazione percentuale a prezzi 1995

AGGREGATE	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	2003 2002	AGGREGATI
Aufkommen						Risorse
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	1,8	2,4	2,2	2,0	0,7	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
Nettoimporte	8,3	-6,2	3,9	5,5	4,5	Importazioni nette
Insgesamt	2,7	1,2	2,4	2,4	1,2	Totale
Verwendungen						Impieghi
Letzter Inlandsverbrauch	1,8	1,4	2,3	0,6	1,4	Consumi finali interni
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	1,5	1,4	0,7	0,5	1,2	- Spesa per consumi finali delle famiglie
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	-5,3	5,4	4,9	1,5	1,4	- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	3,2	1,0	6,8	1,0	1,9	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
Bruttoanlageinvestitionen	4,3	4,6	4,0	6,6	0,2	Investimenti fissi lordi
Insgesamt	2,7	1,2	2,4	2,4	1,2	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Das Aufkommens- und Verwendungskonto zeigt die schwache Inlandsnachfrage, die fast ausschließlich vom letzten Inlandsverbrauch (+1,4% in realen Werten) und dabei vor allem von den Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen (+1,9%) getragen wurde. Die Bruttoanlageinvestitionen verzeichneten aufgrund der schwachen Konjunktur in realen Werten einen sehr geringen Zuwachs von 0,2%.

Im Jahr 2003 ging die Einfuhr nach Südtirol um 0,8% zurück, während die Ausfuhr im

1.2 L'ECONOMIA ALTOATESINA NEL 2003

Mentre in ambito internazionale nel corso del 2003 si sono poste le premesse per un nuovo ciclo di sviluppo economico, l'area dell'euro ha continuato a risentire della fase di congiuntura negativa con ripercussioni anche in ambito provinciale. Il ritmo di crescita del Pil locale ha subito un notevole rallentamento, passando, in termini reali, dal 2,0% del 2002 allo 0,7% del 2003.

Dal conto delle risorse e degli impieghi emerge la debolezza della domanda interna, sostenuta quasi esclusivamente dai consumi finali interni (+1,4% in termini reali) ed in particolare dalla spesa per consumi finali delle amministrazioni pubbliche (+1,9%). Gli investimenti fissi lordi, risentendo della fase di debole congiuntura, sono aumentati in termini reali solamente dello 0,2%.

Nel 2003 le importazioni della provincia di Bolzano hanno registrato una flessione pari

Vergleich zu 2002 um 1,4% anwuchs. Seit 1995 stiegen die Exporte weniger stark als die Importe, was zu einem stetigen Zuwachs des Handelsbilanzdefizites führte (der Fehlbetrag sank von 542,7 Millionen Euro im Jahr 2002 auf 486,7 Millionen Euro). Das Jahr 2003 brachte vor allem aufgrund des Handelsbilanzüberschusses mit den Nicht-EU-Staaten die Wende (150,1 Millionen Euro im Jahr 2003 im Vergleich zu 108,5 Millionen Euro im Jahr 2002). Unter diesen sticht vor allem der positive Handelssaldo mit Amerika hervor (62,8 Millionen Euro), der durch die Abnahme der importierten Transportmittel aus Kanada bedingt wurde.

Der Südtiroler Arbeitsmarkt behielt sein traditionell positives Erscheinungsbild bei. Die Daten der Arbeitskräfte bestätigen das Anhalten der Vollbeschäftigung, dessen Prozentsatz leicht über jenem des Vorjahres liegt (2,6% im Vergleich zu 2,4% im Jahr 2002). Obwohl auf Landesebene die Erwerbsquoten zwischen Männern und Frauen stark voneinander abweichen (79,4% gegenüber 59,4%), ist der Beschäftigungszuwachs vor allem auf den Frauenanteil zurückzuführen: auf der einen Seite sank die Erwerbsquote der Männer um 0,1 Prozentpunkte, auf der anderen Seite stieg jene der Frauen um 0,6 Prozentpunkte.

Die Preisdynamik zeigte eine Abnahme der Inflation. Nachdem die durchschnittliche Inflation für Haushalte von Arbeitern und Angestellten in Südtirol fast ein Jahrzehnt lang (1991-1999) über jener des Gesamtstaates lag, pendelte sich der Wert im Jahr 2003 bei 2,5% ein. Auf Landesebene bedeutet dies einen Rückgang von gut 0,5 Prozentpunkten im Vergleich zu 2002.

Der Fremdenverkehr verzeichnete einen weiteren Aufschwung, der auch auf die günstigen klimatischen Bedingungen zurückzuführen ist. Die Ankünfte erreichten mit einem Plus von 4,6% im Vergleich zu 2002 neue Spitzenwerte und überstiegen die 4,6 Millionenmarke, während die Übernachtungen mit 25,6 Millionen um 1,5% zugenom-

allo 0,8% mentre le esportazioni hanno segnalato un aumento dell'1,4% rispetto al 2002. Era dal 1995 che le esportazioni continuavano a segnalare un trend di crescita più contenuto rispetto a quello delle importazioni, con conseguente crescita del deficit commerciale (il disavanzo è passato da 542,7 milioni di euro del 2002 a 486,7 milioni di euro). Il 2003 è stato l'anno della svolta grazie soprattutto all'aumento dell'avanzo commerciale con i Paesi Extra-UE (rispettivamente 150,1 milioni di euro nel 2003 e 108,5 milioni di euro nel 2002). Fra questi spicca il saldo positivo nei confronti dell'America (62,8 milioni di euro) favorito dalla contrazione di importazioni di mezzi di trasporto dal Canada.

Il mercato del lavoro in Alto Adige ha conservato la sua tradizionale connotazione positiva. I dati sulle forze lavoro confermano infatti il permanere di una situazione di sostanziale pieno impiego con un tasso di disoccupazione di poco superiore a quello dell'anno precedente (2,6% contro il 2,4% del 2002). Nonostante in ambito provinciale il differenziale fra il tasso di occupazione maschile e femminile sia molto elevato (rispettivamente 79,4% e 59,4%), la crescita occupazionale è stata favorita soprattutto dalla componente femminile: se da un lato il tasso di occupazione maschile è diminuito di 0,1 punti percentuali, quello femminile ha registrato un aumento di 0,6 punti percentuali.

La dinamica dei prezzi al consumo ha evidenziato una diminuzione dell'inflazione. Dopo quasi un decennio (1991-1999) in cui l'inflazione media per le famiglie di operai ed impiegati (FOI) risultava nettamente superiore a quella italiana, il 2003 è stato l'anno del pareggio con una variazione del 2,5%. Per l'ambito provinciale si è trattato di una diminuzione di ben 0,5 punti percentuali rispetto al 2002.

Il movimento turistico ha registrato un ulteriore sviluppo al quale hanno contribuito anche le favorevoli condizioni climatiche. Gli arrivi hanno superato i 4,6 milioni di unità raggiungendo livelli record e registrando una crescita del 4,6% rispetto al 2002, mentre le presenze, pari ad oltre 25,6 milioni, sono aumentate dell'1,5%. La permanenza media

men haben. Die mittlere Aufenthaltsdauer in den Beherbergungsbetrieben ist leicht gesunken (5,5 Tage im Jahr 2003 gegenüber 5,7 im Jahr 2002), was den Trend der Urlauber hin zu Kurzaufenthalten widerspiegelt. Die guten Ergebnisse sind auf ein Ansteigen der italienischen Gäste (+14,7% der Ankünfte und +8,2% der Übernachtungen) und vor allem der Schweizer Touristen (+16,1% der Ankünfte und +19,0% der Übernachtungen) zurückzuführen, die das Ausbleiben der deutschen Urlauber (-2,7% der Ankünfte und -4,3% der Übernachtungen) zum Teil kompensieren konnten.

Die über das Firmenregister der Handelskammer Bozen veröffentlichten Daten von Infocamere weisen zum 31.12.2003 55.818 eingeschriebene Unternehmen auf, 364 mehr als im Vorjahr. Die bei der Handelskammer gemeldeten Unternehmen verzeichneten einen positiven Saldo zwischen Registrierungen und Löschungen von 625 Unternehmen. Diese Veränderung liegt über jener des Jahres 2002 (+431 Einheiten), was sowohl auf vermehrte Einschreibungen als auch auf verringerte Streichungen zurückzuführen ist.

presso le strutture ricettive locali continua lentamente a ridursi (5,5 giorni nel 2003 e 5,7 nel 2002) in linea con la tendenza dei turisti di accorciare la durata del soggiorno. I buoni risultati del 2003 vanno attribuiti alla crescita dei visitatori nazionali (+14,7% gli arrivi e +8,2% le presenze) e in particolare di quelli svizzeri (+16,1% gli arrivi e +19,0% le presenze) che hanno in parte compensato il calo evidenziato della clientela germanica (-2,7% gli arrivi e -4,3% le presenze).

Sulla base dei dati diffusi da Infocamere attraverso il Registro delle Imprese della Camera di Commercio della provincia di Bolzano, al 31.12.2003 risultavano iscritte 55.818 imprese, 364 unità in più rispetto all'anno precedente. Il movimento anagrafico delle imprese registrate presso la CCIAA ha evidenziato un saldo positivo tra nuove iscrizioni e cancellazioni pari a 625 unità. La variazione è stata superiore a quella del 2002 (+431 unità), sia per una maggiore natalità, sia per una minore mortalità delle imprese.

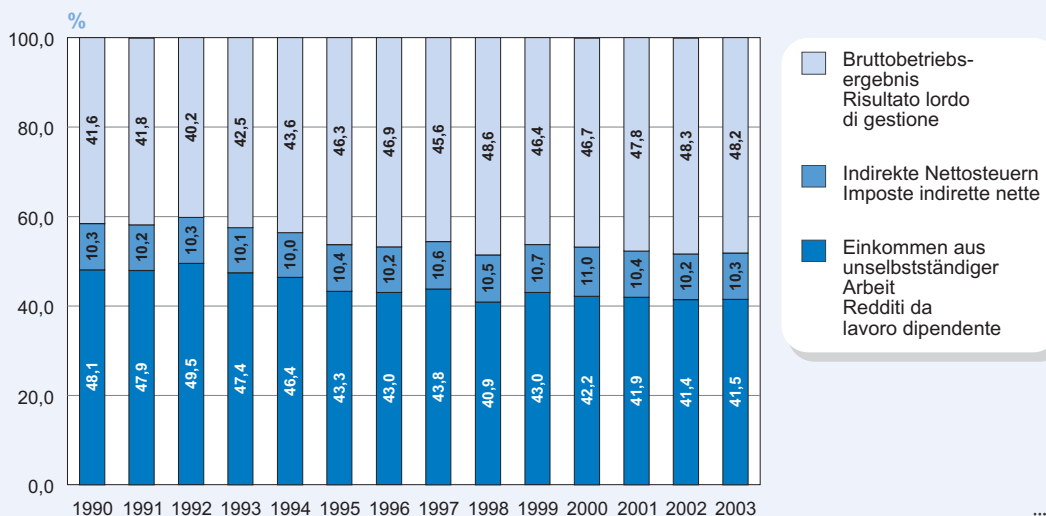
Graf. 3

Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2003

Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

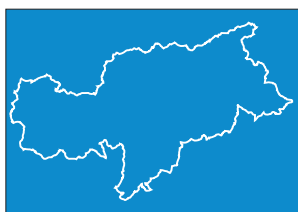
Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2003

Distribuzione percentuale a prezzi correnti



© astat 2005 - sr





2 Die Wertschöpfung

Il valore aggiunto

Die Wertschöpfung ist eine der Hauptgrößen, um die wirtschaftliche Situation einer bestimmten Volkswirtschaft abzubilden und dessen zeitliche Entwicklung zu untersuchen. Das ISTAT definiert die Wertschöpfung offiziell als jene volkswirtschaftliche Gesamtgröße, welche das Wirtschaftswachstum anhand von neuen Gütern und Dienstleistungen misst, die der Gesellschaft für den Endverbrauch zur Verfügung gestellt werden.

Das Jahr 2003 war gekennzeichnet von einer anhaltend stagnierenden Produktionstätigkeit. Auf lokaler Ebene hat sich das Wertschöpfungswachstum zu Herstellungspreisen in realen Werten von 2,2% im Jahr 2002 auf 0,7% im Jahr 2003 erheblich verlangsamt. Ebenso verhielt sich die Wertschöpfung auf gesamtstaatlicher Ebene (+0,6% im Jahr 2002 und +0,3% im Jahr 2003), was die schwierige Lage des gesamten Wirtschaftssystems zum Ausdruck bringt.

2.1 DIE WERTSCHÖPFUNG IN DER LANDWIRTSCHAFT

Untersucht man sämtliche in den Landwirtschaftsbereich fallende Tätigkeiten, so ist 2003 ein beachtliches Absinken von real 7,1% der Produktion der *Landwirtschaft* zu Herstellungskosten festzustellen. In geringerem Ausmaß sind die *Vorleistungen* gesunken (5,9%), während die *Forstwirtschaft* ein leichtes Plus von 2,9% verbuchte. Die Wertschöpfung zu Herstellungskosten des gesamten Landwirtschaftssektors⁽¹⁾ belief sich

⁽¹⁾ Das ESVG95 Buchhaltungssystem beinhaltet in den Begriffen Produktion und Vorleistungen die Wiederaufwendungen und die Verkäufe zwischen Landwirtschaftsbetrieben. Alle Berechnungen erfolgen zu Herstellungspreisen einschließlich Gütersubventionen und abzüglich Gütersteuern.

Il valore aggiunto rappresenta una delle principali grandezze utilizzate per fotografare la situazione economica di un determinato contesto e per analizzare la sua evoluzione nel tempo. In base alla definizione ufficiale adottata dall'ISTAT, il valore aggiunto è l'aggregato che consente di apprezzare la crescita del sistema economico in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità per gli impieghi finali.

Il 2003 è stato caratterizzato dal permanere della fase di stagnazione dell'attività produttiva. In ambito locale, la crescita del valore aggiunto valutata ai prezzi di base ha subito un sostanziale rallentamento passando, in termini reali, dal 2,2% del 2002 allo 0,7% nel 2003. Andamento analogo per il valore aggiunto nazionale (rispettivamente +0,6% nel 2002 e +0,3% nel 2003) a conferma del periodo difficile attraversato dall'intero sistema economico.

2.1 IL VALORE AGGIUNTO DEL SETTORE AGRICOLO

Analizzando il complesso delle attività relative al settore agricolo, nel 2003 emerge una riduzione consistente della produzione dell'*agricoltura*, valutata ai prezzi di base, pari al 7,1% (espressa in termini reali) a fronte di un calo più modesto dei *consumi intermedi* del 5,9% e di una leggera crescita della *produzione silvicola* (+2,9%). Il valore aggiunto dell'intero settore agricolo ai prezzi di base⁽¹⁾ è ammontato a 518 milioni di euro correnti,

⁽¹⁾ Il sistema contabile SEC95 include nei concetti di produzione e consumi intermedi, la contabilizzazione dei reimpieghi e delle vendite tra aziende agricole ed effettua tutte le valutazioni ai prezzi di base, che comprendono tutti i contributi ai prodotti ed dono tutte le imposte sugli stessi.

auf 518 Millionen Euro zu laufenden Preisen, was einem Anteil an der gesamten lokalen Wertschöpfung von 4,4% entspricht. Dies bedeutet eine Verringerung von real 6,9% und nominal 4,4% im Vergleich zum Vorjahr.

pari al 4,4% del valore aggiunto prodotto complessivamente dall'economia altoatesina, registrando una diminuzione in termini reali del 6,9% ed in termini nominali pari al 4,4% rispetto all'anno precedente.

Übersicht 2 / Prospetto 2

Die Hauptindikatoren im Landwirtschaftsbereich - 1990-2003

Tausend Euro

I principali indicatori del settore agricolo - 1990-2003

Migliaia di euro

	1990	1995	2001	2002	2003	
In jeweiligen Preisen / Valori a prezzi correnti						
Produktion zu Herstellungspreisen	512.690	626.215	725.834	770.558	737.439	Produzione ai prezzi di base
- Vorleistungen	176.747	191.105	216.860	228.630	219.335	- Consumi intermedi
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen	335.943	435.110	508.974	541.928	518.104	Valore aggiunto ai prezzi di base
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (Gesamtwirtschaft)	5.640.019	8.234.734	10.872.826	11.441.742	11.884.442	Valore aggiunto ai prezzi di base (Tot. economia)
% Anteil der Landwirtschaft auf die gesamte Wirtschaft	6,0	5,3	4,7	4,7	4,4	Incidenza % del settore agricolo sul totale
In Preisen von 1995 / Valori a prezzi 1995						
Produktion zu Herstellungspreisen	626.215	626.215	757.156	784.519	732.290	Produzione ai prezzi di base
- Vorleistungen	191.105	191.105	184.285	189.160	178.035	- Consumi intermedi
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen	435.110	435.110	572.871	595.359	554.225	Valore aggiunto ai prezzi di base
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (Gesamtwirtschaft)	7.113.616	8.234.734	9.207.750	9.406.967	9.473.020	Valore aggiunto ai prezzi di base (Tot. economia)
% Anteil der Landwirtschaft auf die gesamte Wirtschaft	6,1	5,3	6,2	6,3	5,9	Incidenza % del settore agricolo sul totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Ein Blick auf beide Komponenten der Wertschöpfung in der Südtiroler Landwirtschaft (Land- und Forstwirtschaft) zeigt, dass der Rückgang von 6,9% ausschließlich der Landwirtschaft (-7,5%) zuzuschreiben ist, während die Forstwirtschaft mit +3,1% dieses Negativergebnis abmildern konnte.

Se si analizzano separatamente le due componenti del valore aggiunto del settore agricolo (agricoltura e silvicoltura) in Alto Adige, si può notare che il calo del 6,9%, va ricondotto esclusivamente alla componente agricola (-7,5%) mentre quella silvicola con il +3,1% ha contribuito a mitigare il risultato negativo del comparto.

Die meteorologischen Gegebenheiten beeinflussten die lokalen Erntemengen in stärkerem Ausmaß als in den vorangegangenen Jahren. Der Futteranbau litt unter einem sehr heißen und trockenen Sommer. Daneben wirkten sich Trockenheit, Frost, Hagel und der starke Wind negativ auf die Obstbaukulturen aus, die sowohl quantitativ als auch qualitativ Einbußen erlitten. Die Apfelproduktion, welche zusammen mit der Birnenproduktion die am weitesten verbreiteten lokalen Gehölzjekulturen darstellt, ist um 9,4% gesunken. Von den Wetterkapriolen weitgehend verschont geblieben ist der Weinbau, dessen Erntemengen im Jahr 2003 mit jenen von 2002 vergleichbar sind, wobei die sommerliche Hitze die Traubenqualität verbessert hat. Die Viehwirtschaft verzeichnete nach der definitiven Überwindung der schwerwiegenden Gesundheitskrise in der Rinderhaltung eine leichte Produktionssteigerung (+1,5%).

Sicuramente in maniera più accentuata rispetto agli altri anni, le condizioni meteorologiche hanno inciso pesantemente sull'andamento dei raccolti in ambito locale. La foraggicoltura ha scontato il peso di un'estate estremamente calda e secca. Ma la siccità, le gelate, la grandine ed il forte vento hanno inciso pesantemente anche sulle colture frutticole, con conseguenze sia dal punto di vista quantitativo, sia da quello qualitativo. La produzione di mele, che assieme alle pere rappresentano le coltivazioni legnose maggiormente diffuse in ambito locale, è diminuita del 9,4%. L'anomalo andamento meteorologico non ha invece creato problemi particolari alla viticoltura. Il raccolto 2003 si è attestato su valori paragonabili al 2002 e il caldo estivo ha contribuito ad elevare la qualità dell'uva prodotta. Il settore degli allevamenti zootecnici ha segnato un leggero incremento di produzione (+1,5%) dopo il definitivo superamento dei problemi sanitari legati al comparto bovino.

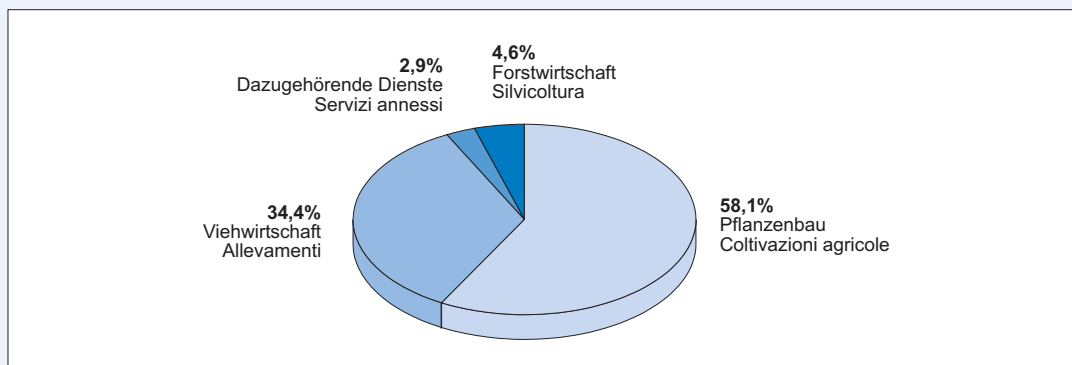
Graf. 4

Produktion der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 2003

Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

Produzione dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 2003

Distribuzione percentuale a prezzi correnti



© astat 2005 - sr



Auf gesamtstaatlicher Ebene hat sich die Wertschöpfung des Landwirtschaftsbereichs im Vergleich zum Vorjahr um nominal 1,5% gesteigert, real aber um 5,2% verschlechtert. Die Ernte von vielen landwirtschaftli-

In ambito nazionale il valore aggiunto del settore agricolo è aumentato dell'1,5% in termini nominali e si è ridotto del 5,2% in termini reali rispetto all'anno precedente. L'andamento dei raccolti di numerose colture, sia

chen Kulturen, sei es Ackerbau oder Baumzucht, wurde stark von den widrigen klimatischen Bedingungen beeinflusst. Das Zusammentreffen von sehr hohen Temperaturen und extremer Trockenheit führten zu weit reichenden Schäden einiger wichtiger Kulturen, darunter Zuckerrüben, Sonnenblumen, Soja und Futterbau. Die Viehwirtschaft zeigte eine stabile Produktionsmenge (-0,2%) mit ungünstigen Entwicklungen in den Unterbereichen Ziegen- und Schaf- sowie Geflügelzucht, die von denselben sanitären Problemen wie die Rinderhaltung betroffen waren.

erbacee che arboree, è stato fortemente penalizzato dall'influenza negativa delle condizioni climatiche particolarmente avverse. La concomitanza di temperature eccessivamente elevate e dei fenomeni di siccità ha provocato risultati negativi per diverse importanti produzioni quali la barbabietola da zucchero, il girasole, la soia e le colture foraggere. Il settore zootecnico ha segnalato una sostanziale stabilità della produzione (-0,2%) con andamenti più sfavorevoli per i comparti ovicaprino e del pollame, sui quali sono subentrati i problemi sanitari, rispetto a quello bovino.

Übersicht 3 / Prospetto 3

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1999-2003

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1999-2003

Variazione percentuale a prezzi 1995

AGGREGATE	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	2003 2002	AGGREGATI
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	13,5	-5,7	5,7	5,3	-11,6	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	22,2	-1,7	-5,1	5,4	-15,0	- Erbacee e foraggere
- Gehölzekulturen	11,8	-6,5	8,1	5,3	-10,9	- Legnose
Viehwirtschaft	-0,2	2,9	5,1	0,9	1,5	Allevamenti zootecnici
Dazugehörende Dienste	1,2	4,9	11,1	1,2	-1,0	Servizi annessi
Gesamtproduktion	8,5	-2,7	5,6	3,8	-7,1	Totale produzione
- Vorleistungen	-9,5	-2,6	-1,6	2,7	-6,1	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	17,0	-2,8	8,3	4,1	-7,5	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	7,6	-1,0	1,6	0,4	2,9	Produzione
- Vorleistungen	7,1	0,7	0,6	0,4	2,1	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	7,6	-1,2	1,7	0,4	3,1	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	8,5	-2,7	5,4	3,6	-6,7	Produzione
- Vorleistungen	-9,2	-2,6	-1,6	2,6	-5,9	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	16,5	-2,7	7,9	3,9	-6,9	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

2.2 DIE WERTSCHÖPFUNG DES PRODUZIERENDEN GEWERBES

Im Jahr 2003 betrug die Wertschöpfung zu Marktpreisen im produzierenden Gewerbe 2.944 Millionen Euro, was einem Zuwachs von nominal 2,6% und real 0,7% im Vergleich zum Vorjahr entspricht. Diese grundlegende Stabilität des produzierenden Sektors ist auf die Beschaffenheit des lokalen Unternehmertums zurückzuführen, welches sich durch die Präsenz von mittelgroßen Unternehmen, die in Nischenmärkten operieren, und Kleinunternehmen, die ausschließlich den lokalen Markt bedienen, kennzeichnet. Diese Unternehmen sind deshalb nur indirekt von den Auswirkungen der Weltkonjunktur beeinflusst.

Der Zuwachs der Wertschöpfung im *produzierenden Gewerbe* ist auf den positiven Beitrag des *Baugewerbes* (real +3,6%) zurückzuführen, der etwas niedriger als im Vorjahr ausgefallen ist (+8,1%). Angekurbelt wurde dieser Bereich von der positiven Konjunktur der öffentlichen Infrastrukturen und des Wohnungsbaus, welcher einerseits durch die geringen Bankzinsen und andererseits durch die negative Entwicklung der Aktienkurse begünstigt wurde.

Das *produzierende Gewerbe im engeren Sinn* wurde im Gegensatz dazu in stärkerem Ausmaß von der negativen Konjunkturlage auf lokaler und gesamtstaatlicher Ebene ergriffen. Es verzeichnete einen Wertschöpfungsrückgang von 0,7%, was auf die schwache Inlandsnachfrage zurückzuführen ist, die von den unsicheren Prognosen über die wirtschaftliche Erholung und von der daraus resultierenden schwachen Konsumneigung der Haushalte gehemmt wurde.

Im Jahr 2003 ist die Produktivität je Vollzeitäquivalent, die dem Verhältnis zwischen Wertschöpfung zu Marktpreisen (zu Preisen von 1995) und den Vollzeitäquivalenten entspricht, leicht gesunken (-0,1% im Vergleich zu 2002). Der Verlauf der Produktivität im Sektor entspricht im allgemeinen jener der Wertschöpfung: Der Produktivitätsabnahme im *produzierenden Gewerbe im engeren*

2.2 IL VALORE AGGIUNTO DELL'INDUSTRIA

Nel 2003 il valore aggiunto valutato ai prezzi di mercato del comparto industriale, pari a 2.944 milioni di euro correnti, è aumentato del 2,6% in termini nominali e dello 0,7% in termini reali rispetto all'anno precedente. La sostanziale tenuta del settore industriale è stata favorita dalla particolare conformazione del tessuto imprenditoriale locale, caratterizzato dalla presenza di aziende di medie dimensioni che operano in mercati di nicchia e aziende di piccole dimensioni che operano esclusivamente sul territorio altoatesino e quindi subiscono solo di riflesso le conseguenze della congiuntura internazionale.

La crescita del valore aggiunto nell'*Industria* è stata alimentata dalla *performance* positiva del settore delle *Costruzioni* (+3,6% in termini reali), seppur in misura meno accentuata rispetto all'anno precedente (+8,1%). La fase di sviluppo ha continuato ad interessare sia l'edilizia residenziale, favorita dal basso livello dei tassi di interesse bancari e dall'andamento negativo dei corsi azionari, sia le infrastrutture pubbliche.

L'*Industria in senso stretto*, al contrario, ha risentito maggiormente della congiuntura negativa che continua ad investire l'economia nazionale e locale registrando una flessione del valore aggiunto pari allo 0,7% riconducibile alla debolezza della domanda interna che risente delle incerte prospettive di ripresa economica e quindi della scarsa propensione a spendere delle famiglie.

Nel 2003 la produttività per unità di lavoro, calcolata come rapporto tra il valore aggiunto ai prezzi di mercato (valutato a prezzi 1995) e le unità di lavoro, è risultata in leggero calo (-0,1% rispetto al 2002). All'interno del macro settore *Industria* la dinamica della produttività del lavoro rispecchia sostanzialmente quella del valore aggiunto: alla variazione negativa della produttività dell'*Industria*

Sinn (-0,8%) steht die Zunahme der Produktivität im *Baugewerbe* (+2,5%) gegenüber.

Das Jahr 2002 war ein sehr gutes Jahr für die Südtiroler Wirtschaft. Die Wertschöpfung stieg um 3,5% und wurde von der Entwicklung in den Sektoren *Baugewerbe* (+8,1%), *Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen* (+13,2%), *Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden* (+10,2%) sowie *Chemische und pharmazeutische Industrie* (+7,2%) getragen. Wertschöpfungsrückgänge verzeichneten die Sektoren *Energie- und Wasserversorgung* (-14,3%) und in geringerem Ausmaß jene der *Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-erzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe* (-1,7%) sowie des *Papier-, Verlags- und Druckgewerbes* (-0,7%).

in senso stretto (-0,8%) si è contrapposta infatti quella positiva delle *Costruzioni* (+2,5%).

Il 2002 era stato un anno più brillante per l'economia altoatesina. Il valore aggiunto del comparto era salito del 3,5% sostenuto dall'espansione dei settori *Costruzioni* (+8,1%), *Produzione di metalli e prodotti in metallo* (+13,2%), *Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+10,2%), *Industrie chimiche e farmaceutiche* (+7,2%). Contrazioni del valore aggiunto avevano riguardato il settore della *Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua* (-14,3%) e in misura meno marcata quello dell'*Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere* (-1,7%) e quello della *Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta stampa ed editoria* (-0,7%).

Übersicht 4 / Prospetto 4

Wertschöpfung zu Marktpreisen im produzierenden Gewerbe - 1999-2003

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Industria - 1999-2003

Variazione percentuale a prezzi 1995

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	2003 2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Produzierendes Gewerbe	2,6	5,3	1,4	3,5	0,7	Industria
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	4,9	2,7	1,1	1,5	-0,7	Industria in senso stretto
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	28,9	4,1	3,9	-2,6	....	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	3,2	2,9	1,2	3,5	0,3	Industria manifatturiera
- Ernährungsgewerbe	0,9	-2,5	8,1	2,9	....	- Industrie alimentari e delle bevande
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	4,2	2,8	-7,2	0,5	....	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	-9,5	7,2	5,2	-0,7	....	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
- Chemische und pharmazeutische Industrie	8,5	3,2	-6,5	7,2	....	- Industrie chimiche e farmaceutiche
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	27,0	20,7	4,1	10,2	....	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	5,9	-5,9	1,7	13,2	....	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	1,3	3,5	-3,5	0,9	....	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-erzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	2,6	7,8	0,9	-1,7	....	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	17,1	0,8	0,3	-14,3	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
Baugewerbe	-2,5	11,4	2,0	8,1	3,6	Costruzioni

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

2.3 DIE WERTSCHÖPFUNG IM DIENSTLEISTUNGSBEREICH

Im Jahr 2003 belief sich die Wertschöpfung der *Dienstleistungen* auf 8.524 Millionen Euro zu laufenden Preisen, was einem nominalen Zuwachs von 4,9% und einem realen von 1,3% entspricht. Die Wirtschaftstätigkeit des tertiären Sektors war in geringem Ausmaß von der stagnierenden Wirtschaft betroffen und verzeichnete ein ähnlich hohes reales Wachstum wie 2002.

Der Zuwachs der Wertschöpfung ist zurückzuführen auf die Bereiche *Kredit- und Versicherungsgewerbe*, *Grundstücks- und Wohnungswesen*, *Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* (+2,4%), die sich nach der negativen Performance des Jahres 2002 (-1,7%) erholen haben, sowie auf die Bereiche *Handel*, *Gastgewerbe*, *Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (+1,6%). Rückläufig zeigten sich hingegen die Tätigkeiten des Sektors *Andere Dienstleistungen* (-0,3%).

Die Produktivität je Vollzeitäquivalent im *Dienstleistungsbereich* blieb mit einem Zuwachs von 0,1% weitgehend konstant. Der Produktivitätsabnahme in den Bereichen *Kredit- und Versicherungsgewerbe*, *Grundstücks- und Wohnungswesen* (real -1,0%) sowie *Andere Dienstleistungen* (-0,4%) stand eine geringe positive Änderung des Sektors *Handel*, *Gastgewerbe*, *Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (realer Zuwachs von +0,2%) gegenüber.

Im Jahr 2002 wuchs die Wertschöpfung im *Dienstleistungsbereich* etwas schneller als im Jahr 2003 (realer Zuwachs von +1,4%); negative Veränderungen betrafen vor allem den großen Sektor *Kredit- und Versicherungsgewerbe*, *Grundstücks- und Wohnungswesen*, *Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* und darin vor allem den Bereich *Kredit- und Versicherungsgewerbe* (-5,5% in realen Werten). Auch die lokalen Banken bekamen die Wirtschaftsflaute zu spüren. Die schwankende Entwicklung der Börsenmärkte schürte die Unsicherheit der Anleger und veranlasste die Sparer dazu, in Finanzinstrumente mit höherem Liqui-

2.3 IL VALORE AGGIUNTO DEI SERVIZI

Nel 2003 il valore aggiunto del comparto dei *Servizi*, pari a 8.524 milioni di euro correnti, è aumentato del 4,9% in termini nominali e dell'1,3% in termini reali rispetto all'anno precedente. L'attività economica del terziario ha risentito in misura meno accentuata della fase di stagnazione economica registrando una crescita in termini reali sostanzialmente in linea con quella del 2002.

La crescita del valore aggiunto è stata sostenuta dai settori *Intermediazione monetaria e finanziaria*, *attività immobiliari ed imprenditoriali* (+2,4%) in netta ripresa dopo la *performance* negativa registrata nel 2002 (-1,7%) e *Commercio, alberghi e pubblici esercizi*, *trasporti e comunicazioni* (+1,6%). In flessione sono risultate invece le attività del comparto *Altre attività di servizi* (-0,3%).

La produttività per unità di lavoro del settore dei *Servizi* è rimasta sostanzialmente stabile registrando un incremento dello 0,1%. Ai cali di produttività riscontrati nei settori *Intermediazione monetaria e finanziaria*, *attività immobiliari ed imprenditoriali* (-1,0% in termini reali) ed *Altre attività di servizi* (-0,4%) si è contrapposta la minima variazione positiva segnalata dal comparto *Commercio, alberghi e pubblici esercizi*, *trasporti e comunicazioni* (+0,2% in termini reali).

Nel 2002 il valore aggiunto nei *Servizi* era cresciuto ad un ritmo leggermente superiore a quello del 2003 (+1,4% in termini reali); le variazioni negative avevano interessato in special modo la macrobranca dell'*Intermediazione monetaria e finanziaria*, *attività immobiliari ed imprenditoriali* e soprattutto il comparto dell'*Intermediazione monetaria e finanziaria* (-5,5% in termini reali). Anche l'attività delle banche locali infatti, aveva risentito del periodo di congiuntura economica negativa. L'altalenante andamento dei mercati borsistici, ha continuato ad alimentare l'incertezza dei risparmiatori, orientandoli verso strumenti finanziari con un maggiore

ditätsgrad und geringerem Risiko zu investieren. Dieser Wertschöpfungsrückgang erklärt sich zum Teil aus der kontinuierlichen Abnahme der Erlöse in Form von Kommissionen aus dem Wertpapiergeschäft und der Ersparnisverwaltung sowie der Verringerung der Zinsspanne aufgrund der Senkung der Steuerschere, welche durch das Ausweiten der Tätigkeitsbereiche nicht vollends kompensiert werden konnte. Die Sektoren mit der größten Dynamik, welche auch die höchsten Zuwachsraten verzeichneten, waren im Jahr 2002 *Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (+5,9%), *Gastgewerbe* (+4,2%), *Erziehung und Unterricht* sowie *Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen*; letztere erreichten beide dieselbe Zuwachsrate (+3,0%). Eine leichte Erholung zeigte auch der Bereich *Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern* (+1,5%).

grado di liquidità e un minore contenuto di rischio. La conseguente riduzione dei ricavi derivanti dalle commissioni per la negoziazione di titoli e la gestione del risparmio, oltre che la contrazione del margine di interesse dovuta alla diminuzione della forbice dei tassi, non pienamente compensata dall'espansione dei volumi di attività, spiegano, almeno in parte, la flessione del valore aggiunto del settore. Nel 2002 i comparti più dinamici, che avevano segnalato anche i maggiori tassi di sviluppo, erano stati quelli dei *Trasporti e comunicazioni* (+5,9%), *Alberghi e pubblici esercizi* (+4,2%), *Istruzione e Sanità ed altri servizi sociali* che hanno segnalato lo stesso aumento percentuale (+3,0%). Segnali di ripresa erano arrivati anche dal settore *Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa* (+1,5%).

Übersicht 5 / Prospetto 5

Wertschöpfung zu Marktpreisen im Dienstleistungsbereich - 1999-2003

Prozentuelle Veränderung in Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di mercato - Servizi - 1999-2003

Variazione percentuale a prezzi 1995

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	2003 2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Dienstleistungsbereich	0,0	2,4	2,2	1,4	1,3	Servizi
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-2,9	4,2	1,2	3,1	1,6	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	-4,7	4,6	-0,3	1,5	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
Gastgewerbe	0,2	1,8	3,1	4,2	....	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-2,8	7,5	2,3	5,9	....	Trasporti e comunicazioni
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	..	0,9	3,7	-1,7	2,4	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
Kredit- und Versicherungsgewerbe	-13,8	6,1	-2,6	-5,5	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	4,6	-0,6	5,5	-0,6	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
Andere Dienstleistungen	5,0	1,0	2,3	1,8	-0,3	Altre attività di servizi
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	1,1	2,1	1,2	2,0	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
Erziehung und Unterricht	8,0	-1,2	2,4	3,0	....	Istruzione
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	9,3	-4,9	3,6	3,0	....	Sanità e altri servizi sociali
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	7,9	13,2	3,9	-2,2	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Häusliche Dienste	1,0	0,4	1,4	-0,2	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



3 Der letzte Inlandsverbrauch

I consumi finali interni

Der letzte Verbrauch setzt sich aus den gesamten Gütern und Dienstleistungen zusammen, welche die menschlichen Bedürfnisse befriedigen. Zum „letzten Inlandsverbrauch“ gehören die Ausgaben, die landesweit von der ansässigen Bevölkerung und von den nicht ansässigen Personen, insbesondere den Touristen, getätigt werden.

Im Jahr 2003 beliefen sich die **Ausgaben für den letzten Inlandsverbrauch** in Südtirol auf 11.373 Millionen Euro in laufenden Preisen. Davon sind 74,7% den Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Haushalte und die restlichen 25,3% den Ausgaben der öffentlichen Verwaltung sowie den Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck zuzurechnen.

3.1 DIE AUSGABEN FÜR DEN LETZTEN VERBRAUCH DER PRIVATEN HAUSHALTE

Die **Ausgaben für den letzten Verbrauch der privaten Haushalte** in Südtirol beliefen sich auf 8.501 Millionen Euro in jeweiligen Preisen, was einem realen Anstieg von durchschnittlich 1,2% entspricht und damit um 0,5% über jenem aus dem Jahr 2002 liegt. Auf gesamtstaatlicher Ebene ist diese Größe um 1,4% gestiegen. Die anhaltende Unsicherheit über den Wirtschaftsverlauf sowie über die Einkommensentwicklung führte zu einem vorsichtigen Konsumverhalten der Haushalte. Davon betroffen waren vor allem die Ausgaben für nicht lebensnotwendige

I consumi finali sono costituiti dall'insieme dei beni e servizi destinati a soddisfare i bisogni umani. Vengono definiti "interni" in quanto prendono in considerazione soltanto gli esborsi economici effettuati sul territorio provinciale, a prescindere dal luogo di residenza del soggetto che compie la spesa. Rientrano pertanto in questo concetto, anche le spese sostenute in provincia di Bolzano da persone residenti fuori provincia ed in particolare da turisti.

Nel 2003, il volume complessivo della **spesa per consumi finali** effettuata sul territorio provinciale è risultato pari a 11.373 milioni di euro correnti di cui il 74,7% è riconducibile alla spesa per consumi finali sostenuta dalle famiglie per soddisfare i propri bisogni ed il restante 25,3% è imputabile alla spesa effettuata dalle amministrazioni pubbliche e dalle istituzioni sociali private.

3.1 LA SPESA PER CONSUMI FINALI DELLE FAMIGLIE

La **spesa per consumi finali delle famiglie**, pari a 8.501 milioni di euro correnti, ha segnalato un aumento in termini reali dell'1,2% evidenziando un rafforzamento della dinamica rispetto al 2002 (+0,5%). In ambito nazionale l'aggregato ha registrato una crescita pari all'1,4%. Il perdurare di un clima di incertezza sulle sorti dell'economia e sull'evoluzione della situazione reddituale ha indotto le famiglie ad assumere comportamenti di spesa ancora orientati alla cautela. In questo contesto, sono risultate particolarmente depresse le spese relativamente rin-

Güter, wie *Bekleidung und Schuhe* (-0,1%). Die Ausgaben für *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* blieben konstant (+0,3%) während die Ausgaben für *Sonstige Waren und Dienstleistungen* nicht markant stiegen (+1,3%). Den größten Anstoß zur Erholung der Verbrauchsausgaben lieferte mit einem Anstieg von 2,1% das Kapitel *Wohnung und damit verbundene Ausgaben*.

Untersucht man die zeitliche Entwicklung der Verbrauchsausgaben privater Haushalte, lassen sich Änderungen des Konsumverhaltens auch auf lokaler Ebene erkennen. In der Zeitspanne zwischen 1990 und 2003 haben sich die Anteile von *Nahrungsmitteln, Getränken und Tabakwaren* sowie von *Bekleidung und Schuhe* reduziert und sind jeweils von 15,1% bzw. 10,4% im Jahr 1990 auf 12,2% bzw. 8,9% im Jahr 2003 gesunken. Im Gegensatz dazu stieg der Anteil des Postens *Wohnung und damit verbundene Ausgaben* (von 22,2% auf 26,1%), während jener der *Sonstigen Waren und Dienstleis-*

viablen quali *Abbigliamento e calzature* (-0,1%). Il comparto *Generi alimentari, bevande e tabacchi* ha registrato una crescita pressoché nulla (+0,3%), mentre la spesa per l'acquisto di *Altri beni e servizi* (+1,3%) seppur in modo non accentuato ha continuato ad aumentare. La spinta maggiore alla ripresa dei consumi deriva dal comparto *Abitazione e spese connesse* che ha segnalato un aumento del 2,1%.

Analizzando come si è evoluta la composizione della spesa delle famiglie nel corso degli anni è possibile comprendere come si siano modificati, anche in ambito locale, i modelli di consumo. Nell'intervallo di tempo 1990-2003, si è ridotta l'incidenza sia del comparto *Generi alimentari, bevande e tabacchi* che è passata dal 15,1% al 12,2%, sia quella del comparto *Abbigliamento e calzature* con una variazione dal 10,4% all'8,9% sul totale della spesa delle famiglie. Al contrario, è cresciuto il peso del capitolo *Abitazione e spese connesse* (dal 22,2% al 26,1%) mentre è rimasto sostanzialmente

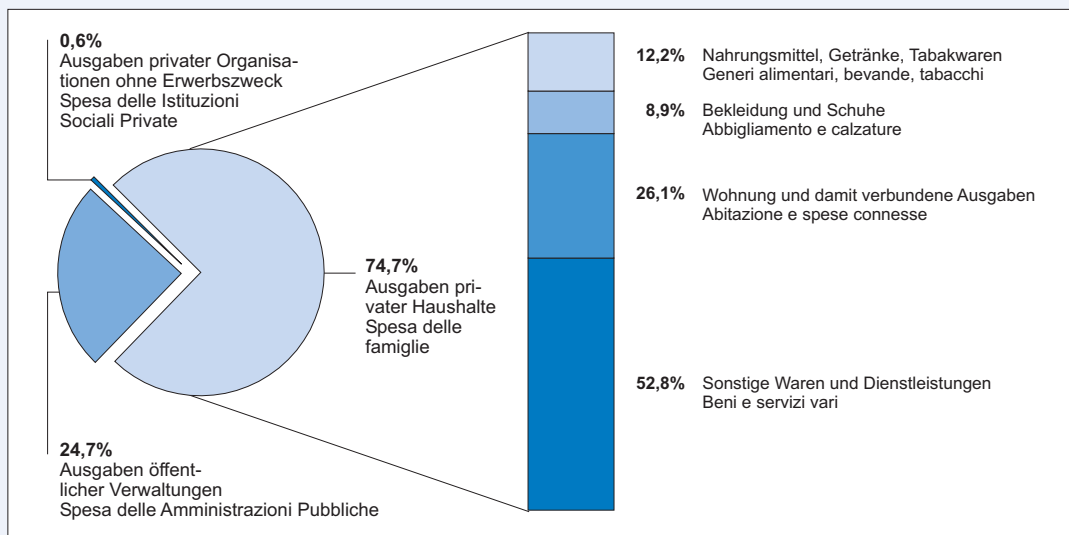
Graf. 5

Ausgaben für den letzten Verbrauch - 2003

Prozentuelle Verteilung (in jeweiligen Preisen)

Spesa per consumi finali - 2003

Distribuzione percentuale (a prezzi correnti)



tungen beinahe unverändert geblieben ist (52,3% im Jahr 1990 und 52,8% im Jahr 2003).

invariato quella del comparto *Altri beni e servizi* (rispettivamente 52,3% nel 1990 e 52,8% nel 2003).

Übersicht 6 / Prospetto 6

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1999-2003

Prozentuelle Verteilung in Preisen von 1995

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1999-2003

Variazione percentuale a prezzi 1995

SEKTOREN UND AUSGABENKAPITEL	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	2003 2002	SETTORI E CAPITOLI DI SPESA
Ausgaben privater Haushalte	1,5	1,4	0,7	0,5	1,2	Spesa delle famiglie
Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	-0,1	0,4	0,3	0,2	0,3	Generi alimentari, bevande, tabacchi
Bekleidung und Schuhe	0,3	1,3	2,2	0,4	-0,1	Abbigliamento e calzature
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	2,6	2,4	1,3	-0,1	2,1	Abitazione e spese connesse
Sonstige Waren und Dienstleistungen	1,5	1,3	0,3	0,8	1,3	Altri beni e servizi
davon Gastgewerbe	-1,2	1,0	4,0	2,3	1,2	di cui Alberghi e pubblici esercizi
Ausgaben privater Organisationen						
Ohne Erwerbszweck	-5,3	5,4	4,9	1,5	1,4	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	3,2	1,0	6,8	1,0	1,9	Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
Insgesamt	1,8	1,4	2,3	0,6	1,4	Totale

(a) Einschließlich der Ausgaben der Personen, die sich vorübergehend im Wirtschaftsgebiet aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb des Landes), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residente altrove

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

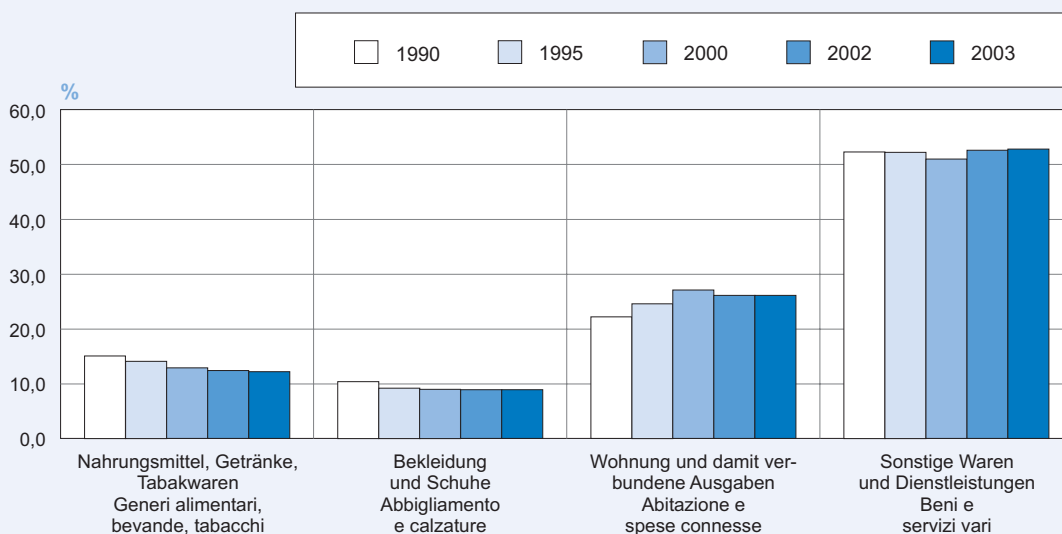
Graf. 6

Ausgaben privater Haushalte für den letzten Verbrauch - 1990, 1995, 2000, 2002 und 2003

Prozentuelle Verteilung nach Ausgabenkapiteln in Preisen von 1995

Spesa delle famiglie per consumi finali - 1990, 1995, 2000, 2002 e 2003

Distribuzione percentuale per capitolo di spesa a prezzi 1995



© astat 2005 - sr



3.2 DIE AUSGABEN FÜR DEN LETZTEN VERBRAUCH DER PRIVATEN ORGANISATIONEN OHNE ERWERBSZWECK UND DER ÖFFENTLICHEN VERWALTUNGEN

Im Jahr 2002 beliefen sich die **Kollektivausgaben** auf 2.872 Millionen Euro in jeweiligen Preisen, was einer realen Steigerung von 1,9% gleichkommt. Dieser Wert liegt über jenem aus dem Jahr 2002 (+1,0%) und steht damit in einer Linie mit dem gesamtstaatlichen Wachstum (+2,3%). Die Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen⁽¹⁾ verzeichneten einen Anstieg von 1,4%, während jene der privaten Organisationen ohne Erwerbszweck um 1,9% zugenommen haben.

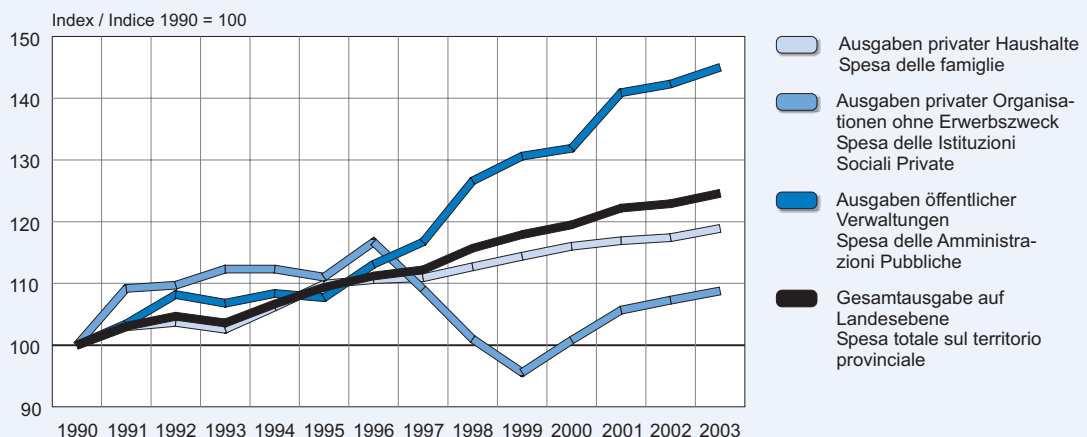
3.2 LA SPESA PER CONSUMI FINALI DELLE ISTITUZIONI SOCIALI PRIVATE E DELLE AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE

Nel 2003 i **consumi collettivi**, pari a 2.872 milioni di euro correnti, hanno registrato un aumento in termini reali dell'1,9%, un tasso superiore a quello del 2002 (+1,0%) ed in linea con la crescita avvenuta su scala nazionale (+2,3%). La spesa delle amministrazioni pubbliche⁽¹⁾ è aumentata dell'1,4% mentre quella delle istituzioni sociali private ha registrato una crescita pari all'1,9%.

Graf. 7

Gesamtausgabe auf Landesebene - 1990-2003 In Preisen von 1995

Spesa totale sul territorio provinciale - 1990-2003 A prezzi 1995

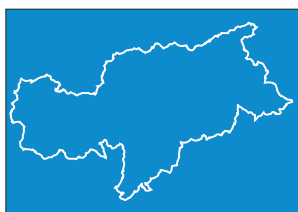


© astat 2005 - sr



⁽¹⁾ Nachdem das ESGV95 beim letzten Verbrauch nunmehr zwischen einem *Ausgaben-* und einem *Verbrauchskonzept* unterscheidet, wird sowohl für die privaten Haushalte als auch für die öffentlichen Verwaltungen stets die getätigte Ausgabe in Betracht gezogen. Die Ausgaben für den Verbrauch der privaten Haushalte beinhalten also nicht mehr den Wert der Sozialleistungen für Medikamente und Gesundheitsleistungen. Diese wirken sich auf die Ausgaben der öffentlichen Verwaltungen aus.

⁽¹⁾ In base alle definizioni dei consumi, ovvero la *spesa per consumo* ed il *consumo effettivo*, che sono state introdotte dal SEC95, sia per quanto riguarda le famiglie, sia per quanto riguarda le amministrazioni pubbliche, viene considerata la spesa sostenuta. La spesa per consumi delle famiglie quindi, non comprende più l'ammontare delle prestazioni sociali relative ai farmaci ed ai servizi sanitari che vanno ad incidere effettivamente nella spesa delle amministrazioni pubbliche.



4 Die Bruttoinvestitionen

Gli investimenti lordi

Die Gesamtnachfrage des Wirtschaftssystems in Südtirol setzt sich aus dem letzten Inlandsverbrauch und den **Bruttoinvestitionen** zusammen. Letztere stellen den um die Veräußerungen bereinigten Anschaffungswert der Anlagegüter dar, die von den Unternehmen in einem bestimmten Zeitraum im Produktionsprozess eingesetzt werden. Das Wort „Brutto“ deutet darauf hin, dass die Anlageinvestitionen vor Abzug der Abschreibungen ermittelt werden.

La domanda complessiva del sistema economico provinciale è costituita dai consumi finali interni e dagli **investimenti lordi**. Questi ultimi rappresentano il valore delle acquisizioni (al netto delle cessioni) di beni capitali utilizzati dalle imprese nel processo produttivo durante un determinato intervallo di tempo. Si definiscono "lordi" poiché sono determinati al lordo degli ammortamenti.

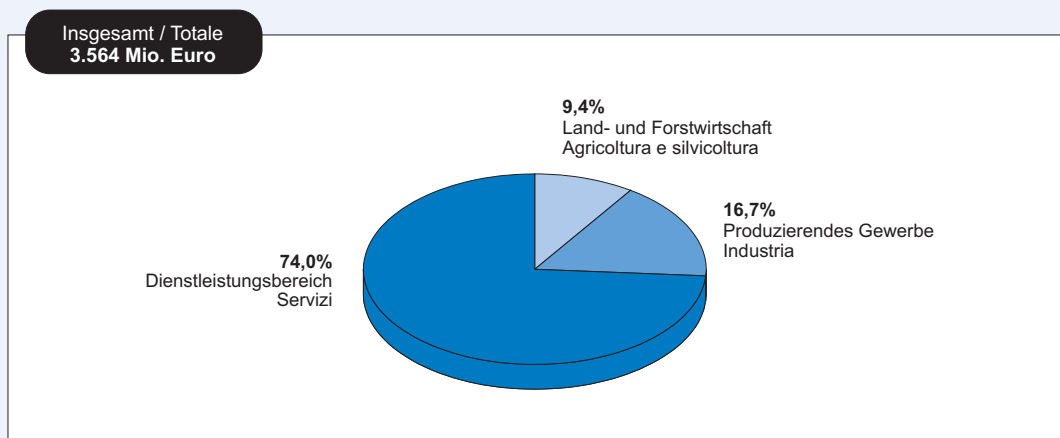
Graf. 8

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 2003

Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 2003

Distribuzione percentuale a prezzi correnti



© astat 2005 - sr



4.1 BRUTTOINVESTITIONEN IM JAHR 2003

Im Jahr 2003 gaben die Südtiroler Unternehmen 3.564 Millionen Euro in jeweiligen Preisen für Bruttoinvestitionen aus, wovon in etwa drei Viertel (74,0%) auf den tertiären Sektor, 16,7% auf das Produzierende Gewerbe und die restlichen 9,4% auf die Landwirtschaft fielen. Zwischen 2002 und 2003 stieg diese Größe nominal um 2,8% und real um 0,2%. Beseitigt man den Einfluss der Preise, zeigen die Ergebnisse des Jahres 2003 einen Stillstand der Investitionen im Industriesektor (3,4%). Dies ist zurückzuführen auf das Auslaufen der Steuerbegünstigungen des so genannten „Tremonti-Gesetzes“ sowie auf den anhaltend niedrigen Konjunkturverlauf, der auf die Investitionen der Unternehmen zum Ausbau der Produktionskapazitäten hemmend wirkt. Lediglich der Landwirtschaftssektor vermochte mit einem Anstieg von 5,2% im Vergleich zu 2002 einen Beitrag zur lokalen Kapitalakkumulation zu leisten. Der Dienstleistungssektor konnte nur mit einer bescheidenen Steigerung von 0,5% Schritt halten.

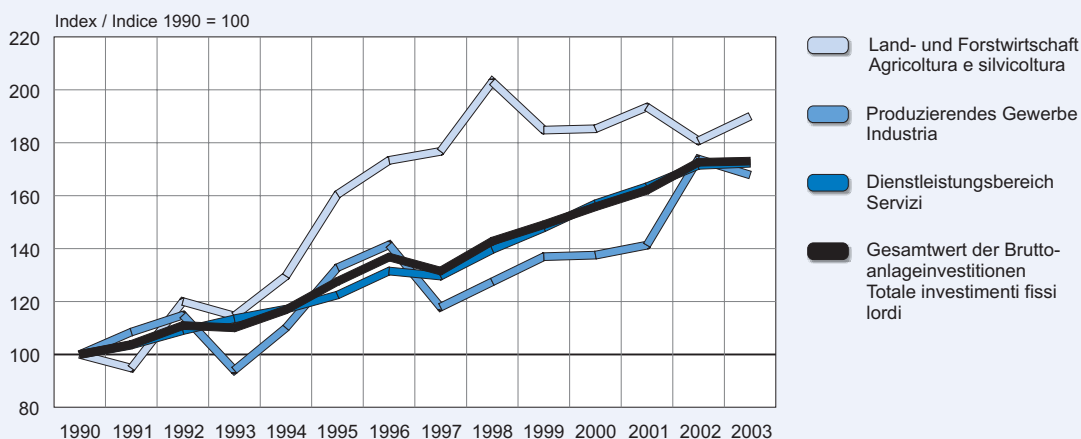
4.1 INVESTIMENTI LORDI NEL 2003

Nel 2003, gli investimenti fissi lordi effettuati dalle imprese altoatesine sono risultati pari a 3.564 milioni di euro correnti interessando per quasi tre quarti (74,0%) il settore terziario, per il 16,7% l'industria e per il restante 9,4% il settore agricolo. Tra il 2002 ed il 2003 l'aggregato ha registrato una crescita in termini nominali pari al 2,8% ed in termini reali dello 0,2%. Eliminando l'influenza dei prezzi, i risultati del 2003 evidenziano una brusca battuta d'arresto per gli investimenti del settore industriale (3,4%) motivata, sia dalla fine delle agevolazioni fiscali previste dalla cosiddetta "legge Tremonti", sia dal persistere della fase di bassa congiuntura che non favorisce gli investimenti delle imprese legati all'ampliamento della capacità produttiva. Solamente il settore agricolo, con una crescita pari al 5,2% rispetto 2002, ha contribuito a sostenere il processo di accumulazione del capitale in ambito provinciale in quanto anche il comparto dei servizi ha segnato il passo registrando un aumento modesto pari allo 0,5%.

Graf. 9

Bruttoanlageinvestitionen nach der Branche des Eigentümers - 1990-2003 In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria - 1990-2003 A prezzi 1995



© astat 2005 - sr



4.2 BRUTTOINVESTITIONEN IM JAHR 2002

Im Jahr 2002 erreichten die Bruttoinvestitionen einen Betrag von 3.466 Millionen Euro, was einem nominalen Anstieg von 9,3% und einem realen von 6,6% zu laufenden Preisen im Vergleich zum Vorjahr entspricht. Dieses positive Ergebnis wurde hauptsächlich vom produzierenden Gewerbe (+22,9%) und in geringerem Maße von den Dienstleistungen (+4,9%) getragen. Im Gegensatz dazu verzeichnete die Landwirtschaft einen Rückgang der Bruttoinvestitionen von 6,6%.

Innerhalb der einzelnen Hauptsektoren war die Entwicklung sehr unterschiedlich. Den größten prozentuellen wie absoluten Zuwachs verbuchten die Bereiche *Chemische und pharmazeutische Industrie* (+65,4%), *Energie- und Wasserversorgung* (+57,8%), *Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern* (15,5%) und *Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* (15,2%). Im Gegenzug dazu fanden sich die größten negativen Veränderungen in den Bereichen *Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen* (-21,1%), *Kredit- und Versicherungs-* (-21,0%) sowie *Gastgewerbe* (-15,0%).

Mit Bezug auf die Natur der erworbenen Gegenstände (Art des Gutes) sieht die Verteilung der Bruttoinvestitionen im Jahr 2002, gemessen in laufenden Preisen, folgendermaßen aus: 62,1% Baugewerbe, 26,5% Maschinen und Ausrüstungen und 11,3% Transportmittel. Im Vergleich zu 2001 sind die Investitionen in Maschinen und Ausrüstungen sowie in die Erweiterung und Erneuerung der Transportmittel in realen Werten leicht zurückgegangen: von +10,3% auf +8,0% bzw. von +8,8% auf +6,1%. Erfreulicher zeigte sich das Bild im Baugewerbe (+0,5% im Jahr 2001 und +6,0% im Jahr 2002), das von der Unsicherheit des Aktienmarktes und dem Sinken der Darlehenszinssätze für Familien getragen wurde.

4.2 INVESTIMENTI LORDI NEL 2002

Nel 2002 gli investimenti fissi lordi, pari a 3.466 milioni di euro correnti, avevano evidenziato una crescita del 9,3% in termini nominali e del 6,6% in termini reali rispetto all'anno precedente. Allo sviluppo dell'aggregato aveva contribuito in modo particolare il settore industriale (+22,9%) ed in misura ridotta quello dei servizi (+4,9%). In controtendenza, il settore agricolo aveva segnalato una contrazione degli investimenti lordi pari al 6,6%.

Nell'ambito dei principali macrosettori di attività economica le dinamiche erano risultate molto differenziate. Gli incrementi più consistenti, sia in termini percentuali sia in valore assoluto, avevano interessato le *Industrie chimiche e farmaceutiche* (+65,4%) e i settori della *Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua* (+57,8%) del *Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa* (15,5%) e delle *Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali* (15,2%). Le variazioni negative maggiormente significative per contro, avevano riguardato i comparti della *Sanità e altri servizi sociali* (-21,1%), dell'*Intermediazione monetaria e finanziaria* (-21,0%) e quello degli *Alberghi e pubblici esercizi* (-15,0%).

In relazione alla natura del bene oggetto di acquisizione (tipo di bene), nel 2002 gli investimenti lordi, misurati a prezzi correnti, erano stati destinati per il 62,1% alle Costruzioni, per il 26,5% alle Macchine e attrezzature e per l'11,3% ai Mezzi di trasporto. Rispetto al 2001, sia gli investimenti in Macchine e attrezzature sia quelli destinati all'ampliamento o al rinnovo dei Mezzi di trasporto avevano evidenziato una leggera contrazione, in termini reali, nei ritmi di sviluppo passando rispettivamente dal +10,3% al +8,0% e dall'+8,8% al +6,1%. Più favorevole appariva il quadro degli investimenti in Costruzioni (+0,5% nel 2001 e +6,0% nel 2002) sostenuti dall'incertezza del mercato azionario e dalla discesa dei tassi di interesse sui prestiti alle famiglie.



5 Die Beschäftigung

L'occupazione

In diesem Kapitel wird die Arbeitsbeschäftigung untersucht, indem die **Vollzeitäquivalente (VZÄ)** laut ESVG95 herangezogen werden. Die Vollzeitäquivalente sind die Maßeinheiten des für die Produktion von Gütern und Dienstleistungen eingesetzten Arbeitsvolumens. Sie werden mit Hilfe von Umrechnungskoeffizienten berechnet, welche die Teilzeitstellen auf die gleiche Arbeitsmenge bringen, wie sie die Vollzeitstellen im selben Wirtschaftsbereich aufweisen. In den Bereichen mit vielen Teilzeitbeschäftigten (wie z.B. im *Gastgewerbe*) wird somit der Arbeitseinsatz stark reduziert.

Im tabellarischen Teil dieser Studie werden Schätzungen zu den **Beschäftigten** vorgestellt (erstes Beschäftigungsverhältnis). Die Beschäftigten werden anhand der Anzahl der durchgeführten Arbeiten über das Konzept der **Versicherungsposition** analysiert. Unter Versicherungsposition versteht man einen impliziten oder expliziten Arbeitsvertrag zwischen einer Person und einer Produktionseinheit, der auf eine Arbeitsleistung gegen ein entsprechendes Entgelt abzielt. Die Versicherungspositionen geben die Anzahl der Arbeitsplätze wieder, die sich aus der Summe der Erst- und Mehrbeschäftigungsverhältnisse errechnen, unabhängig von der Anzahl der geleisteten Arbeitsstunden.

5.1 DIE VOLLZEITÄQUIVALENTE

Der Südtiroler Arbeitsmarkt erlebte, wenn auch mit einem leicht geringeren Prozentsatz als im Vorjahr, eine erfreuliche Entwicklung. Die Beschäftigung in ihrer Gesamtheit

L'analisi dell'occupazione presentata in questo capitolo è stata effettuata facendo riferimento al concetto previsto dal SEC95 di **unità di lavoro (ULA)**, definite come unità di misura del volume di lavoro impiegato nella produzione di beni e servizi e calcolate mediante opportuni coefficienti di conversione che riportano le posizioni lavorative a tempo parziale alla stessa quantità di lavoro rilevata per quelle a tempo pieno della stessa branca di attività economica. Quindi nei settori caratterizzati dalla presenza consistente di lavoratori part-time (come gli *Alberghi e pubblici esercizi*) l'input di lavoro viene fortemente ridotto.

Si fa inoltre presente che nella parte tabellare del volume vengono proposte anche le stime relative agli **occupati** (prime posizioni lavorative). Gli occupati vengono analizzati in funzione del numero di lavori svolti utilizzando il concetto di **posizione lavorativa**, definita come un contratto di lavoro, implicito o esplicito, tra una persona ed un'unità produttiva, finalizzato allo svolgimento di una prestazione lavorativa contro corrispettivo di un compenso. Le posizioni lavorative rappresentano il numero dei posti di lavoro dati dalla somma delle prime posizioni lavorative e dalle posizioni lavorative plurime, indipendentemente dal numero di ore lavorate.

5.1 LE UNITÀ DI LAVORO

Il mercato del lavoro in Alto Adige ha continuato a sperimentare una performance favorevole anche se con un tasso di sviluppo leggermente inferiore rispetto all'annata pre-

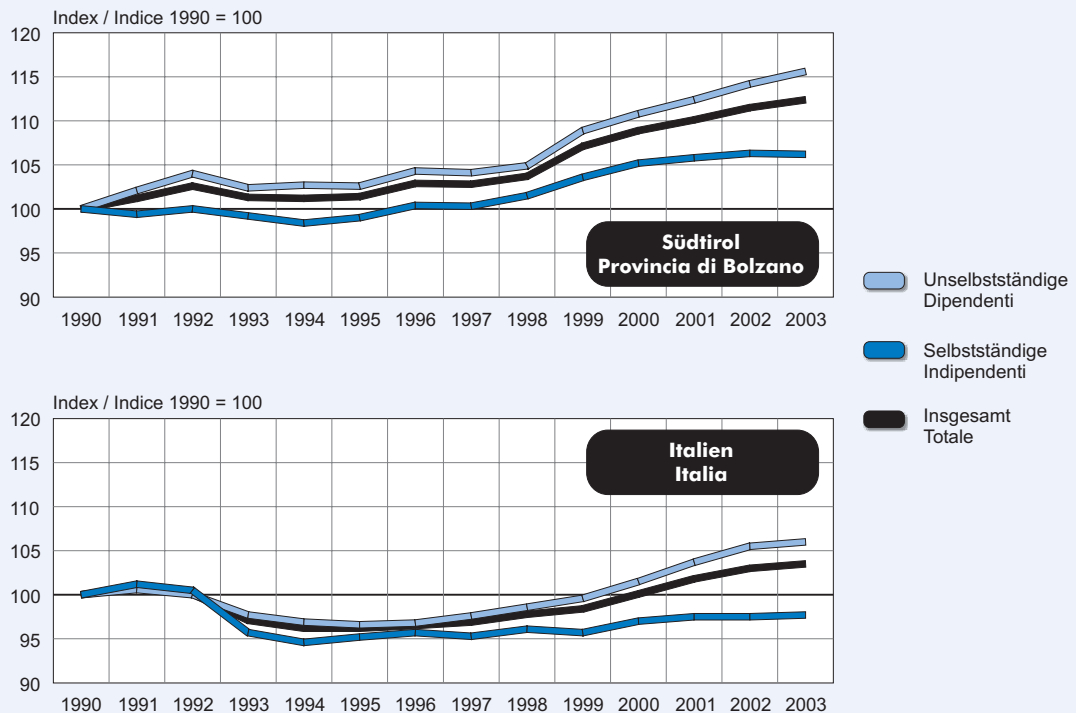
konnte den positiven Trend beibehalten, während die Arbeitslosenrate leicht anstieg (+2,4% im Jahr 2002, +2,6% im Jahr 2003). Die **Vollzeittäquivalente (VZÄ)** übersprangen mit einem Plus von 0,8% die Hürde von 231 Tausend Einheiten. Der Beschäftigungsanstieg ist einzig und allein auf die unselbstständig Erwerbstätigen zurückzuführen (+1,3%) welche einen Wert von 157 Tausend Einheiten erreichten, während die fast 75 Tausend Selbstständigen einen Rückgang von 0,1% verzeichneten. Die Tendenz zum Stillstand der Produktionstätigkeit führte auch auf gesamtstaatlicher Ebene zu einer Abschwächung des vom Wirtschaftssystem absorbierten Arbeitsvolumens. Die Beschäftigungsrate erhöhte sich um 0,4% und wurde sowohl von der positiven Veränderung der Unselbstständigen (+0,5%) als auch der Selbstständigen (+0,2%) getragen.

cedente. L'occupazione nel complesso ha conservato un'evoluzione positiva mentre è leggermente aumentato il tasso di disoccupazione (rispettivamente +2,4% nel 2002 e +2,6% nel 2003). **Le unità di lavoro (ULA)** sono aumentate dello 0,8%, superando la soglia delle 231 mila unità. La crescita dell'occupazione è imputabile esclusivamente alle unità di lavoro dipendenti (+1,3%) che sono risultate pari a 157 mila unità, mentre la componente indipendente, costituita da quasi 75 mila unità lavorative ha registrato una diminuzione dello 0,1%. Anche in ambito nazionale il persistere della tendenza al ristagno dell'attività produttiva ha determinato un progressivo indebolimento del volume di lavoro assorbito dal sistema economico. L'incremento occupazionale è risultato pari allo 0,4% ed è stato sostenuto sia dalla variazione positiva delle unità di lavoro dipendenti (+0,5%) sia dall'incremento delle unità di lavoro indipendenti (+0,2%).

Graf. 10

Vollzeittäquivalente nach beruflicher Stellung - 1990-2003

Unità di lavoro per posizione nella professione - 1990-2003



© astat 2005 - sr



5.2 VOLLZEITÄQUIVALENTE NACH WIRTSCHAFTSBEREICH

In der Südtiroler Landwirtschaft waren im Jahr 2003 11,1% der Beschäftigten tätig (mehr als doppelt so viele verglichen mit dem gesamtstaatlichen Durchschnitt von 5,2%), im produzierenden Gewerbe 23,7% und im Dienstleistungsbereich 65,1%, was die Bedeutung des Tertiärsektors in der lokalen Wirtschaft unterstreicht.

Die Zeitreihenanalyse der Beschäftigungsstruktur innerhalb der wichtigsten Wirtschaftssektoren zeigt für das Jahr 2003 einen Beschäftigungsschwund von 1,2% in der Landwirtschaft. Der Rückgang ist in diesem Wirtschaftsbereich, der sich durch ein Vorherrschen der selbstständigen im Vergleich zu den unselbstständig Beschäftigten auszeichnet, einzig und allein auf erstere zurückzuführen, die um 3,0% gesunken sind, während die nichtselbstständigen Arbeitnehmer um 6,9% zulegen konnten. Dieser Verlauf bestätigt den Negativtrend hin zu einer Umverteilung der Beschäftigung weg von der Südtiroler Landwirtschaft und hin zu anderen Wirtschaftsbereichen; dies eine Entwicklung, die sich in Italien schon seit langer Zeit behauptet.

Der Sekundärsektor hat zum Gesamtbeschäftigungswachstum mit einem Anstieg von 0,6% einen positiven Beitrag geleistet. Die Ausweitung betraf vor allem die Selbstständigen (+1,6%) und konzentrierte sich auf die Bereiche *Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik; Optik; Fahrzeugbau* (+4,8%), *Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe und Bauwerke*, die beide einen Zuwachs von 2,4% verbuchten. Die bedeutendsten Rückgänge verzeichneten die Bereiche *Chemische und pharmazeutische Industrie* (-16,3%), *Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute* (-13,7%) sowie *Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden* (-4,7%). Die VZÄ der unselbstständig Beschäftigten stiegen um 0,3%. Mit Ausnahme der *Chemischen und pharmazeutischen Industrie*, welche dem Rückgang der Selbstständigen eine

5.2 LE UNITÀ DI LAVORO PER SETTORE ECONOMICO

Nel 2003 l'11,1% del totale delle unità di lavoro è stato assorbito dal settore agricolo (più del doppio rispetto alla media nazionale del 5,2%), il 23,7% dal settore industriale ed il 65,1% da quello dei servizi a conferma della rilevanza di questo comparto per l'economia locale.

Analizzando la dinamica occupazionale all'interno delle principali branche di attività economica, partendo dal settore agricolo che si caratterizza per una prevalenza dell'occupazione indipendente su quella dipendente, risulta significativa la perdita di occupazione del comparto verificatasi nel 2003 pari complessivamente all'1,2% e attribuibile interamente alla componente indipendente che ha subito una contrazione del 3,0% a fronte di un aumento della componente dipendente del 6,9%. Questo andamento conferma il trend negativo avviatosi nel 2002 che vede il comparto agricolo altoatesino soffrire del processo di redistribuzione dell'occupazione verso altri settori in atto peraltro già da lungo tempo in ambito nazionale.

Il settore industriale, con una crescita pari allo 0,6%, ha contribuito in modo positivo all'incremento dell'occupazione totale. L'espansione ha riguardato in particolare le unità di lavoro indipendenti (+1,6%) e si è concentrata nei comparti della *Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici, mezzi di trasporto* (+4,8%), dell'*Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere* e delle *Costruzioni* che hanno entrambi registrato una variazione positiva pari al 2,4%. Le contrazioni più significative hanno interessato il settore *Chimico e farmaceutico* (-16,3%), le *Industrie tessili dell'abbigliamento dei prodotti in cuoio e pelle* (-13,7%) ed il comparto della *Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (-4,7%). Le unità di lavoro dipendenti hanno registrato un aumento complessivo dello 0,3%. Fatta eccezione per il comparto *Chimico e farmaceuti-*

Zunahme der unselbstständig Beschäftigten entgegengesetzten konnte (+4,1%), spiegelte die Entwicklung der unselbstständigen Komponente jene der selbstständigen wieder. Sie zeigte die Schwierigkeiten in einigen Wirtschaftsbereichen, vor allem im Textilgewerbe, das die Auswirkungen der konjunkturellen Lage und den Trend zur Auslagerung von vielen Produktionsprozessen in Billiglohnländer am meisten zu spüren bekam.

co, che a fronte di una riduzione della componente indipendente ha registrato un aumento di quella dipendente (+4,1%), negli altri settori la componente dipendente ha rispecchiato gli andamenti di quella autonoma, evidenziando lo stato di difficoltà di alcuni comparti, su tutti quello tessile, che maggiormente risente della situazione congiunturale e della tendenza ad esportare nei Paesi a più basso costo del lavoro numerose fasi dei processi di produzione.

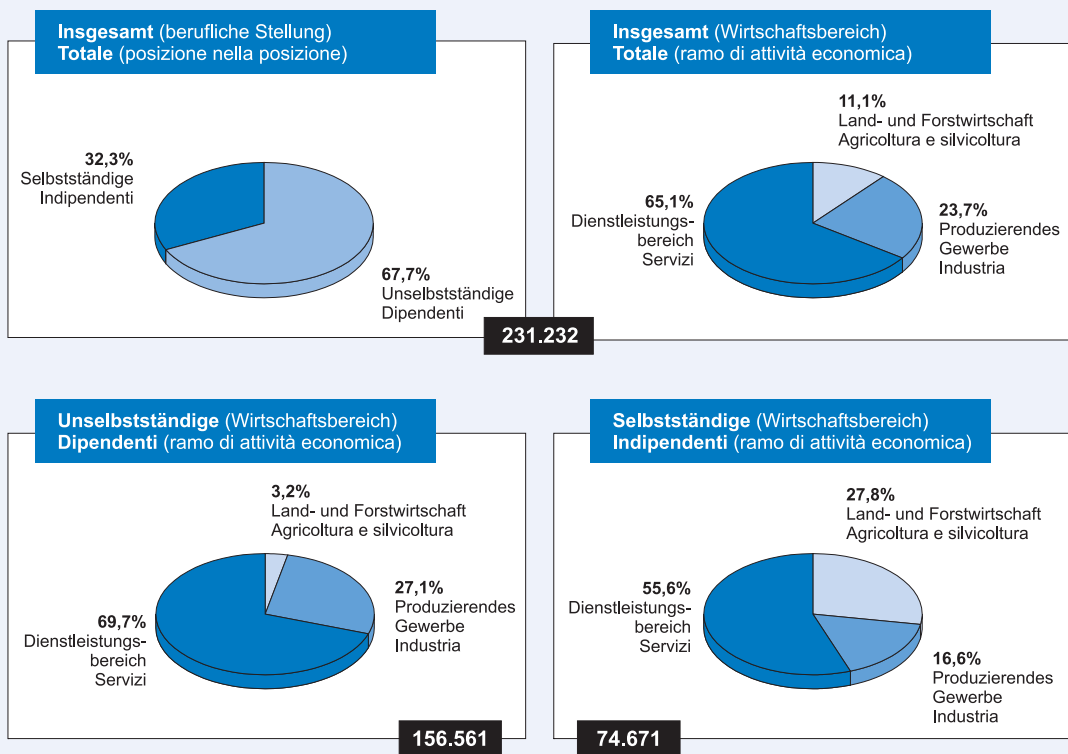
Graf. 11

Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 2003

Prozentuelle Verteilung

Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 2003

Distribuzione percentuale



© astat 2005 - sr



In Übereinstimmung mit der gesamtstaatlichen Entwicklung verzeichnete auch der Dienstleistungssektor eine leichte Verlangsamung der Beschäftigungsdynamik. Obwohl die Zuwachsrate mit 1,3% positiv ver-

In sincronia con il trend nazionale, anche il settore dei servizi ha registrato una leggera contrazione della dinamica occupazionale. Pur segnalando un tasso di variazione positivo pari all'1,3% la crescita è risultata più

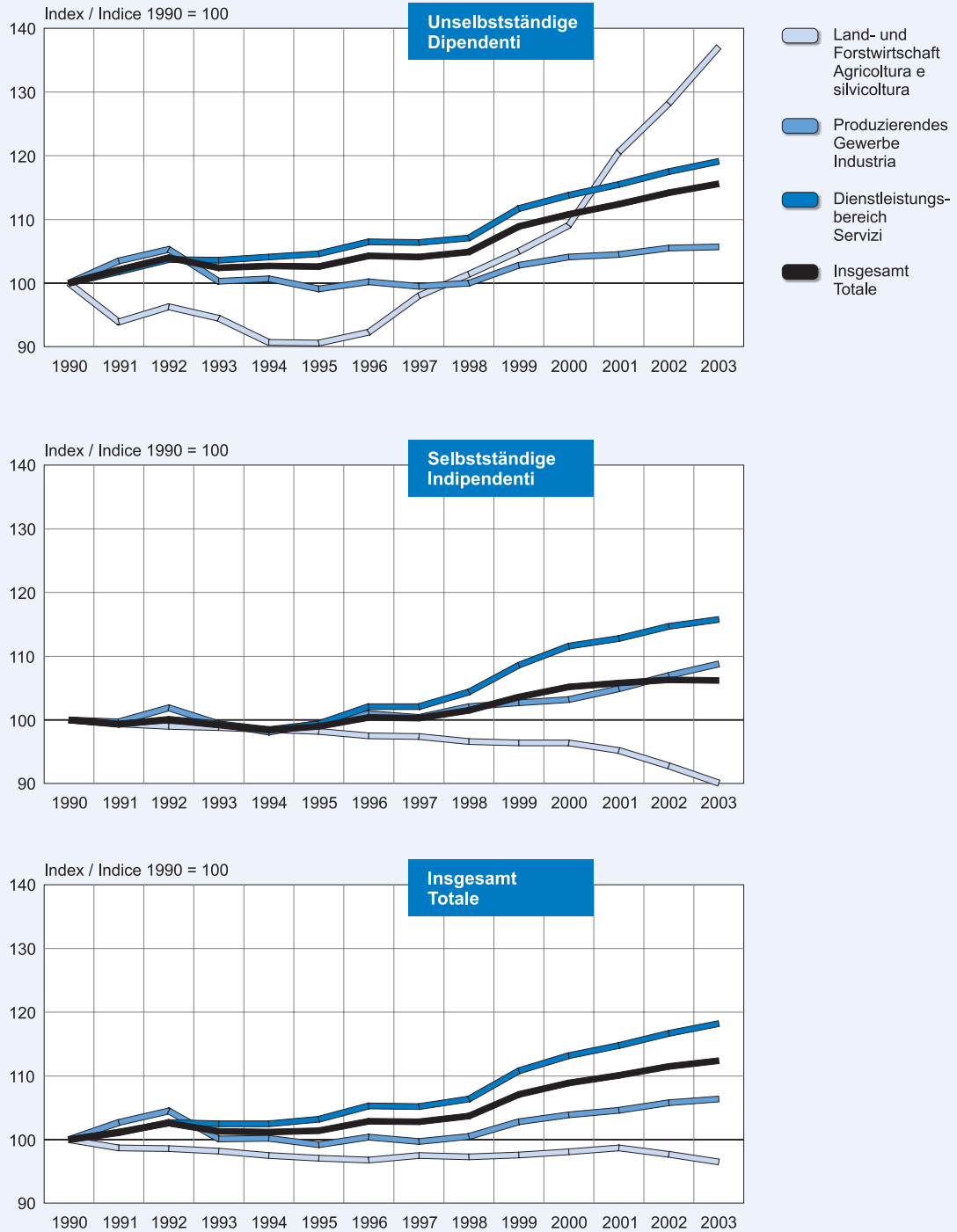
lief, lag sie doch unter jener des Vorjahres (+1,7%). Zu dieser Entwicklung trugen sowohl die unselbstständig (+1,4%) als auch die selbstständig Beschäftigten (+0,9%) bei. 50,9% der VZÄ im Tertiärsektor fallen in die Bereiche *Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung*, 15,6% in das *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen* und die restlichen 33,5% in den Bereich der *Anderen Dienstleistungen*⁽¹⁾, wovon 40,9% der VZÄ in der *Öffentlichen Verwaltung* zu finden sind.

contenta rispetto a quella dell'anno precedente (+1,7%). A questa performance positiva hanno contribuito sia le unità di lavoro dipendenti (+1,4%), sia quelle indipendenti (+0,9%). Il 50,9% del totale delle unità di lavoro del terziario opera nel settore del *Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni*, il 15,6% nell'*Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari e imprenditoriali* ed infine il 33,5% nelle *Altre attività di servizi*⁽¹⁾, di cui il 40,9% è costituito dalle unità di lavoro impiegate nella *Pubblica amministrazione*.

⁽¹⁾ Im Bereich „andere Dienstleistungen“, genau genommen in der öffentlichen Verwaltung, Verteidigung und Sozialversicherung und bei den häuslichen Diensten, kommen keine selbstständig Erwerbstätigen vor.

⁽¹⁾ Nell'ambito delle altre attività di servizi, e precisamente nei settori della Pubblica amministrazione e difesa, Assicurazione sociale obbligatoria e dei Servizi domestici presso famiglie e convivenze, non figurano occupati indipendenti.

Graf. 12

Vollzeitäquivalente nach beruflicher Stellung und Wirtschaftsbereich - 1990-2003**Unità di lavoro per posizione nella professione e ramo di attività economica - 1990-2003**

© astat 2005 - sr



Übersicht 7 / Prospetto 7

Vollzeitäquivalente - 1999-2003

Prozentuelle Veränderung

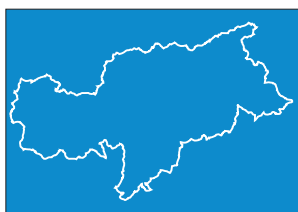
Unità di lavoro - 1999-2003

Variazione percentuale

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1999 1998	2000 1999	2001 2000	2002 2001	2003 2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Land- und Forstwirtschaft	0,3	0,6	0,5	-1,0	-1,2	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	2,3	1,1	0,7	1,0	0,6	Industria
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	1,6	0,7	0,3	-0,1	0,3	Industria in senso stretto
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	5,8	5,0	0,7	-0,7	-0,2	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	1,3	0,9	-0,4	0,2	0,4	Industria manifatturiera
- Ernährungsgewerbe	2,8	2,7	3,4	1,5	0,8	- Industrie alimentari e delle bevande
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	-6,0	-5,9	-10,6	-1,3	-14,1	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	-4,9	1,8	0,5	...	0,2	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
- Chemische und pharmazeutische Industrie	9,7	4,5	-3,9	4,8	3,0	- Industrie chimiche e farmaceutiche
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	19,1	1,2	-2,8	9,5	-2,7	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	4,0	1,6	0,7	0,3	1,4	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	3,1	1,7	-1,1	0,2	1,2	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	-2,9	-1,2	-1,4	-2,2	0,4	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	7,3	-3,5	17,2	-5,8	-1,1	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
Baugewerbe	3,7	1,8	1,5	3,6	1,1	Costruzioni
Dienstleistungsbereich	4,2	2,2	1,4	1,7	1,3	Servizi
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	3,8	1,2	0,8	1,4	1,4	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	2,7	1,2	1,2	1,5	0,9	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
Gastgewerbe	1,7	1,0	0,5	2,1	1,3	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	12,7	1,6	0,1	-0,1	3,2	Trasporti e comunicazioni
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	9,0	4,3	1,7	2,4	3,4	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
Kredit- und Versicherungsgewerbe	5,5	2,2	2,6	1,4	0,6	Intermediazione monetaria e finanziaria
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	10,2	4,9	1,4	2,7	4,3	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
Andere Dienstleistungen	2,9	2,7	2,1	1,7	0,2	Altre attività di servizi
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	1,1	1,6	2,5	1,8	0,1	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
Erziehung und Unterricht	5,9	4,6	1,9	2,8	1,2	Istruzione
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	3,6	3,4	1,7	1,1	0,7	Sanità e altri servizi sociali
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	4,2	4,2	3,3	3,1	-2,0	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Häusliche Dienste	1,6	0,8	0,5	-1,9	..	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
Insgesamt	3,3	1,7	1,1	1,2	0,8	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT



6 Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit

I redditi da lavoro dipendente

Die ersten Monate des Jahres 2003 waren auf gesamtstaatlicher Ebene von regen Vertragsverhandlungen gekennzeichnet, in deren Zuge wichtige Übereinkünfte im Industrie- und Dienstleistungsbereich getroffen wurden. Im Bereich des produzierenden Gewerbes gelang es das schwierige Ringen um den Kollektivvertrag der Metaller zu beenden. Zudem wurden für die Lebensmittelhändler sowie für die Gerberindustrie neue Vereinbarungen getroffen. Im Bereich der privaten Dienstleistungen wurde der lange Verhandlungsstillstand bei den Eisenbahnen beendet und neue Verträge in den Sparten Versicherungen, Gastgewerbe, Lokaltransport, Post und Telekommunikation abgeschlossen. Auch im Bereich der öffentlichen Verwaltung wurden Vertragsverhandlungen geführt, was zur Erneuerung einer breiten Palette von Bereichsverträgen führte.

Die Vertragsverhandlungen in Südtirol wurden mit derselben lebhaften Intensität geführt wie jene auf gesamtstaatlicher Ebene. Das **Gesamteinkommen**⁽¹⁾ aus unselbstständiger Tätigkeit betrug auf lokaler Ebene 5.320 Millionen Euro, was in etwa 34 Tausend Euro je VZÄ entspricht. Im Vergleich zu 2002 ist das Einkommen je VZÄ um 2,9% gestiegen und liegt damit um 0,4 Prozentpunkte über dem durchschnittlichen Verbraucherpreisindex für Haushalte von Arbeitern und Angestellten (+2,5%). Auf staatli-

In ambito nazionale i primi mesi del 2003 sono stati caratterizzati da un'intensa attività contrattuale che ha portato alla conclusione di importanti accordi nell'industria e nei servizi. In ambito industriale si è concluso il complesso confronto sul contratto dei metalmeccanici e sono state siglate nuove intese per gli alimentaristi e le industrie conciarie. Nell'ambito dei servizi privati si è risolto il lungo periodo di vacanza contrattuale nel comparto delle attività ferroviarie e sono stati stipulati nuovi accordi per il settore assicurativo, dei pubblici esercizi ed alberghi, del trasporto locale e delle poste e telecomunicazioni. L'attività negoziale è stata sostenuta anche nel settore pubblico consentendo il rinnovo di un'ampia parte dei contratti di comparto.

La stessa vivacità negoziale verificatasi su scala nazionale ha interessato anche la provincia di Bolzano. In ambito locale i lavoratori dipendenti hanno percepito **redditi da lavoro**⁽¹⁾ per un ammontare complessivo di 5.320 milioni di euro correnti, pari a quasi 34 mila euro per unità di lavoro dipendente. Rispetto al 2002 i redditi per unità di lavoro sono aumentati del 2,9%, superando di 0,4 punti percentuali l'indice medio dei prezzi al consumo per le famiglie di operai ed impiegati (+2,5%). In ambito nazionale l'aggrega-

⁽¹⁾ Das Einkommen aus unselbstständiger Arbeit besteht aus dem *Bruttolohn* (Grundlohn, Teuerungszulage, regelmäßige Dienstalterszulage, dreizehntes Monatsgehalt ... - vor Abzug der Sozialbeiträge und der Steuereinbehalte zu Lasten des unselbstständig Erwerbstätigen) und den *Sozialbeiträgen zu Lasten des Arbeitgebers*.

⁽¹⁾ I redditi da lavoro dipendente si articolano in *retribuzioni lorde* (retribuzione base, indennità di contingenza, aumenti periodici di anzianità, tredicesima, ... - al lordo dei contributi sociali e delle trattenute fiscali a carico del lavoratore dipendente) e in *contributi sociali a carico del datore di lavoro*.

cher Ebene stieg diese Größe, bemessen an den unselbstständig Beschäftigten, um 3,8% bei gleich hoher Inflationsrate wie auf lokaler Ebene.

to, commisurato alle unità di lavoro dipendenti, ha registrato una crescita del 3,8% a fronte di un tasso di inflazione analogo a quello locale.

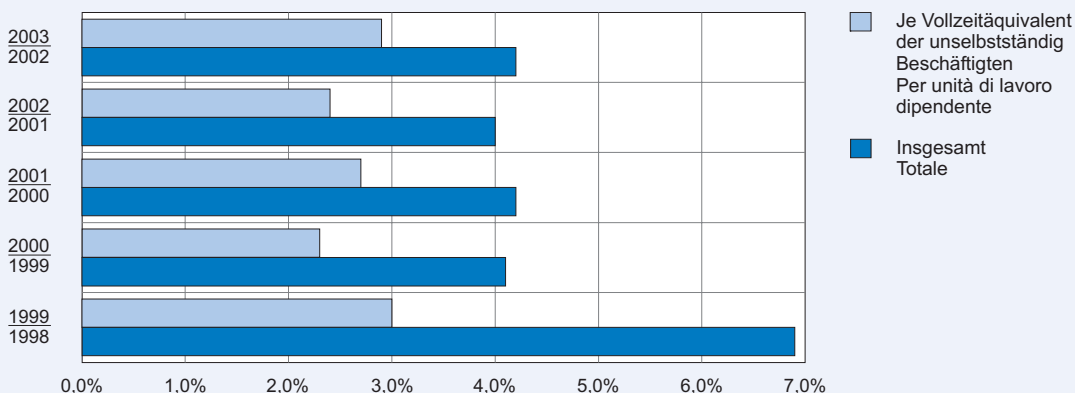
Graf. 13

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1999-2003

Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1999-2003

Variazione percentuale rispetto all'anno precedente a prezzi correnti



© astat 2005 - sr



6.1 DAS EINKOMMEN AUS UNSELBSTSTÄNDIGER ARBEIT NACH WIRTSCHAFTSBEREICHEN

Der größte Anteil am Gesamteinkommen fiel wie in den vorhergehenden Jahren auf die Dienstleistungen (72,8%), gefolgt vom Produzierenden Gewerbe mit 25,4% und der Landwirtschaft mit 1,8%.

Im Vergleich zu den gesamtstaatlichen Werten bezogen die unselbstständig Erwerbstätigen in Südtirol in allen wichtigen Wirtschaftssektoren ein durchschnittlich höheres Einkommen (+7,2%). Die größten Unterschiede finden sich in der Landwirtschaft (+4.944 Euro) und in den Dienstleistungen (+2.780 Euro). Die Gehälter im produzierenden Gewerbe unterschieden sich nicht wesentlich von den nationalen Werten.

6.1 I REDDITI DA LAVORO DIPENDENTE PER SETTORE ECONOMICO

In analogia agli anni precedenti, la quota maggiore dei redditi da lavoro dipendente è stata assorbita dal settore dei servizi (72,8%), il 25,4% dall'industria ed il restante 1,8% dal settore agricolo.

Rispetto alla realtà nazionale le unità di lavoro dipendenti hanno percepito un reddito mediamente superiore (+7,2%) in tutti i principali settori economici. I maggiori divari retributivi riguardano il settore agricolo (+4.944 euro) e quello dei servizi (+2.780 euro). Le retribuzioni del settore industriale risultano sostanzialmente analoghe a quelle rilevate su scala nazionale.

Die Einkommenshöhe zeigte sich in Südtirol je nach Wirtschaftsbereich sehr unterschiedlich. Während in der Landwirtschaft das durchschnittliche Einkommen aus unselbstständiger Tätigkeit knapp über 19 Tausend Euro lag, näherte es sich im produzierenden Gewerbe 32 Tausend Euro und überschritt im Dienstleistungssektor die 35 Tausend Euro Marke.

Der Verlauf des Einkommens aus unselbstständiger Tätigkeit war im Jahr 2003 in allen Wirtschaftsbereichen positiv. Die Landwirtschaft verzeichnete einen Zuwachs von 2,5%, das produzierende Gewerbe von 3,7% und die Dienstleistungen von 2,7%.

Im Bereich des produzierenden Gewerbes trugen sowohl das *Baugewerbe* (+5,7%) als auch das *Verarbeitende Gewerbe* (+2,3%) zur positiven Lohnentwicklung bei.

Im Dienstleistungssektor stechen die guten Ergebnisse der Bereiche *Andere Dienstleistungen* (+3,5%) sowie *Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung* (+2,7%) hervor. Entgegengesetzt dazu verliefen die Löhne unselbstständig Beschäftigter im Bereich *Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen,*

Il quadro dei redditi della provincia di Bolzano pone in evidenza significative differenze settoriali. Infatti, mentre nel settore agricolo il livello medio dei redditi da lavoro dipendente supera di poco i 19 mila euro, nell'industria si avvicina a 32 mila euro e nel terziario va oltre i 35 mila euro.

Nel 2003 la dinamica dei redditi da lavoro dipendente è risultata positiva in tutti i comparti. Il settore agricolo ha registrato una crescita pari al 2,5%, quello industriale del 3,7% e quello dei servizi del 2,7%.

Nell'ambito del comparto industriale sia il settore delle *Costruzioni* (+5,7%) sia quello dell'*Industria manifatturiera* (+2,3%) hanno contribuito positivamente allo sviluppo dei redditi.

Tra i servizi spiccano i risultati positivi sia del comparto *Altre attività di servizi* (+3,5%) sia di quello del *Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni* (+2,7%). In controtendenza, i redditi da lavoro dipendente del comparto *Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali* (-0,2%), che evidenziano una

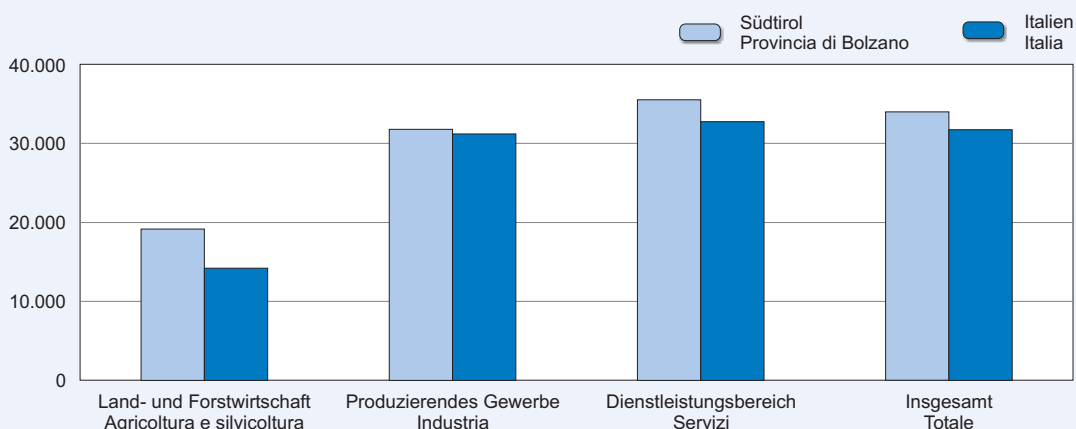
Graf. 14

Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 2003

Euro in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 2003

Euro a prezzi correnti



© astat 2005 - sr



Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen (-0,2%), womit sich der kontinuierliche Abwärtstrend fortsetzte. Die Lohnhöhe dieser Sparte von 37.657 Euro wurde zum ersten Mal von jener der *Anderen Dienstleistungen* übertroffen (38.669 Euro).

tendenza progressiva alla riduzione del tasso di crescita. Per la prima volta i redditi in valore assoluto di questo settore, pari in media a 37.657 euro, sono stati superati da quelli delle *Altre attività di servizi* (38.669 euro).

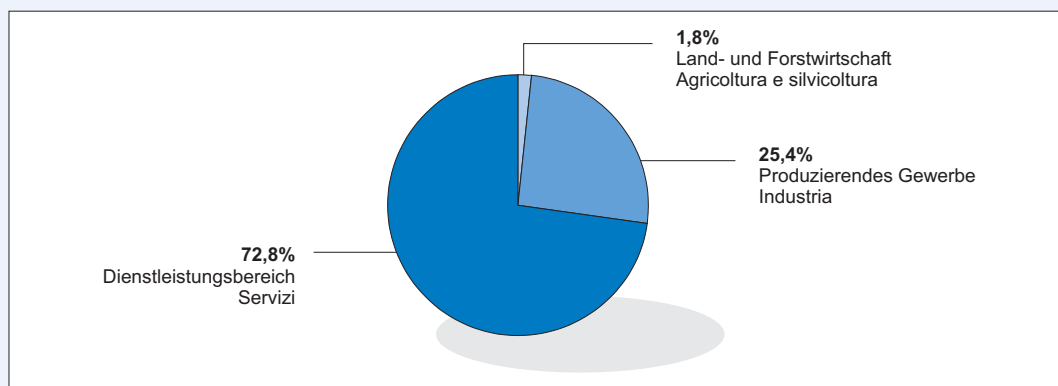
Graf. 15

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit nach Wirtschaftsbereichen - 2003

Prozentuelle Verteilung in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente per ramo di attività economica - 2003

Distribuzione percentuale a prezzi correnti



© astat 2005 - sr



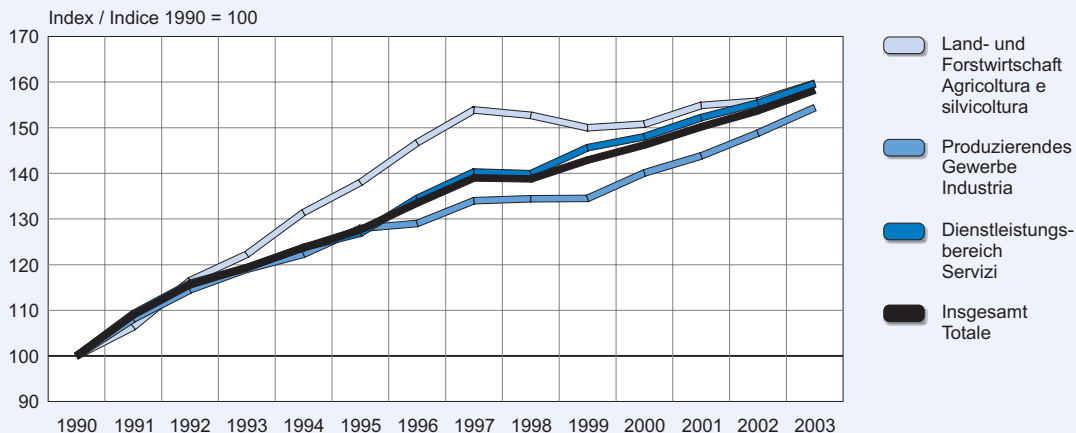
Graf. 16

Einkommen je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten - 1990-2003

In jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro per unità di lavoro dipendente - 1990-2003

A prezzi correnti



© astat 2005 - sr





7 Der EU-Vergleich⁽¹⁾

I confronti in ambito comunitario⁽¹⁾

Die europäische Wirtschaft blieb im Jahr 2003 trotz international positiver Aufschwungssignale auf einem schwachen Niveau. Die anhaltenden geopolitischen Spannungen im Mittleren Osten trotz der schnellen Beendigung des Irakkrieges, die Angst vor einem Wiederaufflammen von Terroranschlägen, die Instabilität der amerikanischen Wirtschaft mit einem schwachen Dollar und der damit verbundenen Aufwertung des Euro beeinflussten das ökonomische Wachstum in Europa. Das Wirtschaftswachstum der EU-Staaten zu konstanten Preisen verlangsamte sich von 1,0% im Jahr 2002 auf 0,8% im Jahr 2003⁽²⁾. Bezieht man die zehn am 1. Mai 2004 neu in die EU aufgenommenen Mitgliedstaaten (Estland, Lettland, Litauen, Malta, Polen, Slowakei, Slowenien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern) in die Berechnung mit ein, verändert sich die Situation nicht. Das Wirtschaftswachstum der EU der 25 Mitgliedsstaaten sank von 1,1% im Jahr 2002 auf 0,9% im Jahr 2003. Die wirtschaftliche Stagnation betraf fast alle Volkswirtschaften der Eurozone, darunter auch Italien, dessen schwaches Wachstum des Jahres 2002 (+0,4%) weiter zurückging (+0,3% im Jahr 2003). Auch die zwei wichtigsten Handelspartner Südtirols meldeten keine ermutigenden Signale. Im Vergleich zu 2002 verbuchte die deutsche Wirtschaft einen Rückgang von 0,1% und schwankte weiterhin zwischen Stagnation und Rezession. Das österreichische Bruttoinlandsprodukt sank im Schnitt um 0,4 Prozentpunkte

L'economia europea, nel corso del 2003, ha continuato a manifestare una consistente debolezza nonostante l'emergere di segnali di ripresa sul panorama internazionale. La persistenza delle tensioni geopolitiche in Medio Oriente malgrado la rapida soluzione del conflitto iracheno, i timori del riacutizzarsi di attentati terroristici, l'instabilità dell'economia statunitense con l'indebolimento del dollaro ed il conseguente rafforzamento dell'euro hanno avuto ripercussioni sulla crescita economica europea. Il tasso di sviluppo, a prezzi costanti, dell'economia dei Paesi dell'Ue ha subito una ulteriore decelerazione passando dall'1,0% del 2002 allo 0,8% del 2003⁽²⁾. Includendo nell'analisi anche i 10 nuovi Stati membri la cui adesione è avvenuta il 1° maggio 2004 (Cipro, Estonia, Lettonia, Lituania, Malta, Polonia, Repubblica Ceca, Slovacchia, Slovenia e Ungheria) la situazione non cambia. Il tasso di sviluppo dell'Unione Europea a 25 Paesi si è ridotto dall'1,1% del 2002 allo 0,9% del 2003. Il ristagno dell'attività economica ha caratterizzato quasi tutte le economie dell'area euro compresa l'Italia, la cui crescita, già modesta nel 2002 (+0,4%), ha subito un'ulteriore contrazione (+0,3% nel 2003). Anche dai due principali partner commerciali della provincia di Bolzano non provengono segnali incoraggianti. Rispetto al 2002 l'economia tedesca, che continua ad oscillare tra stagnazione e recessione, ha registrato una flessione pari allo 0,1%, mentre la variazione del prodotto interno lordo austriaco ha subito una contra-

⁽¹⁾ Mitgliedsstaaten der Europäischen Union (EU) im Jahr 2003: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien, Vereinigtes Königreich.

⁽²⁾ Quelle: Eurostat

⁽¹⁾ Paesi membri dell'Unione europea (UE) nel 2003: Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lussemburgo, Olanda, Portogallo, Regno Unito, Spagna, Svezia.

⁽²⁾ Fonte: Eurostat

(+1,2% im Jahr 2002 und +0,8% im Jahr 2003).

Auch das Südtiroler Wirtschaftswachstum verlangsamte sich im Jahr 2003. Das lokale Bruttoinlandsprodukt zu konstanten Preisen stieg mit einem Plus von 0,7% (+2,0% im Jahr 2002) und ist damit auf einer Linie mit dem europäischen Durchschnitt und über dem gesamtstaatlichen Zuwachs.

Ein internationaler Pro-Kopf-Vergleich stellt der lokalen Wirtschaft ein durchaus zufrieden stellendes Zeugnis aus. Das **BIP pro Einwohner** lag in Südtirol mit 27,3 Tausend Euro zu konstanten Preisen über dem Wert Italiens (22,8 Tausend Euro), der EU der 15 (24,7 Tausend Euro), Deutschlands (26,2 Tausend Euro) und leicht unter jenem Österreichs (28,1 Tausend Euro).

zation, in media annua, di 0,4 punti percentuali (rispettivamente +1,2% nel 2002 e +0,8% nel 2003).

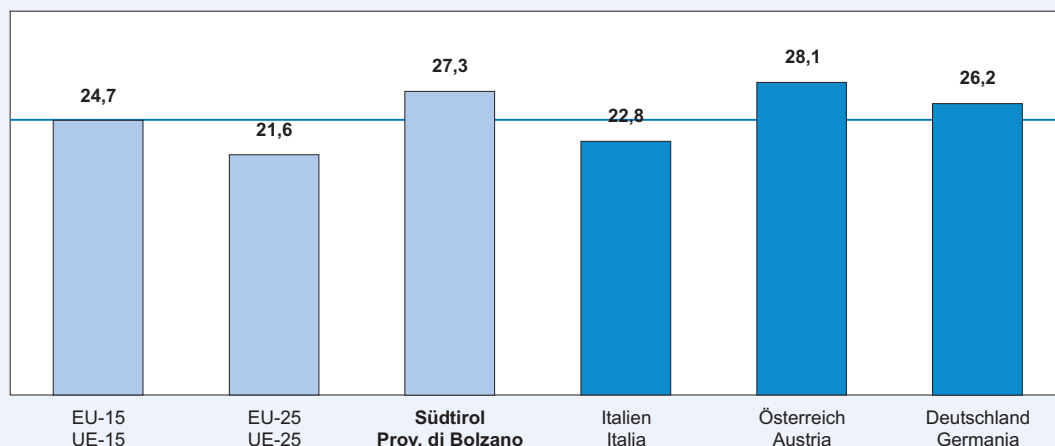
Nel 2003 anche l'economia provinciale ha sperimentato una dinamica di crescita più contenuta dell'attività economica. Il prodotto interno lordo a prezzi costanti della provincia è cresciuto dello 0,7%, (+2,0% nel 2002) in linea con il livello medio di sviluppo europeo e superiore al tasso di crescita nazionale.

Confrontando i valori pro-capite su scala internazionale, emergono comunque risultati soddisfacenti per l'economia locale. Il **Pil per abitante** della Provincia di Bolzano, pari a 27,3 mila euro correnti, è risultato superiore sia rispetto al valore nazionale (22,8 mila euro), sia a quello dell'Unione Europea a 15 Paesi (24,7 mila euro) e della Germania (26,2 mila euro) e solo leggermente inferiore al valore medio fatto registrare dall'Austria (28,1 mila euro).

Graf. 17

Bruttoinlandsprodukt je Einwohner - 2003
Tausend Euro in jeweiligen Preisen

Prodotto interno lordo per abitante - 2003
Migliaia di euro a prezzi correnti



© astat 2005 - sr



Die schwache Inlandsnachfrage wirkte sich hemmend auf den wirtschaftlichen Wiederaufschwung in Europa aus. In den 15 Mit-

La debole dinamica della domanda interna ha contribuito ad impedire la ripresa dell'attività economica in ambito europeo. Le **spese**

gliedsstaaten der Europäischen Union wuchsen die **Ausgaben für den privaten Konsum**⁽³⁾ im Schnitt um 1,2% und lagen damit auf einer Höhe mit dem Südtiroler Zuwachs sowie leicht über dem gesamtstaatlichen Wert (+1,3%). Trotz der scheinbaren Erholung im Vergleich zu den geringen Zuwächsen im Jahr 2002, spiegelt dieser Verlauf der privaten Ausgaben immer noch ein hohes Ausmaß an Unsicherheit bezüglich der zukünftigen Wirtschaftsentwicklung wider, die zu einem zurückhaltenden Konsumverhalten führte.

Der Negativtrend der **Bruttoanlageinvestitionen** setzte sich im Jahr 2003 fort, wenn auch weniger stark als im Jahr zuvor. Der Rückgang belief sich in Deutschland auf 2,2% (-6,4% im Jahr 2002), in Italien auf 2,1% (+1,2% im Jahr 2002) und in der EU der 15 Mitgliedsstaaten auf 0,2% (-1,9% im Jahr 2002). Positive Entwicklungen zeigten sich sowohl in Österreich, das ein Plus von 6,2% im Vergleich zu einem Rückgang von 3,4% im Jahr 2002 aufweisen konnte, als auch in Südtirol (+0,2% im Jahr 2003 und +6,6% im Jahr 2002).

Das Abflachen inflationistischer Impulse, begünstigt von der Aufwertung des Eurowechselkurses, bestimmte fast alle Volkswirtschaften mit Ausnahme der italienischen, deren **harmonisierter Verbraucherpreisindex**⁽⁴⁾ über dem Wert des Jahres 2002 lag (+2,8% im Jahr 2003, +2,6% im Jahr 2002). Dieser Index betrug in der EU der 15 Mitgliedsstaaten im Schnitt 2,0% (2,1% im Vorjahr), in Deutschland 1,0% (1,3% im Jahr 2002) und in Österreich 1,3% (1,7% im Jahr 2002).

Im Jahr 2003 lag die **Arbeitslosenrate** in Südtirol bei 2,6% und damit eindeutig unter jener der EU der 15 Mitgliedsstaaten (8,1%)

per consumi privati⁽³⁾ nei 15 Paesi dell'Unione Europea sono cresciute in media d'anno dell'1,2%; aumento analogo in ambito provinciale e leggermente superiore su scala nazionale (+1,3%). Nonostante l'apparente recupero dopo gli incrementi ridotti del 2002, questa evoluzione della spesa privata risente ancora dell'elevato grado di incertezza sulle sorti dell'economia che continua ad influire sulle decisioni di spesa dei consumatori.

Il trend negativo degli **investimenti fissi lordi** è proseguito anche durante il 2003 ma in misura meno marcata rispetto all'anno precedente. In Germania la contrazione è stata del 2,2% (-6,4% nel 2002), in Italia del 2,1% (+1,2% nel 2002) e nell'Unione Europea a 15 Paesi dello 0,2% (-1,9% nel 2002). Andamenti positivi si sono verificati sia in Austria dove la crescita è stata del 6,2% a fronte di una contrazione del 3,4% che aveva caratterizzato il comparto nel 2002, sia in ambito locale (+0,2% nel 2003 e +6,6% nel 2002).

Il raffreddamento degli impulsi inflazionistici favorito dall'apprezzamento del tasso di cambio dell'euro ha caratterizzato quasi tutte le economie ad eccezione di quella italiana il cui **indice armonizzato dei prezzi al consumo**⁽⁴⁾ è risultato superiore a quello del 2002 (rispettivamente +2,8% nel 2003 e +2,6% nel 2002). Lo stesso indice calcolato per i 15 Paesi dell'Unione Europea è risultato in media pari al 2,0% (2,1% nell'anno precedente), in Germania dell'1,0% (1,3% nel 2002) ed in Austria dell'1,3% (1,7% nel 2002).

Nel 2003 il **tasso di disoccupazione** in provincia di Bolzano è ammontato al 2,6%; un valore nettamente inferiore sia a quello me-

⁽³⁾ Das Konzept der Ausgaben für den privaten Konsum enthält die Ausgaben privater Haushalte und die Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck. Um die Vergleichbarkeit der Daten auf Gemeinschaftsebene zu gewährleisten, wurden die Ausgaben öffentlicher Verwaltungen aus der Analyse ausgeschlossen.

⁽⁴⁾ Dieser wird für Italien, Österreich, Deutschland und die Europäische Union im gesamten Staatsgebiet ermittelt, für Südtirol bezieht er sich auf die Familien von Arbeitern und Angestellten der Gemeinde Bozen.

⁽¹⁾ Nel concetto di spese per consumi privati rientrano le spese delle famiglie e le spese delle Istituzioni sociali private. Per rendere comparabili le informazioni in ambito comunitario sono state escluse dall'analisi le spese delle Amministrazioni pubbliche.

⁽²⁾ Indici determinati per l'intera collettività nazionale nel caso dell'Italia, Austria, Germania e Unione Europea, e riferiti invece alle famiglie di operai ed impiegati del comune di Bolzano per la relativa provincia.

als auch jener Italiens (8,6%). Die wirtschaftlichen Schwierigkeiten in Deutschland beeinflussten auch die Arbeitslosenrate; diese stieg um 0,9 Prozentpunkte im Vergleich zum Vorjahr an und erreichte einen Wert von 9,6%. Die Arbeitslosenrate in Österreich stieg von 4,2% im Jahr 2002 auf 4,3% und war somit kaum wahrnehmbar.

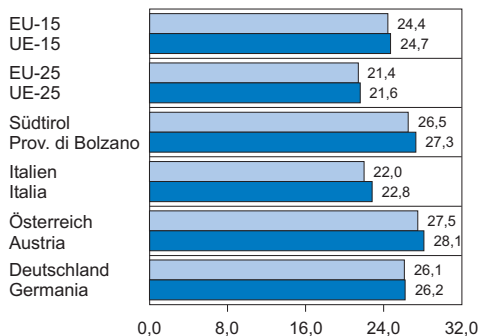
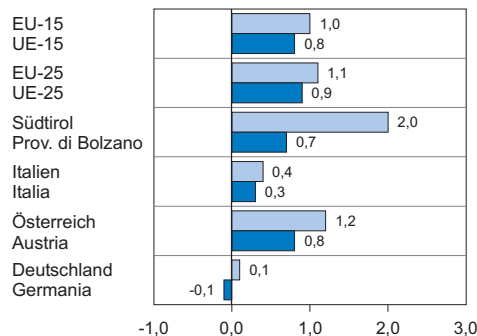
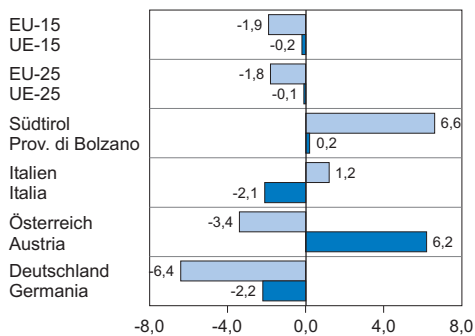
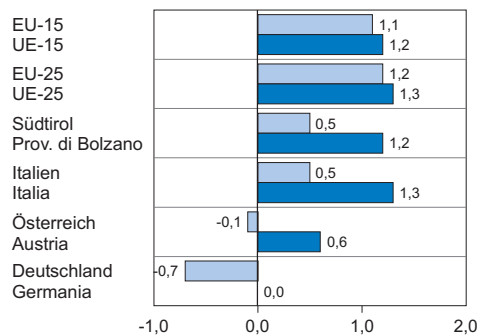
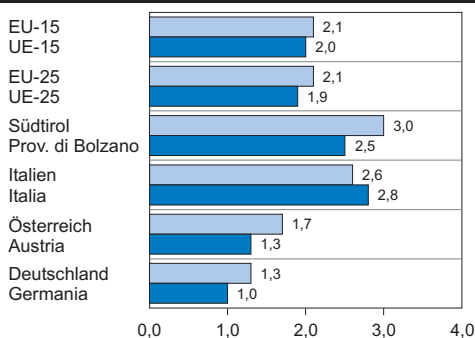
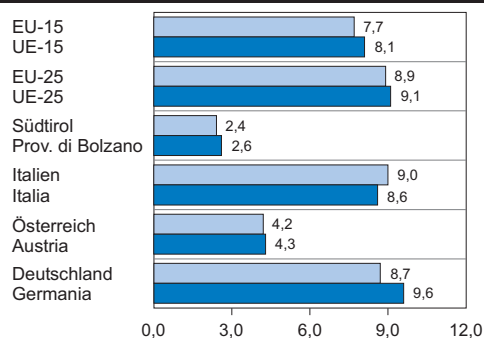
dio dell'Unione Europea a 15 Paesi (8,1%) sia a quello nazionale (8,6%). Le difficoltà economiche attraversate dalla Germania hanno inciso pesantemente sul tasso di disoccupazione che è risultato pari al 9,6%, ben 0,9 punti percentuali in più rispetto a quello dell'anno precedente. In Austria l'incremento è stato impercettibile. Il tasso di disoccupazione è salito dal 4,2% del 2002 al 4,3%.

Graf. 18

Wirtschaftsindikatoren im EU-Bereich - 2002 und 2003

Indicatori economici in ambito UE - 2002 e 2003

2002 2003

Bruttoinlandsprodukt je Einwohner (a)
Prodotto interno lordo per abitante (a)**BIP (b)**
PIL (b)**Bruttoanlageinvestitionen (b)**
Investimenti fissi lordi (b)**Letzter Inlandsverbrauch (b)**
Consumi finali interni (b)**Index der Verbraucherpreise (b) (c)**
Indice dei prezzi al consumo (b) (c)**Arbeitslosenquoten**
Tassi di disoccupazione(a) Werte in Tausend Euro
Valori in migliaia di euro(b) Prozentuelle Veränderung gegenüber dem Vorjahr (in Preisen von 1995)
Variazioni percentuali rispetto all'anno precedente (valori a prezzi 1995)(c) Der harmonisierte Index wird für Italien, Österreich, Deutschland und die Europäische Union im gesamten Staatsgebiet ermittelt, für Südtirol bezieht er sich auf die Familien von Arbeitern und Angestellten der Gemeinde Bozen.
Indici armonizzati determinati per l'intera collettività nazionale nel caso di Italia, Austria, Germania e Unione Europea, e riferiti invece alle famiglie di operai ed impiegati del comune di Bolzano per la relativa provincia.

Quelle / Fonte: Eurostat, ASTAT

© astat 2005 - sr





Glossar

in deutscher Sprache

Arbeitsproduktivität: Die Arbeitsproduktivität ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen dem Gesamtwert der erbrachten Produktion und dem für die Produktion eingesetzten Arbeitswert oder -volumen.

Aufkommens- und Verwendungskonto: Das Aufkommens- und Verwendungskonto stellt das zwischen Angebot (Aufkommen) und Nachfrage (Verwendung) bestehende Gleichgewicht dar. Die Aufkommenseite setzt sich aus dem Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen und den Importen aus der übrigen Welt zusammen. Die Verwendungsseite beinhaltet hingegen den letzten Inlandsverbrauch, die Bruttoanlageinvestitionen, die Exporte, die Vorratsveränderungen und den Nettozugang an Wertsachen.

Bankdienstleistungen gegen unterstelltes Entgelt (unterstellte Bankgebühr - FISIM): Die unterstellte Bankgebühr ist ein indirektes Maß des Wertes von Dienstleistungen der finanziellen Mittlertätigkeit, die von Kreditanstalten erbracht werden. Sie werden aber nicht auf die einzelnen Produktionsbereiche heruntergebrochen. Da diese Leistung darin besteht, die verfügbaren Finanzmittel zu sammeln, umzuwandeln und einzusetzen, entspricht der Produktionswert dieser Leistung in der Regel der Differenz zwischen Kapitaleinkommen der Kreditanstalten (die aber nicht aus dem Einsatz des eigenen Kapitals stammen) und dem Betrag der den Gläubigern bezahlten Passivzinsen.

Beschäftigte: Die Beschäftigten setzen sich aus all jenen ansässigen oder nicht ansässigen Personen zusammen, die für Betriebe arbeiten, welche im untersuchten Wirtschaftsraum tätig sind. Das ESVG sieht im Rahmen der nationalen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung vor, dass man sich bei der Bestimmung der gesamten Beschäftigung gerade auf das Konzept der Beschäftigten bezieht (Durchschnitt der im Bezugszeitraum beschäftigten Personen, die zur Erstellung des Bruttoinlandsproduktes beitragen).

Beschäftigungsverhältnis: Die Beschäftigungsverhältnisse stellen die Zahl der Tätigkeiten dar, die von den zur Inlandserwerbstätigkeit gehörenden Personen geleistet werden.

Branchen bestehen aus Gruppen von Produktionseinheiten, die homogen erscheinen hinsichtlich der Kostenstruktur, Produktionsverfahren und Produkte. Die Gruppierung erfolgt mit Blick auf den Gegenstand der Produktion, und nicht auf die institutionelle Form der Produktionseinheiten. Innerhalb der Branchen sind die Aktivitäten nach Gruppen von Produkten oder Dienstleistungen gegliedert.

Bruttoanlageinvestitionen: Die Bruttoanlageinvestitionen umfassen den Erwerb (ohne Veräußerungen) von Anlagegütern durch gebietsansässige Produzenten zuzüglich bestimmter Werterhöhungen an nicht-produzierten Vermögensgütern. Zum Anlagevermögen zählen produzierte Sachanlagen und produzierte immaterielle Anlagegüter, die länger als ein Jahr in der Produktion eingesetzt werden. „Brutto“ bedeutet vor Abzug der Abschreibungen.

Bruttobetriebsergebnis: Das Bruttobetriebsergebnis ist ein Restposten, der sich nach Abzug der Einkommen aus unselbstständiger Arbeit und der indirekten Nettosteuern vom Bruttoinlandsprodukt ergibt. Es bezieht sich auf den Ertrag für die Übernahme von Kapital- und Unternehmerrisiko sowie auf die Einkommen aus selbstständiger Arbeit. Das Bruttobetriebsergebnis darf nicht den einzelnen Bran-

chen zugeordnet werden. Es wird als „brutto“ bezeichnet, da die Abschreibungen der Vermögensgüter der Unternehmen enthalten sind.

Bruttoentlohnungen: Sie umfassen Gehälter, Löhne und Nebenbezüge, die - vor Abzug der Steuern und Fürsorgeabgaben - den unselbstständig Erwerbstätigen direkt vom Arbeitgeber in Geld oder Naturalien ausbezahlt werden. Die Bruttoentlohnung setzt sich aus folgenden Lohnelementen zusammen: Grundlohn, Teuerungszulage, Dienstaltererhöhungen, Bezüge für nicht genossene Urlaubs- oder Feiertage, Entlohnung in Naturalien, dreizehntes Gehalt und sonstige allfällige Monatsgelder, Stücklöhne, Provisionen, Leistungsprämien, Sonderzulagen, einmalige Zulagen. Die Bruttoentlohnungen werden deshalb als „brutto“ bezeichnet, weil sie vor Abzug der Steuern und Sozialabgaben, die von den unselbstständig Erwerbstätigen zu entrichten sind, berechnet werden.

Bruttoinlandsprodukt (BIP): Das Bruttoinlandsprodukt (BIP) ist das Endergebnis (eines Jahres oder eines Vierteljahres) der gesamten auf dem Staatsgebiet tätigen Wirtschaftseinheiten und entspricht dem Gesamtwert der produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen. Es wird aus der Gesamtproduktion von Gütern und Dienstleistungen abzüglich der Vorleistungen berechnet und entspricht dem Gesamtwert der Wertschöpfung der einzelnen Betriebe (summiert man die Wertschöpfung aller Betriebe, gibt das Ergebnis Auskunft darüber, wie viel auf dem Staatsgebiet tatsächlich produziert wurde, ohne dass Doppelzählungen auftreten). Das BIP entspricht außerdem der Entlohnung der Produktionsfaktoren und kann zu Faktorkosten oder zu Marktpreisen, in jeweiligen oder zu konstanten Preisen berechnet werden.

Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen: Das Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen ist der Wert der Gesamtproduktion des Wirtschaftssystems, zu Preisen berechnet, zu denen die Verbrauchs-, Investitions- und Exportgüter erworben wurden. Diese Preise sind zusätzlich mit den indirekten Steuern belastet. Dieser Begriff ist dann nützlich, wenn das zwischen Aufkommen und Verwendung bestehende allgemeine Gleichgewicht oder die öffentlichen Finanzen untersucht werden.

Bruttoinvestitionen (Bildung des Kapitals ohne Berücksichtigung der Abschreibungen): Bei den Bruttoinvestitionen handelt es sich um den Wert der von den Wirtschaftseinheiten angekauften Gütern, die aber nicht in die Produktion des Bezugszeitraumes eingehen, sondern zu einem späteren Zeitpunkt Ertrag erbringen. Die Bruttoinvestitionen umfassen die Bruttoanlageinvestitionen, die Vorratsveränderungen, und den Nettozugang an Wertsachen.

Deflationierung: Die Deflationierung umfasst alle Berechnungsverfahren, welche bei Gütern, die zu jeweiligen Preisen bewertet werden, den durch Preisänderungen bedingten Einfluss beseitigen. Da die Buchungswerte in jeweiligen Preisen sowie unter dem Einfluss der sich im Laufe der Zeit wandelnden Kaufkraft wiedergegeben werden, lassen sich die Preisänderungen in ihre zwei Komponenten unterteilen, nämlich in Menge und Preis ($\text{Wert} = \text{Preis} \times \text{Menge}$). Dieser Vorgang lässt sich bestens auf Wirtschaftsgrößen anwenden, welche die Vorgänge bei Gütern und Dienstleistungen widerspiegeln (Produktion, Verbrauch, Investitionen, Ein- und Ausfuhr, Vorratsänderungen). Schwierig ist die Anwendung bei Größen, welche die Verteilung und Umverteilung des Einkommens sowie die Geld- und Finanzoperationen darstellen. Diese Schwierigkeit kann überwunden werden, indem geeignete Annahmen über die endgültige Bestimmung der untersuchten Größen aufgestellt werden.

Dienstleistungen: Die Dienstleistungen entsprechen üblicherweise dem Ergebnis des Dienstleistungsbereiches. Unterschieden wird zwischen:

- marktbestimmten Dienstleistungen, die auf dem Markt angeboten und in Anspruch genommen werden können und von Einheiten erbracht werden, deren Ressourcen vorwiegend aus dem Verkauf der eigenen Produktion stammen, ungeachtet der Bezeichnung des angewandten Preises;
- nicht-marktbestimmten Dienstleistungen, zu denen die häuslichen Dienste gehören, die im Auftrag des Haushalts als Arbeitsgeber vom angestellten Personal geleistet werden, sowie die kollektiven Dienstleistungen, die für die Gesellschaft oder für bestimmte Gruppen von Haushalten kostenlos oder jedenfalls fast kostenlos erbracht werden.

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit: Die Einkommen aus unselbstständiger Arbeit sind jene Kosten, die der (öffentliche oder private) Arbeitgeber für die von seinen Angestellten im Produktionsverfahren geleistete Arbeit zu bestreiten hat. Dazu gehören alle vereinbarten monetären Vergütungen sowie Naturalentlohnungen. Sie werden in Bruttoentlohnungen und Sozialbeiträge zu Lasten des Arbeitgebers unterteilt.

Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG): Das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen (ESVG) ist ein international vereinheitlichtes Rechnungssystem, das sich aus Definitionen, Regeln und Klassifizierungen zusammensetzt, die in Form von Konten und Tabellen dargestellt werden. Dadurch wird eine synthetische und vergleichbare Übersicht über die nationalen volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen der EU-Mitgliedstaaten ermöglicht.

Das derzeit geltende System ist das so genannte ESGV95, das aus der neuen Fassung des Systems der Nationalen Konten SNA93 stammt.

Gesamtgrößen: Es handelt sich dabei um zusammenfassende Aggregate, die das Gesamtergebnis der von allen Einheiten des Wirtschaftssystems durchgeführten Tätigkeiten bemessen; man unterscheidet zwischen zwei Kategorien:

- Gesamtgrößen, die sich direkt auf die Operationen des Systems beziehen (Herstellung von Gütern und Dienstleistungen, Endverbrauch, Bruttoanlageinvestitionen, Einkommen aus unselbstständiger Arbeit usw.)
- Gesamtgrößen, welche Rechnungssalden darstellen (Bruttoinlandsprodukt, Bruttobetriebsergebnis, nationale Ersparnis usw.).

Index der impliziten Preise: Dieser Index ergibt sich aus dem Verhältnis der Werte der Warengruppe in jeweiligen Preisen und der entsprechenden Werte zu konstanten Preisen. Da die Mengenindizes zu konstanten Preisen meist mit den Indizes der fixen Gewichtung mit den Preisen der Basiszeit (Formel nach Laspeyres) übereinstimmen, werden die Indizes der impliziten Preise automatisch mit variabler Gewichtung berechnet, d.h. mit den Preisen aus der Berichtszeit (Formel nach Paasche).

Indirekte Nettosteuer: Die indirekten Nettosteuer ergeben sich aus der Differenz zwischen indirekten Produktion- und Importabgaben einerseits und den Subventionen andererseits.

Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes: Aufgabe des Kontos der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes ist es, die primäre Einkommensverteilung darzustellen. Der monetäre Gegenwert der in den Betrieben produzierten Wertschöpfung wird - nach Abzug der Abschreibungen - im Zuge des Wirtschaftsprozesses in Form von Entlohnungen seitens der Betriebe an jene Faktoren verteilt, die zur Wertschöpfung beigetragen haben (Entlohnung für Arbeit und für die Übernahme von Kapital- und Unternehmerrisiko). Das Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes stellt auf der Einnahmenseite das Bruttoinlandsprodukt und die Subventionen dar und auf der Ausgabenseite die Einkommen aus unselbstständiger Arbeit, die indirekten Steuern und das Bruttobetriebsergebnis.

Letzter Inlandsverbrauch: Der letzte Inlandsverbrauch widerspiegelt die gesamte Inlandsnachfrage nach Konsumgütern eines bestimmten Wirtschaftsgebietes. Er entspricht dem Wert der zur Befriedigung sowohl individueller als auch kollektiver Bedürfnisse angebotenen Güter und Dienstleistungen. Der Verbrauch kann von drei Kategorien getätigt werden, u.z.: von der ansässigen Bevölkerung sowie den nicht ansässigen, zur Zeit sich im Bezugsraum aufhaltenden Personen, von den öffentlichen Verwaltungen und von den privaten Organisationen ohne Erwerbszweck.

Letzter Inlandsverbrauch der öffentlichen Haushalte: Der letzte Inlandsverbrauch der öffentlichen Haushalte bezieht sich auf die nicht-marktbestimmten Dienstleistungen, die von der öffentlichen Verwaltung und den privaten Organisationen ohne Erwerbszweck erbracht werden. Es handelt sich um Dienstleistungen zu Gunsten der gesamten Bevölkerung oder zu Gunsten einzelner Personengruppen. Da die Erbringung dieser Dienstleistungen ohne ein eigentliches Entgelt erfolgt, kann der tatsächliche

Verbrauch der privaten Haushalte nicht gemessen werden. Der entsprechende Wert scheint folglich im selben Sektor, wo er produziert wurde, auf und entspricht dem Wert der Produktion. Dieser Produktionswert ergibt sich, indem die Vorleistungen, die Entlohnung des Personals und die Abschreibungen auf das von den verschiedenen Verwaltungen eingesetzte Kapital zusammengezählt werden.

Letzter Inlandsverbrauch der privaten Haushalte: Der letzte Inlandsverbrauch der privaten Haushalte umfasst die von den Familien zur Befriedigung privater Bedürfnisse erworbenen Güter und Dienstleistungen. Dazu zählt auch der Konsum von nicht ansässigen Personen (vor allem Touristen). Nicht in diese Kategorie fallen hingegen Konsumausgaben von ansässigen Familien im Ausland. Hinzugehören auch die kalkulatorischen Mieten für Eigenheime sowie der Konsum der Eigenproduktion.

Letzte Verwendung: Die letzte Verwendung bezieht sich auf den Wert der produzierten Güter und erbrachten Dienstleistungen, die im Produktionsverfahren nicht mehr wieder verwendet werden und deshalb für den Konsum, die Investitionen und die Ausfuhr bestimmt sind.

Lohnstückkosten: Die Lohnstückkosten ergeben sich aus dem Verhältnis zwischen Pro-Kopf-Lohnkosten und Arbeitsproduktivität. Es handelt sich hierbei um einen Indikator für den Grad an Wettbewerbsfähigkeit sowie für die Struktur eines bestimmten Wirtschaftssektors (oder -zweiges); er wird vorwiegend anhand prozentueller Veränderungen untersucht.

Nationale VGR - wirtschaftliche Gesamtgrößen: Damit ist die Gesamtheit aller volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen gemeint, welche die wirtschaftlichen Aktivitäten eines Landes (oder Gebietes) beschreiben. Ihre Aufgabe ist die quantitative Beschreibung und die statistische Erforschung des Wirtschaftssystems oder dessen territorialen Untersysteme.

Nettoimporte: Die Nettoimporte stellen den Unterschied zwischen Einfuhr und Ausfuhr dar. Sie sind positiv, wenn die Einfuhr die Ausfuhr übertrifft und negativ, wenn die Ausfuhr größer ist als die Einfuhr.

Da der Austausch von Gütern und Dienstleistungen zwischen Südtirol und landesexternen Subjekten (Importe aus dem Ausland oder anderen Provinzen Italiens - ohne entsprechende Exporte) nicht berechnet werden kann, muss man gezwungenermaßen das Bruttoinlandsprodukt von der Verwendung insgesamt abziehen. Die Nettoimporte ergeben sich, wenn die Verwendung höher ist als das Bruttoinlandsprodukt, die Nettoexporte hingegen, wenn die Verwendung geringer ausfällt als das Bruttoinlandsprodukt.

Öffentliche Verwaltung: Sie umfasst die institutionellen Einheiten, deren Aufgabe es ist, nicht-marktbestimmte Dienstleistungen für die gesamte Bevölkerung zu erbringen und für die Umverteilung der Einkommen und des Wohlstandes des Landes zu sorgen. Die Ressourcen bestehen hauptsächlich aus pflichtigen Abgaben, die von Einheiten anderer Sektoren direkt oder indirekt getätigt werden. Die öffentliche Verwaltung ist in drei Sektoren untergliedert:

- die zentralen Verwaltungseinrichtungen des Staates und die zentralen Körperschaften (ohne die Fürsorgekörperschaften), deren Zuständigkeiten sich auf das gesamte Staatsgebiet erstrecken: z.B. zu den zentralen Wirtschaftsunternehmungen gehören die Anleihen- und Depositenbank; Beispiele für Forschungsinstitute sind ISTAT (Nationalinstitut für Statistik), CNR (Nationaler Forschungsrat) und CNEN (Nationalrat für Kernenergie); zu den Fürsorgeeinrichtungen zählen CONI (Nationales Olympisches Komitee) und CRI (Rotes Kreuz Italiens);
- die Lokalverwaltungen umfassen die öffentlichen Körperschaften, deren Zuständigkeit sich nur auf einen Teil des Gebietes beschränkt. Dazu zählen: Regionen, Provinzen, Gemeinden, öffentliche Krankenhäuser und andere wirtschaftliche, kulturelle oder fürsorgerechtliche Gebietskörperschaften wie Entwicklungskörperschaften, Handelskammern, Universitäten, das Institut für den sozialen Wohnbau usw.
- die Fürsorgekörperschaften, welche die institutionellen, sowohl zentralen wie auch lokalen Einrichtungen umfassen; im Allgemeinen über pflichtgemäße Beiträge finanziert erbringen sie Sozialleistungen (NISF - Nationalinstitut für soziale Fürsorge; NFAÖV - Nationales Fürsorgeinstitut für Be-

dienstete der öffentlichen Verwaltung; INAIL - Gesamtstaatliche Anstalt für Versicherungen gegen Arbeitsunfälle usw.).

Produktion: Die Produktion ist das Ergebnis der in einem Land, in einer bestimmten Zeitspanne erbrachten Wirtschaftstätigkeit. Sie lässt sich unterscheiden in:

- Produktion von Gütern,
- Produktion von marktbestimmten Dienstleistungen,
- Produktion von nicht-marktbestimmten Dienstleistungen.

Bei den Gütern und marktbestimmten Dienstleistungen handelt es sich um Tauschobjekte. Deshalb kommt es zur Bildung eines Marktpreises. Bei der Produktion von nicht-marktbestimmten Dienstleistungen handelt es sich hingegen um von der öffentlichen Verwaltung und den Organisationen ohne Erwerbszweck erbrachte Dienstleistungen, wo das Tauschprinzip keine Rolle spielt.

Produktions- und Importabgaben: Darunter versteht man die zu Lasten der Produktionseinheiten fallenden pflichtigen Abgaben, die von den öffentlichen Verwaltungen oder den Institutionen der Europäischen Union auf die Produktion im weitesten Sinne, auf die Einfuhr von Gütern und Dienstleistungen oder auf die Verwendung der Produktionsfaktoren eingehoben werden. Diese Abgaben sind Teil des Marktpreises und somit Teil der von den Käufern von Gütern und Dienstleistungen bestrittenen Kosten.

Produktivität: Die Produktivität ist das mengenmäßig ausgedrückte Verhältnis zwischen Output (Ertrag) und Input (Aufwand). Mit anderen Worten: Die Produktivität ist der Quotient aus produzierter Menge eines bestimmten Produktes (Zähler) und den dafür eingesetzten Produktionsfaktoren (Nenner).

Da es schwierig ist, die Gesamtproduktivität zu bestimmen, wird sie in Teilproduktivitäten zerlegt. Dabei wird die gesamte Outputmenge mit der jeweils betrachteten Inputart und deren Menge ins Verhältnis gesetzt. Solche Teilproduktivitäten sind die Arbeitsproduktivität, die Kapitalproduktivität, die Energieproduktivität, die Rohstoffproduktivität.

Steuern sind Pflichtabgaben, die vom Bürger und/oder vom Unternehmen an den Staat entrichtet werden, damit dieser seine institutionellen Aufgaben erfüllen kann. Man unterscheidet zwischen:

- direkten Steuern, bzw. Einkommens- und Vermögenssteuern. Sie werden am Ende des Produktionsergebnisses eingehoben, nachdem das Einkommen unter den Inhabern der Produktionsfaktoren verteilt wurde;
- indirekten Steuern, welche am Anfang des Produktionsprozesses ansetzen, indem sie die Produktion und den Austausch belasten.

Sozialbeiträge: Sie umfassen die tatsächlichen oder unterstellten Beiträge, die Rückstellungen für Rentenfonds, die Abfertigungen und die Betriebswohlfahrt. Zusammen stellen diese Elemente die Aufwendungen dar, die von den Arbeitgebern getätigt werden, um ihren Angestellten die Nutznießung der Sozialleistungen (für Krankheit, Mutterschaft, Invalidität, Familienzulagen usw.) zu gewährleisten.

Subventionen sind laufende Zahlungen, die im Rahmen der Wirtschafts- und Sozialpolitik von den öffentlichen Verwaltungen oder den Institutionen der Europäischen Union an Produzenten von Gütern und marktbestimmten Dienstleistungen gewährt werden, um damit die Verkaufspreise zu beeinflussen und/oder eine ausreichende Entlohnung der Produktionsfaktoren zu gewährleisten.

System der Nationalen Konten (SNA): Das System der Nationalen Konten ist ein weltweit geltendes Modell, welches Konzepte, Definitionen und Nomenklaturen der volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung beinhaltet. Die letzte Überarbeitung wurde im Februar 1994 abgeschlossen und als SNA93 - United Nations System of National Accounts - bezeichnet. Diese brachte unter anderem die Einführung separater Satellitensysteme und der Sozialrechnungsmatrix (SAM - Social Accounting Matrix) mit sich. Die Anwendung von SNA93 wird durch SEC95 vorgeschrieben.

Veränderung der nominalen Werte: Sie wird auf der Grundlage von Zeitreihen in jeweiligen Preisen berechnet. Sie zeigt folglich die Wertveränderung sowohl der Mengen- als auch Preisbewegungen auf.

Veränderung der realen Werte: Sie wird auf der Grundlage von Zeitreihen zu konstanten Preisen des Basisjahres errechnet. Es werden folglich nur die Mengenveränderungen angezeigt.

Verarbeitendes Gewerbe: Das verarbeitende Gewerbe umfasst - mit Ausnahme der Produkte des Bauwesens (Wohnungen, Nicht-Wohngebäude, öffentliche Arbeiten) - alle Produkte auf den verschiedenen Stufen des Produktionsprozesses. Unter den wichtigsten Produkten dieser Gruppe finden wir jene des Metall- und Maschinenbaus, die Baumaterialien, die chemischen und pharmazeutischen Produkte, die Nahrungsmittel, die Textilien und deren Nebenprodukte sowie die Holzprodukte.

Vollzeitäquivalente: Sie dienen als einheitliche Messgröße für das im untersuchten Wirtschaftsgebiet vorhandene Arbeitsvolumen. Dieses Konzept ist deshalb notwendig, weil eine Person hinsichtlich ihrer Erwerbstätigkeit eine oder mehrere Positionen aufweisen kann, und zwar je nach:

- der Tätigkeit (einzige, hauptsächliche, nebenberufliche)
- der Stellung im Beruf (unselbstständig, selbstständig)
- der Dauer (kontinuierlich, unkontinuierlich)
- der Arbeitszeit (Vollzeit, Teilzeit)
- der Beitrags- oder Steuerposition (regulär, nicht regulär).

Das Vollzeitäquivalent umfasst das von einem Erwerbstätigen mit Vollzeitstelle in einem Jahr geleistete Arbeitsvolumen oder das gleichwertige (äquivalente) Arbeitsvolumen von Teilzeitbeschäftigten oder von Erwerbstätigen mit doppelter Beschäftigung. Dieser Begriff ist nicht mehr an eine einzelne natürliche Person gebunden, sondern besteht vielmehr in der jährlichen Stundenanzahl einer Vollzeitbeschäftigung. Diese Zahl kann je nach beruflicher Tätigkeit unterschiedlich sein. Genauer gesagt, wird das Vollzeitäquivalent für einen jeden Wirtschaftszweig geschätzt und damit, mittels eines Korrektorkoeffizienten, die nicht kontinuierlichen Arbeitsverhältnisse und die Teilzeitbeschäftigungen (Haupt- oder Nebentätigkeit) auf dasselbe Arbeitsvolumen, wie sie die Vollzeitstellen aufweisen, umgerechnet. Im Produzierenden Gewerbe und im Dienstleistungssektor entspricht besagter Koeffizient dem Verhältnis zwischen den effektiv geleisteten Arbeitsstunden eines Teilzeitbeschäftigten und den effektiv geleisteten Arbeitsstunden eines sich gemäß Erhebung der Arbeitskräfte als beschäftigt erklärten Erwerbstätigen; in der Landwirtschaft wird dieses Verhältnis hingegen unter Heranziehung der effektiv geleisteten Arbeitstage bestimmt.

Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung: Das Kontensystem der VGR beschreibt buchungsmäßig, in Form von quantitativen Informationen die wirtschaftlichen sowie finanziellen Aktivitäten eines Landes oder Gebietes bezüglich eines oder mehrerer Kalenderjahre (die Zeitspannen können auch kürzer sein - vierteljährliche volkswirtschaftliche Gesamtrechnung). Die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung basiert auf dem Prinzip der doppelten Buchführung. Es handelt sich um ein Aufeinanderfolgen von Rechnungen, die über folgendes Aufschluss geben: Entstehung, Verteilung und Verwendung des Einkommens; Bildung der Ersparnis; Formen der Finanzierung der Wirtschaftstätigkeiten; Stellung des Staates gegenüber den restlichen Ländern der Welt; Verflechtung, Abhängigkeiten und Beziehungen zwischen den verschiedenen Wirtschaftssektoren innerhalb des untersuchten Gebietes.

Vorleistungen: Die Vorleistungen messen den Wert aller Güter, Dienstleistungen, Roh- und Hilfsstoffe sowie der von anderen Produktionseinheiten geleisteten Dienste, die im Prozess der Erstellung von Gütern oder Dienstleistungen notwendig sind (ohne die in der betreffenden Periode verbrauchten Investitionsgüter).

Vorratsveränderung: Sie erfasst den Unterschied zwischen den im untersuchten Zeitraum erfolgten Vorratzugängen und -abgängen. Zu den Vorräten gehören alle Güter (Rohstoffe, fertige und unfertige Erzeugnisse, sich in der Ausführung befindliche Arbeiten), die nicht unter die Anlageinvestitionen fallen und sich zu einem bestimmten Zeitpunkt im Besitz der ansässigen Betriebe befinden.

Wertschöpfung: Sie misst das Wirtschaftswachstum anhand von neuen Gütern und Dienstleistungen, die der Gesellschaft für den Endverbrauch zur Verfügung gestellt werden. Die Wertschöpfung wird für einen jeden Betrieb bestimmt, indem von dem Wert der Gesamtproduktion die Vorleistungen (Güter und Dienstleistungen) abgezogen werden.

Werden die Wertschöpfungen der einzelnen Wirtschaftszweige summiert, so erhält man das Bruttoinlandsprodukt. Die Wertschöpfung kann zu Faktorkosten, zu Marktpreisen, sowie in laufenden oder zu konstanten Preisen berechnet werden.

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen: Sie ist der Saldo zwischen Produktion und Vorleistungen, wobei die Produktion zu Herstellungspreisen bewertet wird, d.h. nach Abzug der Gütersteuern und vor Abzug der Gütersubventionen. Um von der gesamtwirtschaftlichen Wertschöpfung zu Herstellungspreisen das Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen ableiten zu können, müssen die Mehrwertsteuer und die indirekten Produktions- und Importabgaben hinzugerechnet werden. Im Produktionskonto der öffentlichen Verwaltungen ergibt sich die Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen aus der Differenz zwischen der Produktion von Gütern und Dienstleistungen zu Herstellungspreisen und den Vorleistungen. Die Nettowertschöpfung erhält man hingegen, indem der Bruttowertschöpfung die Abschreibungen abgezogen werden.

Wertschöpfung zu Marktpreisen: Sie ergibt sich aus der Wertschöpfung zu Herstellungspreisen zuzüglich MwSt.-bereinigter Gütersteuern nach Abzug der Gütersubventionen. Um von der gesamtwirtschaftlichen Wertschöpfung zu Marktpreisen das entsprechende Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen ableiten zu können, müssen die Mehrwertsteuer und die indirekten Importabgaben hinzugerechnet werden.



Glossario

in lingua italiana

Aggregati: rappresentano le grandezze sintetiche che misurano il risultato d'insieme delle operazioni svolte da tutte le unità economiche del sistema, distinguibili in due categorie:

- aggregati legati direttamente alle operazioni del sistema (produzione di beni e servizi, consumi finali, investimenti fissi lordi, redditi da lavoro dipendente, ...);
- aggregati che rappresentano saldi contabili (prodotto interno lordo, risultato lordo di gestione, risparmio nazionale, ...).

Amministrazioni pubbliche: è il settore che raggruppa le unità istituzionali le cui funzioni consistono nel produrre per la collettività servizi non destinabili alla vendita e nell'operare una redistribuzione del reddito e della ricchezza del Paese. Le principali risorse sono costituite da versamenti obbligatori effettuati direttamente o indirettamente da unità appartenenti ad altri settori. Il settore delle Amministrazioni pubbliche è suddiviso in tre sottosettori:

- le Amministrazioni centrali dello Stato e gli Enti centrali diversi dagli enti di previdenza, che estendono la loro competenza su tutto il territorio del Paese, quali, ad esempio: fra gli enti centrali economici la Cassa depositi e prestiti; fra gli enti di ricerca l'ISTAT (Istituto Nazionale di Statistica), il CNR (Consiglio Nazionale di Ricerca) e il CNEL (Consiglio Nazionale dell'Economia del Lavoro); fra quelli di assistenza il CONI (Comitato Olimpico Nazionale Italiano) e la CRI (Croce Rossa Italiana);
- le Amministrazioni locali, che comprendono gli enti pubblici la cui competenza è limitata ad una sola parte del territorio. Sono compresi: le Regioni, le Province, i Comuni, gli Ospedali pubblici ed altri enti locali economici, culturali, di assistenza, quali gli enti di sviluppo, le camere di commercio, le università, l'IPES (Istituto per l'Edilizia Sociale) ecc.;
- gli Enti di previdenza, che comprendono le unità istituzionali centrali e locali la cui attività principale consiste nell'erogare prestazioni sociali finanziarie attraverso contributi generalmente a carattere obbligatorio (INPS - Istituto Nazionale per la Previdenza Sociale; INPDAP - Istituto Nazionale di Previdenza per i Dipendenti dell'Amministrazione Pubblica; INAIL - Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro; ecc.).

Branche: sono costituite da raggruppamenti di unità produttive caratterizzate da strutture di costi, processi di produzione e prodotti omogenei. Esse, quindi, fanno riferimento all'oggetto della produzione, anziché alla figura istituzionale delle unità produttrici. All'interno delle branche, le attività sono distinte secondo i "gruppi" di beni e servizi prodotti.

Consumi finali interni: costituiscono la domanda complessiva per consumo che si presenta all'interno del territorio economico ed equivale al valore di beni e servizi impiegati per soddisfare bisogni umani, siano essi individuali o collettivi. I consumi possono essere effettuati da tre classi di operatori: le famiglie residenti e le persone non residenti temporaneamente presenti sul territorio, le amministrazioni pubbliche e le istituzioni sociali private.

Consumi finali interni collettivi: fanno riferimento ai servizi non destinabili alla vendita forniti dalle amministrazioni pubbliche e dalle istituzioni sociali private. Si tratta di servizi di cui si avvantaggia l'intera collettività nazionale o alcuni gruppi di persone. Dato che l'erogazione di questi servizi avviene

senza una forma contestuale di pagamento, non è possibile registrare il consumo effettivo di questi servizi sostenuto dalle famiglie: il loro importo pertanto figura nel conto dello stesso settore che li ha prodotti ed è pari al valore della produzione. Quest'ultimo è calcolato sommando i consumi intermedi, le retribuzioni del personale e gli ammortamenti dei capitali impiegati dalle varie amministrazioni.

Consumi finali interni delle famiglie: comprendono i beni e i servizi acquistati dalle famiglie ed utilizzati per soddisfare i bisogni di natura privata e riguardano anche i consumi effettuati da famiglie non residenti sul territorio (soprattutto turisti), non comprendendo invece i consumi effettuati al di fuori del territorio da parte di famiglie ivi residenti (vengono considerati tali anche i fitti figurativi delle abitazioni godute in regime di proprietà e gli autoconsumi).

Consumi intermedi: rappresentano il valore di tutti i beni, servizi, materie prime e ausiliarie e servizi forniti da altre unità produttive, esclusi i beni di investimento effettivamente impiegati in un determinato periodo, per produrre altri beni e servizi.

Contabilità nazionale - Aggregati economici: è l'insieme di tutti i conti economici che descrivono l'attività economica di un Paese o di una circoscrizione territoriale. Essa ha per oggetto l'osservazione quantitativa e lo studio statistico del sistema economico o dei sub-sistemi che lo compongono a diversi livelli territoriali.

Conti economici: descrivono in termini quantitativi e sotto forma contabile l'attività economica e finanziaria di un Paese o di una ripartizione territoriale, per periodi coincidenti con l'anno solare (o per intervalli temporali più brevi - conti economici trimestrali). Il metodo di registrazione adottato dalla contabilità nazionale è quello basato sulle regole di partita doppia: si tratta infatti di un susseguirsi di conti che mettono in evidenza come si forma, si distribuisce e si impiega il reddito, come si accumula il risparmio, quali sono le forme di finanziamento delle attività ed eventualmente quali sono le posizioni del Paese rispetto al resto del mondo, nonché quali sono i circuiti, le interdipendenze e le relazioni di comportamento tra i vari settori che operano all'interno del territorio stesso.

Conto della distribuzione del prodotto interno lordo: ha la funzione di presentare la distribuzione primaria del reddito: l'equivalente monetario del valore aggiunto prodotto nelle imprese - una volta detratti gli ammortamenti - viene distribuito nel corso della gestione sotto forma di remunerazione dalle imprese stesse ai fattori che hanno contribuito a produrlo (remunerazione del fattore lavoro e del rischio di impresa e di capitale). Il conto della distribuzione del prodotto interno lordo presenta dal lato delle entrate il prodotto interno lordo e i contributi alla produzione e dal lato delle uscite i redditi da lavoro dipendente, le imposte indirette ed il risultato lordo di gestione.

Conto economico delle risorse e degli impieghi: evidenzia l'equilibrio esistente tra l'offerta totale (risorse) e la domanda totale (impieghi). Vanno a comporre il lato delle risorse il prodotto interno lordo ai prezzi di mercato e le importazioni dal resto del mondo. Gli impieghi sono costituiti, invece, dai consumi finali interni, gli investimenti fissi lordi, le esportazioni, la variazione delle scorte e oggetti di valore.

Contributi alla produzione: rappresentano i trasferimenti correnti versati dalle amministrazioni pubbliche o dalle istituzioni comunitarie europee, nel quadro della politica economica e sociale, alle unità che producono beni e servizi destinati alla vendita, allo scopo di influenzare i prezzi e/o di consentire una sufficiente remunerazione dei fattori produttivi.

Costo del lavoro per unità di prodotto (CLUP): è dato dal rapporto tra il costo del lavoro pro-capite e la produttività del fattore lavoro. È un indicatore del grado di competitività e della struttura di un determinato settore economico (o branca) e viene analizzato prevalentemente per mezzo dei tassi di variazione.

Deflazione: è l'insieme di procedimenti di calcolo con i quali si elimina dai valori espressi in termini di moneta corrente l'influenza dovuta alle modificazioni dei prezzi. Essendo i dati contabili espressi in

moneta corrente e sotto i riflessi del diverso potere di acquisto nel tempo, si scompongono le variazioni monetarie nelle due componenti di quantità e di prezzo (valore = quantità × prezzo). Questa operazione si applica perfettamente ad aggregati economici che riflettono le operazioni su beni e servizi (produzione, consumi, investimenti, importazioni ed esportazioni, variazione delle scorte), mentre il trattamento degli aggregati riflettenti le operazioni di distribuzione e redistribuzione del reddito e le operazioni monetarie e finanziarie presenta notevoli difficoltà, superabili introducendo opportune ipotesi riguardanti la destinazione finale delle grandezze considerate.

Impieghi finali: sono rappresentati dal valore dei beni e servizi prodotti, non reimpiegati nel processo produttivo, e destinati pertanto ai consumi, agli investimenti e all'esportazione.

Importazioni nette: rappresentano il saldo tra importazioni ed esportazioni e sono positive quando le importazioni superano le esportazioni, mentre sono negative se le esportazioni sono superiori alle importazioni.

Non essendo possibile calcolare per la Provincia di Bolzano gli scambi di beni e servizi con soggetti al di fuori del territorio provinciale (importati dall'estero e dalle altre province italiane - al netto delle relative esportazioni) si è costretti ad utilizzare il criterio di detrarre il prodotto interno lordo dal totale degli impieghi. Il saldo ottenuto indica le importazioni nette nel caso in cui gli impieghi della Provincia siano superiori al prodotto lordo creato e le esportazioni nette nel caso in cui gli impieghi siano inferiori al prodotto interno lordo.

Imposte: sono i tributi obbligatori pagati dal cittadino e/o dall'impresa allo Stato per consentirgli il conseguimento dei suoi fini propri. Sono di due specie:

- dirette, che sono prelevate sul reddito e sul patrimonio e quindi colpiscono i risultati della produzione a valle, dopo che è avvenuta la distribuzione del reddito ai titolari dei fattori produttivi;
- indirette, che operano a monte, colpendo la produzione e lo scambio.

Imposte indirette nette: vengono determinate come differenza tra imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni e contributi alla produzione.

Imposte indirette sulla produzione e sulle importazioni: sono i versamenti obbligatori a carico delle unità produttive prelevate dalle amministrazioni pubbliche delle Istituzioni Comunitarie Europee sulla produzione nella sua più ampia accezione e sulle importazioni di beni e servizi o sulla utilizzazione dei fattori di produzione. Tali imposte costituiscono una componente del prezzo di mercato e quindi del costo sostenuto dai settori acquirenti di beni e servizi.

Investimenti fissi lordi: sono costituiti dalle acquisizioni (al netto delle cessioni) di capitale fisso effettuate dai produttori residenti a cui si aggiungono gli incrementi di valore dei beni materiali non prodotti. Il capitale fisso consiste di beni materiali ed immateriali prodotti destinati ad essere utilizzati nei processi produttivi per un periodo superiore all'anno. Gli investimenti sono qualificati come lordi in quanto sono determinati al lordo degli ammortamenti.

Investimenti lordi (formazione lorda del capitale): rappresentano il valore dei beni materiali acquisiti dalle unità produttive ma non incorporati nella produzione del periodo di riferimento, i quali procureranno reddito in un periodo successivo. Essi comprendono: gli investimenti fissi lordi, la variazione delle scorte, le acquisizioni meno le cessioni di oggetti di valore.

Numeri indici dei prezzi impliciti: sono indici ottenuti col metodo del rapporto fra aggregati, che consiste nel dividere i dati delle serie a prezzi correnti per quelli corrispondenti delle serie a prezzi costanti. Poiché gli indici di quantità calcolabili sulle serie a prezzi costanti corrispondono generalmente al modello dei numeri indici con ponderazione fissa dell'anno base (formula di Laspeyres), gli indici impliciti dei prezzi risultano automaticamente calcolati con ponderazione variabile (formula di Paasche).

Occupati: insieme di persone, sia residenti che non residenti, occupate presso unità produttive che operano sul territorio economico considerato. Nell'ambito della contabilità nazionale, il SEC prevede che sia proprio al concetto di "occupato" che bisogna riferirsi per determinare l'occupazione totale (media delle persone occupate nel periodo di riferimento, che partecipano al processo di formazione del prodotto interno lordo).

Oneri sociali: comprendono i contributi effettivi e/o figurativi, gli accantonamenti ai fondi di quiescenza e trattamento di fine rapporto e le provvidenze aziendali. L'insieme di queste voci costituisce gli esborsi effettuati dai datori di lavoro al fine di garantire ai propri dipendenti il godimento di prestazioni sociali (malattia, maternità, invalidità, assegni familiari, ...).

Posizioni lavorative: rappresentano il numero delle attività svolte dalle persone incluse nell'occupazione interna.

Prodotti della trasformazione industriale: comprendono tutti i prodotti derivanti dalle varie fasi della trasformazione industriale ad eccezione dei prodotti dell'industria delle costruzioni (abitazioni, fabbricati non residenziali, opere pubbliche). Tra i più importanti prodotti di tale gruppo si evidenziano i prodotti metalmeccanici, i materiali da costruzione, i prodotti chimici e farmaceutici, i prodotti alimentari, i prodotti tessili e loro derivati e prodotti in legno.

Prodotto interno lordo (PIL): costituisce il risultato finale dell'attività (di un anno o di un trimestre) delle unità economiche che operano sul territorio e corrisponde al valore dei beni e servizi prodotti. Esso equivale alla produzione totale di beni e servizi diminuita dei costi intermedi e corrisponde al totale del valore aggiunto prodotto dalle singole imprese (aggregando il valore aggiunto di tutte le imprese si determina quanto viene effettivamente prodotto nel territorio di riferimento senza incorrere in duplicazioni). Il prodotto interno lordo è inoltre pari alla somma dei redditi distribuiti ai fattori di produzione e può essere determinato al costo dei fattori o ai prezzi di mercato, a valori correnti o costanti.

Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato: corrisponde alla produzione finale del sistema valutata ai prezzi ai quali sono stati acquistati i beni di consumo, i beni di investimento e i beni esportati, prezzi che sono gravati dalle imposte indirette. È utile ricorrere alla nozione del prodotto interno lordo ai prezzi di mercato quando si analizza l'equilibrio generale delle risorse e degli impieghi o la finanza pubblica.

Produttività: indica il rapporto fra la produzione ed il complesso dei fattori che sono stati impiegati per questa produzione. Essa si presenta dunque, sotto forma di una frazione il cui numeratore esprime la quantità materiale della produzione esaminata; il denominatore rappresenta invece l'insieme dei fattori che sono stati necessari per ottenere tale produzione. Non è facile misurare la produttività di un complesso così ampio di fattori (produttività globale), per cui ci si limita all'esame della produttività parziale, espressa sulla base del rapporto tra una certa misura della produzione ed una certa misura di uno o più fattori della produzione. Si parla pertanto di produttività del lavoro, del capitale, dell'energia, delle materie prime.

Produttività del lavoro: è il rapporto tra l'intero valore della produzione realizzata e il valore o la quantità del lavoro impiegato nella produzione.

Produzione: è il risultato dell'attività economica svolta in un Paese in un arco temporale determinato e si distingue in:

- produzione di beni,
- produzione di servizi destinabili alla vendita,
- produzione di servizi non destinabili alla vendita;

nei primi due casi la produzione è oggetto di scambio e dà quindi origine alla formazione di un prezzo di mercato; nel terzo caso riguarda invece i servizi erogati dalla Pubblica Amministrazione e dalle Istituzioni sociali e non è quindi oggetto di scambio.

Redditi da lavoro dipendente: rappresentano il costo sostenuto dal datore di lavoro (sia pubblico che privato) per la remunerazione dell'attività lavorativa prestata dai propri dipendenti nel processo produttivo dell'impresa e comprendono tutti i versamenti in denaro e le corresponsioni in natura accordati a scopo remunerativo e si articolano in retribuzioni lorde e contributi (oneri) sociali a carico del datore di lavoro.

Retribuzioni lorde: comprendono gli stipendi, i salari e le competenze accessorie in denaro e in natura al lordo delle ritenute fiscali e previdenziali, corrisposte ai lavoratori dipendenti direttamente dal datore di lavoro. La retribuzione lorda si compone dei seguenti elementi: retribuzione di base, indennità di contingenza, aumenti periodici di anzianità, compenso per ferie e festività non godute, retribuzione in natura, tredicesima mensilità e altre eventuali mensilità aggiuntive, cottimi, provvigioni, premi di produzione, gratificazioni e compensi concessi una tantum.

Le retribuzioni si dicono lorde in quanto sono registrate al lordo dei contributi sociali e delle trattenute fiscali a carico del lavoratore dipendente.

Risultato lordo di gestione: costituisce una posta residuale determinata sottraendo dal prodotto interno lordo i redditi da lavoro dipendente e le imposte indirette nette; si riferisce alla remunerazione del rischio di capitale e di impresa e ai redditi da lavoro autonomo. Il risultato lordo di gestione non può essere attribuito alle singole branche e l'aggettivo "lordo" indica che viene calcolato al lordo degli ammortamenti dei beni capitali delle imprese.

Servizi: corrispondono generalmente al risultato delle attività terziarie e si distinguono in:

- servizi destinabili alla vendita, che sono: tutti i servizi che possono essere venduti e acquistati sul mercato e che sono prodotti da unità, le cui risorse provengono, per la maggior parte, dalla vendita della propria produzione, qualunque sia la denominazione del prezzo praticato;
- servizi non destinabili alla vendita, che comprendono i servizi domestici prodotti per uso proprio dalle famiglie, in quanto datori di lavoro, al personale domestico dipendente e i servizi collettivi, cioè quelli resi alla collettività o a gruppi particolari di famiglie a titolo gratuito o quasi gratuito.

Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (SIFIM): rappresentano il valore della produzione derivante dall'attività di intermediazione finanziaria prestata dalle singole istituzioni di credito che non viene detratta a livello delle singole branche produttrici. Poiché tale attività consiste nel raccogliere, trasformare e impiegare le disponibilità finanziarie, il valore della produzione di questi servizi è convenzionalmente uguale alla differenza tra i redditi da capitale delle istituzioni di credito, non provenienti dall'impiego di capitali propri, e l'ammontare degli interessi passivi pagati ai creditori.

Sistema dei conti nazionali (SNA): è uno schema valido in ambito mondiale che comprende concetti, definizioni e nomenclature di contabilità nazionale. L'ultimo processo di revisione, terminato nel febbraio '94 e denominato SNA93 - United Nations System of National Accounts - ha comportato tra l'altro l'introduzione di conti satellite e delle matrici di contabilità sociale (SAM- Social Accounting Matrix). L'applicazione in ambito europeo del SNA93 è dettata dal SEC95.

Sistema europeo dei conti economici integrati (SEC): è un insieme coerente e dettagliato di definizioni, regole e classificazioni esplicitato in conti e tavole, elaborato allo scopo di fornire una rappresentazione sintetica e comparabile dei conti economici nazionali dei paesi della Comunità Europea. Il sistema attualmente in vigore è il SEC95, derivato dalla nuova versione del Sistema dei Conti Nazionali SNA93.

Unità di lavoro (ULA): quantificano in modo omogeneo il volume dell'occupazione presente nel territorio economico considerato. Tale concetto si è reso necessario in quanto la persona può assumere una o più posizioni lavorative in funzione:

- dell'attività (unica, principale, secondaria);
- della posizione nella professione (dipendente, indipendente);

- della durata (continuativa, non continuativa);
- dell'orario di lavoro (a tempo pieno, a tempo parziale);
- della posizione contributiva o fiscale (regolare, irregolare).

L'unità di lavoro standard rappresenta la quantità di lavoro prestata nell'anno da un occupato a tempo pieno, oppure la quantità di lavoro equivalente prestata da lavoratori a tempo parziale o da lavoratori che svolgono un doppio lavoro. Questo concetto non è più legato alla singola persona fisica, ma risulta ragguagliato ad un numero di ore annue corrispondenti ad un'occupazione esercitata a tempo pieno, numero che può diversificarsi in funzione della differente attività lavorativa. Più esplicitamente, le unità di lavoro sono stimate nell'ambito di ciascuna branca riportando, mediante un coefficiente di riduzione, le posizioni lavorative non continuative e a tempo parziale (principali o secondarie) alla stessa quantità di lavoro rilevata per le unità occupate a tempo pieno. Detto coefficiente è determinato pari al rapporto tra le ore effettivamente lavorate da un occupato che svolge un'attività a tempo parziale in qualsiasi posizione lavorativa e le ore effettivamente lavorate da un lavoratore dichiaratosi occupato, come risulta nell'indagine sulle forze di lavoro, per l'industria e per i servizi; per l'agricoltura lo stesso rapporto è determinato invece utilizzando come indicatore le giornate effettive di lavoro.

Valore aggiunto: consente di apprezzare la crescita del sistema economico in termini di nuovi beni e servizi messi a disposizione della comunità per gli impieghi finali. Il valore aggiunto viene determinato per ogni impresa detraendo dal valore della produzione totale i consumi intermedi di beni e servizi; aggregando i valori aggiunti delle branche si ottiene il prodotto interno lordo. Il valore aggiunto può essere calcolato ai prezzi di base o ai prezzi di mercato, a valori correnti o costanti.

Valore aggiunto ai prezzi di base: è il saldo tra la produzione ed i consumi intermedi, in cui la produzione è valutata ai prezzi di base, cioè al netto delle imposte sui prodotti e al lordo dei contributi ai prodotti. Per passare dal valore aggiunto ai prezzi di base dell'intera economia al prodotto interno lordo ai prezzi di mercato si devono aggiungere l'IVA e le imposte indirette sulle importazioni e le imposte indirette nette sui prodotti.

Nel conto della produzione delle amministrazioni pubbliche il valore aggiunto lordo ai prezzi base è dato dalla differenza tra la produzione di beni e servizi ai prezzi di base e i consumi intermedi. Il valore aggiunto netto si ottiene detraendo il valore degli ammortamenti dal valore aggiunto lordo.

Valore aggiunto ai prezzi di mercato: è il valore aggiunto ai prezzi di base aumentato delle imposte sui prodotti, IVA esclusa, al netto dei contributi ai prodotti. Per passare dal valore aggiunto ai prezzi di mercato dell'intera economia al relativo prodotto interno lordo ai prezzi di mercato si devono aggiungere l'IVA e le imposte indirette sulle importazioni.

Variazione delle scorte: rappresenta la differenza fra le entrate e le uscite di scorte durante il periodo considerato. Le scorte comprendono tutti i beni (materie prime, prodotti semifiniti, lavori in corso, prodotti finiti) che non fanno parte degli investimenti fissi e che si trovano, in un dato momento, in possesso delle unità produttive.

Variazioni in termini nominali: sono calcolate sulle serie espresse ai prezzi correnti ed indicano, quindi, le variazioni di valore che condensano tanto i movimenti delle quantità, quanto quelli dei prezzi.

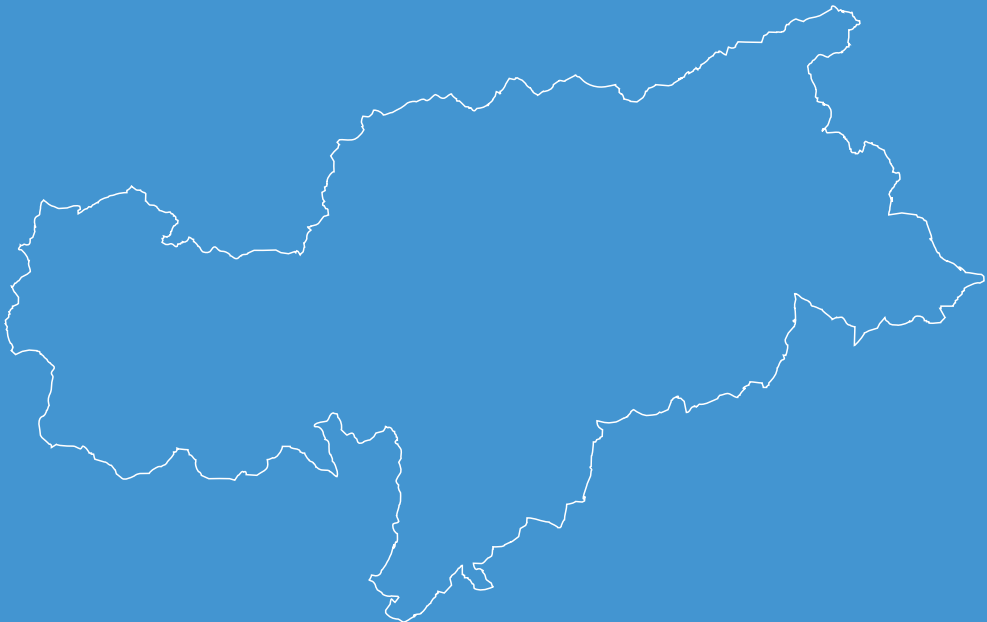
Variazioni in termini reali: sono calcolate sulle serie espresse ai prezzi costanti dell'anno base ed indicano, quindi, soltanto le variazioni di quantità.

TEIL II

Tabellen

II PARTE

Tabelle



Tab. 1

Durchschnittswerte der Hauptaggregate - 1990-2003**Valori medi dei principali aggregati - 1990-2003**

	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Werte in Tausend / Valori in migliaia							
Bevölkerung	438,1	439,8	442,5	445,4	447,8	450,3	452,9
Vollzeitäquivalente insgesamt	205,7	208,1	211,1	208,4	208,3	208,5	211,7
Vollzeitäquivalente unselbstständiger Erwerbstätiger	135,4	138,2	140,7	138,6	139,1	138,9	141,1
Pro-Kopf-Werte (Euro) / Valori pro capite (euro)							
BIP zu Marktpreisen je Einwohner	13.806	15.350	15.968	16.848	17.792	19.518	20.808
BIP zu Marktpreisen je Vollzeitäquivalent	29.406	32.436	33.476	36.011	38.259	42.146	44.508
Letzter Inlandsverbrauch je Einwohner	11.859	13.144	14.100	14.693	15.789	17.041	18.245
Einkommen aus unselbstständiger Arbeit je Vollzeitäquivalent der unselbstständig Beschäftigten	21.486	23.410	24.836	25.664	26.580	27.411	28.680

Quelle: ASTAT

Tab. 1 - Fortsetzung / Segue

Durchschnittswerte der Hauptaggregate - 1990-2003**Valori medi dei principali aggregati - 1990-2003**

1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	
Werte in Tausend / Valori in migliaia							
455,9	458,5	461,1	463,9	464,2	466,3	469,5	Popolazione
211,5	213,3	220,3	224,0	226,5	229,3	231,2	Unità di lavoro totali
141,0	142,0	147,4	150,0	152,2	154,6	156,6	Unità di lavoro dipendenti
Pro-Kopf-Werte (Euro) / Valori pro capite (euro)							
21.074	22.556	22.853	24.043	25.260	26.442	27.292	PIL ai prezzi di mercato per abitante
45.426	48.483	47.842	49.786	51.765	53.764	55.414	PIL ai prezzi di mercato per unità di lavoro
18.956	19.982	20.712	21.400	22.438	23.348	24.223	Consumi finali interni per abitante
29.869	29.821	30.713	31.407	32.264	33.033	33.982	Redditi da lavoro dipendente per unità di lavoro dipendente

Fonte: ASTAT

Tab. 2

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2003

2.1 - In jeweiligen Preisen und prozentuelle Verteilung

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2003

2.1 - Valori a prezzi correnti e composizione percentuale

AGGREGATE	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Tausend Euro / Migliaia di euro							
Aufkommen							
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	6.751.037	7.065.711	7.504.265	7.967.431	8.788.827	9.423.782
Nettoimporte	576.812	615.912	909.100	810.174	1.092.631	1.152.530	1.277.353
Insgesamt	6.625.371	7.366.949	7.974.812	8.314.439	9.060.062	9.941.358	10.701.135
Verwendungen							
Letzter Inlandsverbrauch	5.195.323	5.780.567	6.239.346	6.544.162	7.070.425	7.673.707	8.263.198
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	3.856.783	4.284.540	4.623.025	4.905.152	5.367.324	5.927.279	6.310.125
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	39.429	48.089	48.405	50.758	52.404	54.514	58.263
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	1.299.112	1.447.938	1.567.916	1.588.252	1.650.697	1.691.914	1.894.810
Bruttoanlageinvestitionen	1.383.936	1.531.306	1.709.326	1.761.345	1.938.187	2.192.207	2.416.188
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	46.112	55.076	26.140	8.932	51.449	75.444	21.749
Insgesamt	6.625.371	7.366.949	7.974.812	8.314.439	9.060.062	9.941.358	10.701.135
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Aufkommen							
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	91,3	91,6	88,6	90,3	87,9	88,4	88,1
Nettoimporte	8,7	8,4	11,4	9,7	12,1	11,6	11,9
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Verwendungen							
Letzter Inlandsverbrauch	78,4	78,5	78,2	78,7	78,0	77,2	77,2
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	58,2	58,2	58,0	59,0	59,2	59,6	59,0
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	0,6	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	19,6	19,7	19,7	19,1	18,2	17,0	17,7
Bruttoanlageinvestitionen	20,9	20,8	21,4	21,2	21,4	22,1	22,6
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	0,7	0,7	0,3	0,1	0,6	0,8	0,2
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2003**2.1 - In jeweiligen Preisen und prozentuelle Verteilung****Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2003****2.1 - Valori a prezzi correnti e composizione percentuale**

1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	AGGREGATI
Tausend Euro / Migliaia di euro							
9.607.837	10.342.096	10.537.501	11.153.568	11.725.786	12.330.054	12.813.564	Risorse
1.490.141	1.515.943	1.857.138	1.808.364	1.851.206	2.035.817	2.142.434	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
11.097.979	11.858.039	12.394.640	12.961.932	13.576.992	14.365.871	14.955.998	Totale
8.641.866	9.161.711	9.550.121	9.927.458	10.415.590	10.886.944	11.372.533	Impieghi
6.537.747	6.822.560	7.078.544	7.356.645	7.593.299	8.166.394	8.500.828	Consumi finali interni
							- <i>Spesa per consumi finali delle famiglie</i>
56.865	53.563	51.642	54.918	58.083	59.600	61.745	- <i>Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private</i>
2.047.254	2.285.588	2.419.934	2.515.895	2.764.207	2.660.950	2.809.960	- <i>Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche</i>
2.373.187	2.622.508	2.778.119	2.988.081	3.172.449	3.466.090	3.563.723	Investimenti fissi lordi
82.926	73.819	66.400	46.393	-11.047	12.837	19.742	Variazione delle scorte e oggetti di valore
11.097.979	11.858.039	12.394.640	12.961.932	13.576.992	14.365.871	14.955.998	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
86,6	87,2	85,0	86,0	86,4	85,8	85,7	Risorse
13,4	12,8	15,0	14,0	13,6	14,2	14,3	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
77,9	77,3	77,1	76,6	76,7	75,8	76,0	Impieghi
58,9	57,5	57,1	56,8	55,9	56,8	56,8	Consumi finali interni
							- <i>Spesa per consumi finali delle famiglie</i>
0,5	0,5	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	- <i>Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private</i>
18,4	19,3	19,5	19,4	20,4	18,5	18,8	- <i>Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche</i>
21,4	22,1	22,4	23,1	23,4	24,1	23,8	Investimenti fissi lordi
0,7	0,6	0,5	0,4	-0,1	0,1	0,1	Variazione delle scorte e oggetti di valore
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2003

2.2 - In Preisen von 1995 und prozentuelle Verteilung

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2003

2.2 - Valori a prezzi 1995 e composizione percentuale

AGGREGATE	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Tausend Euro / Migliaia di euro							
Aufkommen							
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	7.731.980	7.921.455	8.149.996	8.254.524	8.413.595	8.788.827	9.030.381
Nettoimporte	1.056.260	1.157.560	1.137.016	911.924	1.137.027	1.152.530	1.145.969
Insgesamt	8.788.240	9.079.015	9.287.012	9.166.449	9.550.622	9.941.358	10.176.350
Verwendungen							
Letzter Inlandsverbrauch	7.015.099	7.235.128	7.346.790	7.265.979	7.485.707	7.673.707	7.803.021
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	5.395.437	5.555.318	5.593.090	5.533.596	5.727.512	5.927.279	5.969.276
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	49.102	53.615	53.881	55.144	55.163	54.514	57.296
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	1.570.560	1.626.195	1.699.819	1.677.239	1.703.032	1.691.914	1.776.449
Bruttoanlageinvestitionen	1.718.036	1.782.946	1.907.248	1.891.161	2.009.124	2.192.207	2.351.114
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	55.104	60.941	32.973	9.309	55.791	75.444	22.214
Insgesamt	8.788.240	9.079.015	9.287.012	9.166.449	9.550.622	9.941.358	10.176.350
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
Aufkommen							
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	88,0	87,3	87,8	90,1	88,1	88,4	88,7
Nettoimporte	12,0	12,7	12,2	9,9	11,9	11,6	11,3
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Verwendungen							
Letzter Inlandsverbrauch	79,8	79,7	79,1	79,3	78,4	77,2	76,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	61,4	61,2	60,2	60,4	60,0	59,6	58,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5	0,6
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	17,9	17,9	18,3	18,3	17,8	17,0	17,5
Bruttoanlageinvestitionen	19,5	19,6	20,5	20,6	21,0	22,1	23,1
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	0,6	0,7	0,4	0,1	0,6	0,8	0,2
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 2 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1990-2003

2.2 - In Preisen von 1995 und prozentuelle Verteilung

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1990-2003

2.2 - Valori a prezzi 1995 e composizione percentuale

1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	AGGREGATI
Tausend Euro / Migliaia di euro							
9.052.472	9.228.249	9.398.202	9.623.187	9.837.145	10.030.768	10.100.524	Risorse
1.159.019	1.414.737	1.532.548	1.437.201	1.493.623	1.576.123	1.647.779	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
10.211.491	10.642.986	10.930.750	11.060.388	11.330.768	11.606.891	11.748.303	Totale
							Impieghi
7.867.989	8.119.705	8.268.578	8.381.911	8.571.618	8.623.758	8.744.238	Consumi finali interni
5.982.197	6.082.393	6.171.242	6.260.568	6.307.296	6.336.538	6.414.050	- Spesa per consumi finali delle famiglie
							- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
53.574	49.596	46.945	49.498	51.905	52.680	53.418	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
1.832.219	1.987.716	2.050.391	2.071.845	2.212.417	2.234.540	2.276.770	Investimenti fissi lordi
2.259.592	2.453.598	2.560.272	2.676.793	2.783.198	2.966.015	2.971.360	Variazione delle scorte e oggetti di valore
83.910	69.683	101.900	1.684	-24.048	17.118	32.705	
10.211.491	10.642.986	10.930.750	11.060.388	11.330.768	11.606.891	11.748.303	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale							
88,6	86,7	86,0	87,0	86,8	86,4	86,0	Risorse
11,4	13,3	14,0	13,0	13,2	13,6	14,0	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
							Impieghi
77,1	76,3	75,6	75,8	75,6	74,3	74,4	Consumi finali interni
58,6	57,1	56,5	56,6	55,7	54,6	54,6	- Spesa per consumi finali delle famiglie
							- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
0,5	0,5	0,4	0,4	0,5	0,5	0,5	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
17,9	18,7	18,8	18,7	19,5	19,3	19,4	Investimenti fissi lordi
22,1	23,1	23,4	24,2	24,6	25,6	25,3	Variazione delle scorte e oggetti di valore
0,8	0,7	0,9	0,0	-0,2	0,1	0,3	
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 3

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von Wert, impliziten Preisen und Menge

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1991-2003

Indici a base mobile di valore, prezzi impliciti e quantità

AGGREGATE	1991	1992	1993	1994	1995	1996
Wert / Valore						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	111,6	104,7	106,2	106,2	110,3	107,2
Nettoimporte	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	111,2	108,3	104,3	109,0	109,7	107,6
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	111,3	107,9	104,9	108,0	108,5	107,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	111,1	107,9	106,1	109,4	110,4	106,5
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	122,0	100,7	104,9	103,2	104,0	106,9
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	111,5	108,3	101,3	103,9	102,5	112,0
Bruttoanlageinvestitionen	110,6	111,6	103,0	110,0	113,1	110,2
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	111,2	108,3	104,3	109,0	109,7	107,6
Implizite Preise / Prezzi impliciti						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	108,9	101,7	104,8	104,2	105,6	104,4
Nettoimporte	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	107,6	105,9	105,7	104,6	105,4	105,1
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	108,0	106,3	106,1	104,9	105,9	105,9
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	107,9	107,1	107,3	105,7	106,7	105,8
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	111,7	100,2	102,5	103,2	105,3	101,7
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	107,7	103,6	102,6	102,4	103,2	106,7
Bruttoanlageinvestitionen	106,6	104,3	103,8	103,6	103,7	102,8
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	107,6	105,9	105,7	104,6	105,4	105,1
Menge / Quantità						
Aufkommen						
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	102,5	102,9	101,3	101,9	104,5	102,7
Nettoimporte	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	103,3	102,3	98,7	104,2	104,1	102,4
Verwendungen						
Letzter Inlandsverbrauch	103,1	101,5	98,9	103,0	102,5	101,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Haushalte	103,0	100,7	98,9	103,5	103,5	100,7
- Ausgaben für den Verbrauch privater Organisationen ohne Erwerbszweck	109,2	100,5	102,3	100,0	98,8	105,1
- Ausgaben für den Verbrauch öffentlicher Verwaltungen	103,5	104,5	98,7	101,5	99,3	105,0
Bruttoanlageinvestitionen	103,8	107,0	99,2	106,2	109,1	107,2
Vorratsveränderungen und Nettozugang an Wertsachen	-	-	-	-	-	-
Insgesamt	103,3	102,3	98,7	104,2	104,1	102,4

Quelle: ASTAT

Tab. 3 - Fortsetzung / Segue

Aufkommens- und Verwendungskonto - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von Wert, impliziten Preisen und Menge

Conto economico delle risorse e degli impieghi - 1991-2003

Indici a base mobile di valore, prezzi impliciti e quantità

1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	AGGREGATI
Wert / Valore							
102,0	107,6	101,9	105,8	105,1	105,2	103,9	Risorse
-	-	-	-	-	-	-	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
103,7	106,8	104,5	104,6	104,7	105,8	104,1	Totale
Impieghi							
104,6	106,0	104,2	104,0	104,9	104,5	104,5	Consumi finali interni
103,6	104,4	103,8	103,9	103,2	107,5	104,1	- Spesa per consumi finali delle famiglie
							- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
97,6	94,2	96,4	106,3	105,8	102,6	103,6	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
108,0	111,6	105,9	104,0	109,9	96,3	105,6	Investimenti fissi lordi
98,2	110,5	105,9	107,6	106,2	109,3	102,8	Variazione delle scorte e oggetti di valore
-	-	-	-	-	-	-	
103,7	106,8	104,5	104,6	104,7	105,8	104,1	Totale
Implizite Preise / Prezzi impliciti							
101,8	105,6	100,1	103,3	102,8	103,1	103,2	Risorse
-	-	-	-	-	-	-	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
103,4	102,5	101,8	103,4	102,2	103,3	102,9	Totale
Impieghi							
103,8	102,7	102,4	102,6	102,5	103,9	103,1	Consumi finali interni
103,4	102,7	102,3	102,5	102,5	107,0	102,9	- Spesa per consumi finali delle famiglie
							- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
104,4	101,7	101,8	100,9	100,9	101,1	102,2	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
104,8	102,9	102,6	103,0	102,9	95,3	103,6	Investimenti fissi lordi
102,2	101,7	101,5	102,9	102,1	102,5	102,6	Variazione delle scorte e oggetti di valore
-	-	-	-	-	-	-	
103,4	102,5	101,8	103,4	102,2	103,3	102,9	Totale
Menge / Quantità							
100,2	101,9	101,8	102,4	102,2	102,0	100,7	Risorse
-	-	-	-	-	-	-	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
							Importazioni nette
100,3	104,2	102,7	101,2	102,4	102,4	101,2	Totale
Impieghi							
100,8	103,2	101,8	101,4	102,3	100,6	101,4	Consumi finali interni
100,2	101,7	101,5	101,4	100,7	100,5	101,2	- Spesa per consumi finali delle famiglie
							- Spesa per consumi finali delle Istituzioni Sociali Private
93,5	92,6	94,7	105,4	104,9	101,5	101,4	- Spesa per consumi finali delle Amministrazioni Pubbliche
103,1	108,5	103,2	101,0	106,8	101,0	101,9	Investimenti fissi lordi
96,1	108,6	104,3	104,6	104,0	106,6	100,2	Variazione delle scorte e oggetti di valore
-	-	-	-	-	-	-	
100,3	104,2	102,7	101,2	102,4	102,4	101,2	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 4

Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2003**Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2003**

AGGREGATE	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996
-----------	------	------	------	------	------	------	------

Tausend Euro / Migliaia di euro

Einnahmen

Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	6.751.037	7.065.711	7.504.265	7.967.431	8.788.827	9.423.782
---	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Ausgaben

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	2.908.820	3.235.858	3.495.533	3.558.204	3.695.935	3.808.005	4.048.063
Indirekte Nettosteuer (a)	623.247	689.890	728.060	757.444	798.507	911.723	959.948
Bruttobetriebsergebnis	2.516.493	2.825.289	2.842.118	3.188.617	3.472.989	4.069.100	4.415.771

Insgesamt	6.048.559	6.751.037	7.065.711	7.504.265	7.967.431	8.788.827	9.423.782
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Einnahmen

Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
---	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Ausgaben

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit	48,1	47,9	49,5	47,4	46,4	43,3	43,0
Indirekte Nettosteuer (a)	10,3	10,2	10,3	10,1	10,0	10,4	10,2
Bruttobetriebsergebnis	41,6	41,8	40,2	42,5	43,6	46,3	46,9

Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

(a) Im Saldo wurden die Beiträge von Seiten der EU ebenso wie die indirekten Steuern an diese berücksichtigt.
 Nel saldo si è tenuto conto dei contributi UE e delle imposte indirette comunitarie.

Quelle: ASTAT

Tab. 4 - Fortsetzung / Segue

Konto der Verteilung des Bruttoinlandsproduktes - 1990-2003**Conto della distribuzione del prodotto interno lordo - 1990-2003**

1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	AGGREGATI
------	------	------	------	------	------	------	-----------

Tausend Euro / Migliaia di euro

Entrate

9.607.837	10.342.096	10.537.501	11.153.568	11.725.786	12.330.054	12.813.564	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	--

Uscite

4.211.468	4.233.634	4.526.998	4.712.230	4.909.420	5.106.826	5.320.275	Redditi da lavoro dipendente
1.016.987	1.084.998	1.125.941	1.231.570	1.214.222	1.263.302	1.317.782	Imposte indirette nette (a)
4.379.381	5.023.464	4.884.562	5.209.768	5.602.144	5.959.926	6.175.507	Risultato lordo di gestione

9.607.837	10.342.096	10.537.501	11.153.568	11.725.786	12.330.054	12.813.564	Totale
------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	---------------

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Entrate

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--

Uscite

43,8	40,9	43	42,2	41,9	41,4	41,5	Redditi da lavoro dipendente
10,6	10,5	10,7	11,0	10,4	10,2	10,3	Imposte indirette nette (a)
45,6	48,6	46,4	46,7	47,8	48,3	48,2	Risultato lordo di gestione

100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------

(a) Im Saldo wurden die Beiträge von Seiten der EU ebenso wie die indirekten Steuern an diese berücksichtigt.
Nel saldo si è tenuto conto dei contributi UE e delle imposte indirette comunitarie.

Fonte: ASTAT

Tab. 5

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2003**5.1 - In jeweiligen Preisen****Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2003****5.1 - Valori a prezzi correnti**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Land- und Forstwirtschaft	335.943	435.110	508.974	541.928	518.104
Produzierendes Gewerbe	1.473.909	2.113.352	2.611.817	2.781.390	2.858.948
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	1.100.075	1.479.670	1.771.542	1.845.468	1.868.363
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	13.816	16.660	25.077	25.961	....
Verarbeitendes Gewerbe	992.880	1.314.566	1.587.793	1.685.005	1.716.886
- Ernährungsgewerbe	175.624	234.292	293.818	318.032	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	36.172	38.692	32.938	33.889	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	50.838	71.665	120.132	124.924	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	39.698	54.007	59.173	65.823	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	47.276	68.507	122.183	133.943	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	165.823	214.711	247.326	275.137	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	256.195	318.916	367.957	381.866	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	221.253	313.774	344.266	351.391	....
Energie- und Wasserversorgung	93.379	148.444	158.672	134.502	....
Baugewerbe	373.834	633.682	840.275	935.922	990.585
Dienstleistungsbereich	3.830.167	5.686.272	7.752.035	8.118.424	8.507.390
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.765.946	2.692.667	3.341.315	3.552.124	3.722.155
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	892.144	1.289.336	1.619.856	1.688.130	....
Gastgewerbe	537.084	887.732	1.139.113	1.243.436	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	336.718	515.600	582.346	620.558	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	969.964	1.582.535	2.245.593	2.292.247	2.434.184
Kredit- und Versicherungsgewerbe	267.168	445.975	449.693	438.349	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	702.796	1.136.560	1.795.900	1.853.898	....
Andere Dienstleistungen	1.094.257	1.411.069	2.165.127	2.274.053	2.351.051
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	505.399	628.398	958.768	1.013.086	....
Erziehung und Unterricht	228.361	274.594	421.897	436.737	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	210.101	304.820	493.643	523.145	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	116.968	155.896	236.808	245.405	....
Häusliche Dienste	33.429	47.362	54.011	55.680	....
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	5.640.019	8.234.734	10.872.826	11.441.742	11.884.442
Unterstellte Bankgebühr (-)	214.707	357.629	361.262	374.990	388.660
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	5.425.313	7.877.105	10.511.564	11.066.752	11.495.782
MWSt., indirekte Nettosteuern auf Produkte und Importe	623.247	911.723	1.214.222	1.263.302	1.317.782
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	8.788.827	11.725.786	12.330.054	12.813.564

Quelle: ASTAT

Tab. 5 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2003

5.2 - In Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2003

5.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Tausend Euro / Migliaia di euro					
429.191	435.110	572.871	595.359	554.255	Agricoltura e silvicoltura
1.816.995	2.113.352	2.304.320	2.390.863	2.410.876	Industria
1.330.546	1.479.670	1.580.770	1.608.973	1.600.980	Industria in senso stretto
15.477	16.660	23.152	22.544	....	Estrazione di minerali
1.186.369	1.314.566	1.412.875	1.462.237	1.467.491	Industria manifatturiera
208.074	234.292	237.468	244.284	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
46.398	38.692	28.380	28.513	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
59.387	71.665	102.063	101.309	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
50.194	54.007	54.147	58.060	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
52.627	68.507	104.207	114.810	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
199.507	214.711	238.744	270.333	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
304.991	318.916	320.071	322.835	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
265.190	313.774	327.795	322.093	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
128.701	148.444	144.743	124.192	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
486.449	633.682	723.550	781.890	809.896	Costruzioni
4.867.430	5.686.272	6.330.559	6.420.745	6.507.889	Servizi
2.297.574	2.692.667	2.855.537	2.945.040	2.992.926	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
1.149.818	1.289.336	1.430.241	1.451.558	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
728.286	887.732	909.827	947.717	....	Alberghi e pubblici esercizi
419.470	515.600	515.469	545.765	....	Trasporti e comunicazioni
1.251.114	1.582.535	1.787.471	1.756.852	1.799.611	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
278.920	445.975	394.535	372.639	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
972.194	1.136.560	1.392.936	1.384.213	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
1.318.742	1.411.069	1.687.551	1.718.853	1.715.352	Altre attività di servizi
612.047	628.398	739.411	754.208	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
279.372	274.594	307.869	317.188	....	Istruzione
232.717	304.820	388.752	400.520	....	Sanità e altri servizi sociali
151.445	155.896	205.739	201.226	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
43.162	47.362	45.780	45.711	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
7.113.616	8.234.734	9.207.750	9.406.967	9.473.020	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)
224.310	357.629	348.406	351.912	355.780	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
6.889.306	7.877.105	8.859.344	9.055.055	9.117.240	Valore aggiunto ai prezzi di base (al netto SIFIM)
842.673	911.723	977.799	975.714	983.286	IVA, imposte indirette nette sui prodotti e imposte sulle importazioni
7.731.980	8.788.827	9.837.145	10.030.768	10.100.524	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 6

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2003

6.1 - Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2003

6.1 - Valori per unità di lavoro a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Euro					
Land- und Forstwirtschaft	12.581	16.778	19.322	20.777	20.103
Produzierendes Gewerbe	28.595	41.330	48.440	51.002	52.127
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	30.804	42.320	49.192	51.273	51.742
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	34.539	42.939	58.866	61.374	....
Verarbeitendes Gewerbe	29.323	39.617	46.715	49.464	50.204
- Ernährungsgewerbe	31.261	39.637	47.467	50.610	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	20.969	30.418	39.877	41.582	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	28.739	36.620	58.458	60.761	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	40.842	72.493	75.188	79.785	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	42.823	52.902	95.980	96.085	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	26.544	38.403	40.419	44.811	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	36.221	45.933	49.166	50.943	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	23.658	33.141	37.198	38.806	....
Energie- und Wasserversorgung	64.311	106.488	99.294	89.370	....
Baugewerbe	23.613	39.189	46.927	50.476	52.868
Dienstleistungsbereich	30.053	43.253	53.002	54.589	56.485
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	25.210	38.174	44.803	46.950	48.531
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	26.876	38.680	45.066	46.275	....
Gastgewerbe	20.888	34.028	42.274	45.208	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	30.223	46.388	49.824	53.166	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	65.190	94.797	101.537	101.216	103.927
Kredit- und Versicherungsgewerbe	61.361	92.449	83.462	80.225	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	66.774	95.751	107.359	107.891	....
Andere Dienstleistungen	25.736	31.899	43.682	45.107	46.561
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	28.261	33.845	47.312	49.107	....
Erziehung und Unterricht	26.498	32.188	42.728	43.007	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	30.326	39.423	54.959	57.602	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	22.468	30.312	39.006	39.215	....
Häusliche Dienste	8.607	11.113	12.348	12.979	....
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	27.420	39.489	47.999	49.891	51.396

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2003

6.2 - Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2003

6.2 - Valori per unità di lavoro a prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
16.073	16.778	21.747	22.826	21.505	Agricoltura e silvicoltura
35.251	41.330	42.737	43.841	43.957	Industria
37.258	42.320	43.894	44.702	44.337	Industria in senso stretto
38.692	42.939	54.347	53.296	....	Estrazione di minerali
35.037	39.617	41.569	42.925	42.912	Industria manifatturiera
37.037	39.637	38.363	38.874	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
					- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
26.897	30.418	34.358	34.985	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
33.571	36.620	49.666	49.275	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
51.640	72.493	68.802	70.376	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
47.669	52.902	81.859	82.360	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
31.936	38.403	39.017	44.028	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
43.120	45.933	42.767	43.068	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
28.357	33.141	35.418	35.571	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
88.637	106.488	90.578	82.520	....	
30.726	39.189	40.408	42.169	43.224	Costruzioni
38.192	43.253	43.283	43.174	43.209	Servizi
32.800	38.174	38.289	38.926	39.023	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
34.638	38.680	39.791	39.791	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
28.324	34.028	33.765	34.456	....	Alberghi e pubblici esercizi
37.651	46.388	44.102	46.758	....	Trasporti e comunicazioni
84.086	94.797	80.823	77.575	76.834	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
64.061	92.449	73.225	68.199	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
92.370	95.751	83.270	80.557	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
31.015	31.899	34.047	34.094	33.971	Altre attività di servizi
34.225	33.845	36.487	36.559	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
32.417	32.188	31.180	31.235	....	Istruzione
33.591	39.423	43.281	44.100	....	Sanità e altri servizi sociali
29.090	30.312	33.889	32.155	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
11.113	11.113	10.466	10.655	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
34.584	39.489	40.649	41.018	40.968	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)

Fonte: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2003

6.3 - In jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2003

6.3 - A prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Land- und Forstwirtschaft	6,0	5,3	4,7	4,7	4,4
Produzierendes Gewerbe	26,1	25,7	24,0	24,3	24,1
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	19,5	18,0	16,3	16,1	15,7
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	0,2	0,2	0,2	0,2	....
Verarbeitendes Gewerbe	17,6	16,0	14,6	14,7	14,4
- Ernährungsgewerbe	3,1	2,8	2,7	2,8	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	0,6	0,5	0,3	0,3	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	0,9	0,9	1,1	1,1	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	0,7	0,7	0,5	0,6	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	0,8	0,8	1,1	1,2	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	2,9	2,6	2,3	2,4	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	4,5	3,9	3,4	3,3	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	3,9	3,8	3,2	3,1	....
Energie- und Wasserversorgung	1,7	1,8	1,5	1,2	....
Baugewerbe	6,6	7,7	7,7	8,2	8,3
Dienstleistungsbereich	67,9	69,1	71,3	71,0	71,6
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	31,3	32,7	30,7	31,0	31,3
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	15,8	15,7	14,9	14,8	....
Gastgewerbe	9,5	10,8	10,5	10,9	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	6,0	6,3	5,4	5,4	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	17,2	19,2	20,7	20,0	20,5
Kredit- und Versicherungsgewerbe	4,7	5,4	4,1	3,8	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	12,5	13,8	16,5	16,2	....
Andere Dienstleistungen	19,4	17,1	19,9	19,9	19,8
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	9,0	7,6	8,8	8,9	....
Erziehung und Unterricht	4,0	3,3	3,9	3,8	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	3,7	3,7	4,5	4,6	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	2,1	1,9	2,2	2,1	....
Häusliche Dienste	0,6	0,6	0,5	0,5	....
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 6 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen - 1990-2003

6.4 - In Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di base - 1990-2003

6.4 - A prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
6,0	5,3	6,2	6,3	5,9	Agricoltura e silvicoltura
25,5	25,7	25,0	25,4	25,4	Industria
18,7	18,0	17,2	17,1	16,9	Industria in senso stretto
0,2	0,2	0,3	0,2	....	Estrazione di minerali
16,7	16,0	15,3	15,5	15,5	Industria manifatturiera
2,9	2,8	2,6	2,6	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
0,7	0,5	0,3	0,3	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
0,8	0,9	1,1	1,1	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
0,7	0,7	0,6	0,6	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
0,7	0,8	1,1	1,2	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
2,8	2,6	2,6	2,9	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
4,3	3,9	3,5	3,4	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
3,7	3,8	3,6	3,4	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1,8	1,8	1,6	1,3	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
6,8	7,7	7,9	8,3	8,5	Costruzioni
68,4	69,1	68,8	68,3	68,7	Servizi
32,3	32,7	31,0	31,3	31,6	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
16,2	15,7	15,5	15,4	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
10,2	10,8	9,9	10,1	....	Alberghi e pubblici esercizi
5,9	6,3	5,6	5,8	....	Trasporti e comunicazioni
17,6	19,2	19,4	18,7	19,0	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
3,9	5,4	4,3	4,0	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
13,7	13,8	15,1	14,7	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
18,5	17,1	18,3	18,3	18,1	Altre attività di servizi
8,6	7,6	8,0	8,0	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
3,9	3,3	3,3	3,4	....	Istruzione
3,3	3,7	4,2	4,3	....	Sanità e altri servizi sociali
2,1	1,9	2,2	2,1	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
0,6	0,6	0,5	0,5	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)

Fonte: ASTAT

Tab. 7

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2001	2002	2003
Implizite Preise / Prezzi impliciti					
Land- und Forstwirtschaft	118,2	121,3	110,2	102,5	102,8
Produzierendes Gewerbe	104,6	104,7	102,7	102,9	102,1
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	103,4	104,8	103,0	102,7	101,9
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	105,7	99,6	101,6	106,3	....
Verarbeitendes Gewerbe	103,2	104,9	102,9	102,5	101,6
- Ernährungsgewerbe	106,4	103,9	104,7	105,2	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	101,5	105,7	104,5	102,4	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	104,4	110,4	103,8	104,7	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	101,4	114,1	100,3	103,7	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	105,6	99,5	103,7	99,5	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	100,1	106,8	101,9	98,2	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	103,5	103,0	102,7	102,9	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	102,8	104,4	102,0	103,9	....
Energie- und Wasserversorgung	107,9	103,6	103,0	98,9	....
Baugewerbe	108,1	104,5	102,0	103,1	102,1
Dienstleistungsbereich	109,5	105,4	103,4	103,3	103,5
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	110,1	104,3	103,9	103,1	103,1
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	109,2	105,1	103,6	102,7	....
Gastgewerbe	111,9	104,3	104,6	104,8	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	109,4	102,8	102,6	100,7	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,7	110,0	102,2	103,9	103,7
Kredit- und Versicherungsgewerbe	107,6	121,4	100,7	103,2	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,7	106,3	102,6	103,8	....
Andere Dienstleistungen	109,6	102,6	104,1	103,1	103,7
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	109,1	102,7	104,2	103,6	....
Erziehung und Unterricht	109,4	104,0	104,5	100,5	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	109,3	100,2	101,8	102,9	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	108,6	103,8	109,0	105,9	....
Häusliche Dienste	121,9	104,6	101,6	103,3	....
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	108,7	106,1	103,5	103,0	103,2
Unterstellte Bankgebühr (-)	108,0	116,2	100,3	102,8	102,5
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	108,7	105,6	103,5	103,1	103,3
MWSt., indirekte Nettosteuer auf Produkte und Importe	110,0	105,8	97,0	103,6	103,0
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	108,9	105,6	102,8	103,1	103,2

Quelle: ASTAT

Tab. 7 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Herstellungspreisen und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto ai prezzi di base e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Menge / Quantità					
93,8	93,6	107,9	103,9	93,0	Agricoltura e silvicoltura
106,7	103,8	101,4	103,5	100,7	Industria
106,8	103,0	101,1	101,5	99,3	Industria in senso stretto
96,2	102,2	103,9	97,4	....	Estrazione di minerali
105,6	104,0	101,2	103,5	100,3	Industria manifatturiera
108,8	93,1	108,1	102,9	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
98,6	100,3	92,8	100,5	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
105,6	102,5	105,2	99,3	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
107,9	112,1	93,5	107,2	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
104,0	106,4	104,1	110,2	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
106,4	113,8	101,7	113,2	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
101,3	107,9	96,5	100,9	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
108,2	102,7	100,9	98,3	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
117,3	96,0	100,3	85,7	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
106,4	105,8	102,0	108,1	103,6	Costruzioni
101,9	104,6	102,2	101,4	101,3	Servizi
101,3	106,0	101,2	103,1	101,6	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
102,1	104,7	99,7	101,5	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
102,1	108,0	103,1	104,2	....	Alberghi e pubblici esercizi
97,7	105,8	102,3	105,9	....	Trasporti e comunicazioni
103,1	107,2	103,7	98,3	102,4	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
107,2	111,9	97,4	94,5	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
101,9	105,5	105,5	99,4	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
101,8	99,3	102,3	101,8	99,7	Altre attività di servizi
99,9	98,9	101,2	102,0	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
100,5	95,6	102,4	103,0	....	Istruzione
106,0	103,6	103,6	103,0	....	Sanità e altri servizi sociali
105,2	98,6	103,9	97,8	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
102,2	103,1	101,4	99,8	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
102,7	103,7	102,3	102,1	100,7	Valore aggiunto ai prezzi di base (al lordo SIFIM)
100,0	96,2	103,8	101,0	101,1	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
102,8	104,1	102,3	102,1	100,6	Valore aggiunto ai prezzi di base (al netto SIFIM)
99,7	107,9	101,6	100,4	101,3	IVA, imposte indirette nette sui prodotti e imposte sulle importazioni
102,5	104,5	102,2	102,0	100,7	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 8

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2003

8.1 - In jeweiligen Preisen

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2003

8.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Land- und Forstwirtschaft	335.009	431.763	502.825	535.648	511.709
Produzierendes Gewerbe	1.491.583	2.162.578	2.703.687	2.868.438	2.944.026
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	1.114.369	1.516.785	1.838.657	1.905.939	1.926.685
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	13.816	16.660	25.077	25.961	....
Verarbeitendes Gewerbe	994.097	1.324.845	1.604.070	1.703.427	1.732.939
- Ernährungsgewerbe	184.757	248.839	315.716	342.205	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	35.938	38.566	32.773	33.711	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	46.537	69.344	117.074	121.826	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	39.464	53.881	59.008	65.665	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	47.042	68.381	122.018	133.789	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	164.660	214.083	246.499	274.292	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	255.496	318.540	367.460	381.352	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	220.203	313.209	343.522	350.587	....
Energie- und Wasserversorgung	106.456	175.280	209.510	176.551	....
Baugewerbe	377.214	645.793	865.030	962.499	1.017.341
Dienstleistungsbereich	3.841.360	5.715.627	7.757.974	8.127.004	8.524.404
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.737.280	2.659.961	3.277.237	3.487.903	3.657.091
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	881.993	1.285.009	1.613.408	1.681.418	....
Gastgewerbe	543.105	888.648	1.139.113	1.243.436	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	312.183	486.304	524.716	563.049	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	1.004.255	1.635.201	2.306.423	2.356.316	2.508.037
Kredit- und Versicherungsgewerbe	274.699	458.114	449.693	438.349	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	729.555	1.177.087	1.856.730	1.917.967	....
Andere Dienstleistungen	1.099.825	1.420.465	2.174.314	2.282.785	2.359.276
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	505.399	628.398	958.768	1.013.086	....
Erziehung und Unterricht	228.361	274.594	421.897	436.737	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	210.101	304.820	493.643	523.145	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	122.537	165.292	245.995	254.137	....
Häusliche Dienste	33.429	47.362	54.011	55.680	....
Wertschöpfung zu Marktpreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	5.667.952	8.309.967	10.964.486	11.531.090	11.980.139
Unterstellte Bankgebühr (-)	214.707	357.629	361.262	374.990	388.660
Wertschöpfung zu Herstellungspreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	5.453.246	7.952.338	10.603.224	11.156.100	11.591.479
MWSt. und indirekte Importabgaben	595.314	836.489	1.122.562	1.173.954	1.222.085
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	6.048.559	8.788.827	11.725.786	12.330.054	12.813.564

Quelle: ASTAT

Tab. 8 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1990-2003

8.2 - In Preisen von 1995

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1990-2003

8.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Tausend Euro / Migliaia di euro					
426.220	431.763	569.093	591.547	550.386	Agricoltura e silvicoltura
1.859.495	2.162.578	2.361.334	2.444.365	2.460.707	Industria
1.363.749	1.516.785	1.623.957	1.647.532	1.635.333	Industria in senso stretto
15.477	16.660	23.152	22.544	....	Estrazione di minerali
1.195.620	1.324.845	1.422.279	1.471.988	1.477.057	Industria manifatturiera
220.993	248.839	252.213	259.452	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
46.245	38.566	28.294	28.422	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
57.464	69.344	98.758	98.028	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
50.077	53.881	54.021	57.924	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
52.530	68.381	104.015	114.599	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
198.924	214.083	238.047	269.542	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
304.652	318.540	319.706	322.464	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
264.734	313.209	327.225	321.557	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
152.653	175.280	178.526	153.000	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
495.745	645.793	737.377	796.833	825.374	Costruzioni
4.894.591	5.715.627	6.376.309	6.464.068	6.551.247	Servizi
2.270.633	2.659.961	2.822.387	2.910.137	2.957.352	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
1.145.959	1.285.009	1.425.441	1.446.687	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
729.037	888.648	910.766	948.695	....	Alberghi e pubblici esercizi
395.636	486.304	486.180	514.755	....	Trasporti e comunicazioni
1.296.164	1.635.201	1.852.017	1.820.994	1.865.526	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
286.512	458.114	394.535	372.639	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
1.009.652	1.177.087	1.457.482	1.448.355	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
1.327.794	1.420.465	1.701.905	1.732.937	1.728.369	Altre attività di servizi
612.047	628.398	739.411	754.208	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
279.372	274.594	307.869	317.188	....	Istruzione
232.717	304.820	388.752	400.520	....	Sanità e altri servizi sociali
160.496	165.292	220.093	215.310	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
43.162	47.362	45.780	45.711	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
7.180.305	8.309.967	9.306.736	9.499.980	9.562.340	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo SIFIM)
224.310	357.629	348.406	351.912	355.780	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
6.955.996	7.952.338	8.958.330	9.148.068	9.206.560	Valore aggiunto ai prezzi di base (al netto SIFIM)
775.984	836.489	878.815	882.700	893.964	IVA e imposte indirette sulle importazioni
7.731.980	8.788.827	9.837.145	10.030.768	10.100.524	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 9

Wertschöpfung zu Marktpreisen - 1990-2003

9.1 - Werte je Vollzeitäquivalent in jeweiligen Preisen

Valore aggiunto ai prezzi di mercato - 1990-2003

9.1 - Valori per unità di lavoro a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Euro					
Land- und Forstwirtschaft	12.546	16.649	19.088	20.536	19.854
Produzierendes Gewerbe	28.938	42.292	50.143	52.598	53.678
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	31.204	43.381	51.055	52.953	53.357
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	34.539	42.939	58.866	61.374	....
Verarbeitendes Gewerbe	29.359	39.927	47.194	50.005	50.674
- Ernährungsgewerbe	32.887	42.098	51.004	54.457	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	20.833	30.319	39.677	41.363	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	26.307	35.434	56.970	59.254	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	40.601	72.324	74.978	79.594	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	42.611	52.804	95.851	95.975	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	26.358	38.291	40.284	44.673	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	36.123	45.879	49.099	50.874	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	23.546	33.081	37.117	38.718	....
Energie- und Wasserversorgung	73.317	125.739	131.108	117.310	....
Baugewerbe	23.826	39.938	48.310	51.909	54.296
Dienstleistungsbereich	30.141	43.476	53.042	54.647	56.598
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	24.801	37.711	43.944	46.102	47.682
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	26.570	38.551	44.887	46.092	....
Gastgewerbe	21.122	34.063	42.274	45.208	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	28.021	43.752	44.894	48.239	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	67.495	97.951	104.288	104.045	107.080
Kredit- und Versicherungsgewerbe	63.091	94.966	83.462	80.225	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	69.316	99.165	110.995	111.620	....
Andere Dienstleistungen	25.867	32.112	43.867	45.280	46.724
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	28.261	33.845	47.312	49.107	....
Erziehung und Unterricht	26.498	32.188	42.728	43.007	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	30.326	39.423	54.959	57.602	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	23.538	32.139	40.520	40.610	....
Häusliche Dienste	8.607	11.113	12.348	12.979	....
Wertschöpfung zu Marktpreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	27.555	39.850	48.404	50.280	51.810

Quelle: ASTAT

Tab. 9 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung zu Marktpreisen - 1990-2003

9.2 - Werte je Vollzeitäquivalent in Preisen von 1995

Valore aggiunto ai prezzi di mercato - 1990-2003

9.2 - Valori per unità di lavoro a prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
15.962	16.649	21.604	22.679	21.355	Agricoltura e silvicoltura
36.076	42.292	43.794	44.822	44.866	Industria
38.187	43.381	45.094	45.774	45.289	Industria in senso stretto
38.692	42.939	54.347	53.296	....	Estrazione di minerali
35.311	39.927	41.845	43.211	43.191	Industria manifatturiera
39.337	42.098	40.745	41.288	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
26.809	30.319	34.254	34.874	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
32.484	35.434	48.057	47.679	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
51.519	72.324	68.642	70.211	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
47.581	52.804	81.709	82.209	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
31.843	38.291	38.903	43.899	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
43.073	45.879	42.719	43.018	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
28.308	33.081	35.357	35.512	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
105.133	125.739	111.718	101.661	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
31.313	39.938	41.180	42.974	44.050	Costruzioni
38.405	43.476	43.596	43.465	43.497	Servizi
32.415	37.711	37.845	38.465	38.559	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
34.522	38.551	39.657	39.657	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
28.353	34.063	33.800	34.492	....	Alberghi e pubblici esercizi
35.512	43.752	41.597	44.102	....	Trasporti e comunicazioni
87.114	97.951	83.741	80.408	79.648	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
65.804	94.966	73.225	68.199	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
95.929	99.165	87.128	84.290	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
31.228	32.112	34.336	34.373	34.229	Altre attività di servizi
34.225	33.845	36.487	36.559	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
32.417	32.188	31.180	31.235	....	Istruzione
33.591	39.423	43.281	44.100	....	Sanità e altri servizi sociali
30.829	32.139	36.253	34.406	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
11.113	11.113	10.466	10.655	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
34.908	39.850	41.086	41.424	41.354	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo SIFIM)

Fonte: ASTAT

Tab. 10

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2001	2002	2003
Implizite Preise / Prezzi impliciti					
Land- und Forstwirtschaft	118,0	121,4	110,4	102,5	102,7
Produzierendes Gewerbe	105,0	105,0	102,6	102,5	101,9
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	103,8	105,0	102,9	102,2	101,8
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	105,7	99,6	101,6	106,3	....
Verarbeitendes Gewerbe	103,5	104,9	103,0	102,6	101,4
- Ernährungsgewerbe	107,4	104,7	104,2	105,3	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	101,5	105,6	104,5	102,4	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	105,4	110,5	104,0	104,8	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	101,5	114,2	100,3	103,8	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	105,7	99,5	103,7	99,5	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	100,1	106,8	101,9	98,3	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	103,5	103,0	102,7	102,9	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	102,9	104,4	102,0	103,9	....
Energie- und Wasserversorgung	107,8	105,9	102,2	98,4	....
Baugewerbe	108,3	105,0	102,0	103,0	102,0
Dienstleistungsbereich	109,5	105,3	103,2	103,4	103,6
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	109,7	104,2	103,5	103,2	103,2
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	108,8	105,2	103,5	102,7	....
Gastgewerbe	111,9	103,4	104,6	104,8	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	108,6	103,6	100,6	101,3	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,8	109,5	102,0	104,0	103,9
Kredit- und Versicherungsgewerbe	107,8	120,5	100,7	103,2	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,9	106,0	102,3	103,9	....
Andere Dienstleistungen	109,6	102,7	104,0	103,1	103,7
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	109,1	102,7	104,2	103,6	....
Erziehung und Unterricht	109,4	104,0	104,5	100,5	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	109,3	100,2	101,8	102,9	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	108,8	104,4	108,2	105,6	....
Häusliche Dienste	121,9	104,6	101,6	103,3	....
Wertschöpfung zu Marktpreisen (inkl. unterstellter Bankgebühr)	108,7	106,1	103,3	103,0	103,2
Unterstellte Bankgebühr (-)	108,0	116,2	100,3	102,8	102,5
Wertschöpfung zu Marktpreisen (ohne unterstellte Bankgebühr)	108,8	105,6	103,3	103,0	103,3
MWSt. und indirekte Importabgaben	110,6	106,1	98,0	104,2	102,8
Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen	108,9	105,6	102,8	103,1	103,2

Quelle: ASTAT

Tab. 10 - Fortsetzung / Segue

Wertschöpfung und Bruttoinlandsprodukt zu Marktpreisen - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Valore aggiunto e prodotto interno lordo ai prezzi di mercato - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Menge / Quantità					
93,8	93,6	107,9	103,9	93,0	Agricoltura e silvicoltura
106,7	103,8	101,4	103,5	100,7	Industria
106,8	103,0	101,1	101,5	99,3	Industria in senso stretto
96,2	102,2	103,9	97,4	....	Estrazione di minerali
105,6	104,0	101,2	103,5	100,3	Industria manifatturiera
108,8	93,1	108,1	102,9	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
98,6	100,3	92,8	100,5	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
105,6	102,5	105,2	99,3	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
107,9	112,1	93,5	107,2	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
104,0	106,4	104,1	110,2	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
106,4	113,8	101,7	113,2	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
101,3	107,9	96,5	100,9	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
108,2	102,7	100,9	98,3	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
117,3	96,0	100,3	85,7	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
106,4	105,8	102,0	108,1	103,6	Costruzioni
101,9	104,6	102,2	101,4	101,3	Servizi
101,3	106,0	101,2	103,1	101,6	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
102,1	104,7	99,7	101,5	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
102,1	108,0	103,1	104,2	....	Alberghi e pubblici esercizi
97,7	105,8	102,3	105,9	....	Trasporti e comunicazioni
103,1	107,2	103,7	98,3	102,4	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
107,2	111,9	97,4	94,5	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
101,9	105,5	105,5	99,4	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
101,8	99,3	102,3	101,8	99,7	Altre attività di servizi
99,9	98,9	101,2	102,0	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
100,5	95,6	102,4	103,0	....	Istruzione
106,0	103,6	103,6	103,0	....	Sanità e altri servizi sociali
105,2	98,6	103,9	97,8	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
102,2	103,1	101,4	99,8	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
102,7	103,7	102,3	102,1	100,7	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al lordo SIFIM)
100,0	96,2	103,8	101,0	101,1	Servizi di intermediazione finanziaria indirettamente misurati (-)
102,8	104,1	102,3	102,1	100,6	Valore aggiunto ai prezzi di mercato (al netto SIFIM)
99,7	107,9	101,6	100,4	101,3	IVA e imposte indirette sulle importazioni
102,5	104,5	102,2	102,0	100,7	Prodotto interno lordo ai prezzi di mercato

Fonte: ASTAT

Tab. 11

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1990-2003

11.1 - In jeweiligen Preisen - Tausend Euro

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1990-2003

11.1 - Valori a prezzi correnti - Migliaia di euro

AGGREGATE	1990	1995	2001	2002	2003	AGGREGATI
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	329.378	357.701	416.814	463.882	428.526	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	39.193	60.918	76.990	89.330	78.039	- Erbacee e foraggiere
- Gehölzkulturen	290.185	296.782	339.824	374.552	350.487	- Legnose
Viehwirtschaft	143.199	210.546	252.612	248.746	253.473	Allevamenti zootecnici
Dazugehörige Dienste	14.037	16.918	20.550	21.370	21.580	Servizi annessi
Gesamtproduktion	486.614	585.165	689.976	733.998	703.579	Totale produzione
- Vorleistungen	173.618	186.179	212.560	224.250	215.280	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	312.996	398.986	477.416	509.748	488.299	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	26.076	41.050	35.858	36.560	33.860	Produzione
- Vorleistungen	3.129	4.926	4.300	4.380	4.055	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	22.947	36.124	31.558	32.180	29.805	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	512.690	626.215	725.834	770.558	737.439	Produzione
- Vorleistungen	176.747	191.105	216.860	228.630	219.335	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	335.943	435.110	508.974	541.928	518.104	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 11 - Fortsetzung / Segue

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1990-2003
 11.2 - In Preisen von 1995 - Tausend Euro

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1990-2003
 11.2 - Valori a prezzi 1995 - Migliaia di euro

AGGREGATE	1990	1995	2001	2002	2003	AGGREGATI
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	383.235	357.701	464.633	489.490	432.693	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	44.526	60.918	75.980	80.059	68.083	- Erbacee e foraggiere
- Gehölzkulturen	338.709	296.782	388.653	409.431	364.610	- Legnose
Viehwirtschaft	186.841	210.546	237.671	239.794	243.501	Allevamenti zootecnici
Dazugehörige Dienste	16.134	16.918	19.300	19.532	19.340	Servizi annessi
Gesamtproduktion	586.209	585.165	721.604	748.816	695.534	Totale produzione
- Vorleistungen	184.864	186.179	180.020	184.880	173.665	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	401.345	398.986	541.584	563.936	521.869	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	31.646	41.050	35.552	35.703	36.756	Produzione
- Vorleistungen	3.801	4.926	4.265	4.280	4.370	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	27.845	36.124	31.287	31.423	32.386	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	617.855	626.215	757.156	784.519	732.290	Produzione
- Vorleistungen	188.665	191.105	184.285	189.160	178.035	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	429.191	435.110	572.871	595.359	554.255	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 12

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung in der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

AGGREGATE	1991	1995	2001	2002	2003	AGGREGATI
Implizite Preise / Prezzi impliciti						
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	126,6	123,5	111,3	105,7	104,5	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	103,9	98,5	109,6	110,1	102,8	- Erbacee e foraggiere
- Gehölzkulturen	130,9	129,6	112,0	104,7	105,1	- Legnose
Viehwirtschaft	100,0	105,7	107,7	97,6	100,4	Allevamenti zootecnici
Dazugehörige Dienste	103,1	106,7	98,0	102,8	102,0	Servizi annessi
Gesamtproduktion	116,7	116,8	109,6	102,5	103,2	Totale produzione
- Vorleistungen	110,5	105,9	108,8	102,7	102,2	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	120,2	122,3	110,7	102,6	103,6	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	92,1	107,2	103,3	101,6	90,0	Produzione
- Vorleistungen	92,1	107,2	104,0	101,5	90,7	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	92,1	107,2	103,3	101,6	89,8	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	115,3	116,2	109,2	102,5	102,6	Produzione
- Vorleistungen	110,0	106,0	108,8	102,7	101,9	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	118,1	121,1	110,2	102,5	102,7	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 12 - Fortsetzung / Segue

Produktion, Vorleistungen und Wertschöpfung in der Land- und Forstwirtschaft zu Herstellungspreisen - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Produzione, consumi intermedi e valore aggiunto dell'agricoltura e silvicoltura ai prezzi di base - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

AGGREGATE	1991	1995	2001	2002	2003	AGGREGATI
Menge / Quantità						
Landwirtschaft / Agricoltura						
Pflanzenbau	86,9	87,8	105,7	105,3	88,4	Coltivazioni agricole
- Ackerbau und Futterbau	125,2	96,4	94,9	105,4	85,0	- Erbacee e foraggere
- Gehölzkulturen	81,9	86,2	108,1	105,3	89,1	- Legnose
Viehwirtschaft	101,6	104,5	105,1	100,9	101,5	Allevamenti zootecnici
Dazugehörige Dienste	106,7	100,6	111,1	101,2	99,0	Servizi annessi
Gesamtproduktion	92,1	93,5	105,6	103,8	92,9	Totale produzione
- Vorleistungen	90,2	96,7	98,4	102,7	93,9	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Landwirtschaft	93,0	92,1	108,3	104,1	92,5	Valore aggiunto agricoltura
Forstwirtschaft / Silvicoltura						
Produktion	106,2	115,7	101,6	100,4	102,9	Produzione
- Vorleistungen	106,2	115,7	100,6	100,4	102,1	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Forstwirtschaft	106,2	115,7	101,7	100,4	103,1	Valore aggiunto silvicoltura
Land- und Forstwirtschaft / Agricoltura e silvicoltura						
Produktion	92,8	94,7	105,4	103,6	93,3	Produzione
- Vorleistungen	90,6	97,1	98,4	102,6	94,1	- Consumi intermedi
Wertschöpfung der Land- und Forstwirtschaft	93,9	93,7	107,9	103,9	93,1	Valore aggiunto agricoltura e silvicoltura

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Tab. 13

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1990-2003

13.1 - In jeweiligen Preisen

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1990-2003

13.1 - Valori a prezzi correnti

	1990	1995	2001	2002	2003
--	------	------	------	------	------

Tausend Euro / Migliaia di euro

Insgesamt nach Sektoren

Ausgaben privater Haushalte	3.856.783	5.927.279	7.593.299	8.166.394	8.500.828
Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck	39.429	54.514	58.083	59.600	61.745
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	1.299.112	1.691.914	2.764.207	2.660.950	2.809.960

Gesamtausgabe auf Landesebene	5.195.323	7.673.707	10.415.590	10.886.944	11.372.533
--------------------------------------	------------------	------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln

Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	582.860	834.001	972.997	1.008.998	1.039.268
Bekleidung und Schuhe	400.782	544.339	696.504	729.935	753.293
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	856.838	1.457.388	2.070.653	2.130.640	2.220.127
Sonstige Waren und Dienstleistungen	2.016.304	3.091.552	3.853.145	4.296.821	4.488.140
davon Gastgewerbe	879.078	1.442.528	1.796.850	1.984.945	2.106.908

Insgesamt	3.856.783	5.927.279	7.593.299	8.166.394	8.500.828
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale

Insgesamt nach Sektoren

Ausgaben privater Haushalte	74,2	77,2	72,9	75,0	74,7
Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck	0,8	0,7	0,6	0,6	0,6
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	25,0	22,0	26,5	24,4	24,7

Gesamtausgabe auf Landesebene	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
--------------------------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln

Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	15,1	14,1	12,8	12,4	12,2
Bekleidung und Schuhe	10,4	9,2	9,2	8,9	8,9
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	22,2	24,6	27,3	26,1	26,1
Sonstige Waren und Dienstleistungen	52,3	52,2	50,7	52,6	52,8
davon Gastgewerbe	22,8	24,3	23,7	24,3	24,8

Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
------------------	--------------	--------------	--------------	--------------	--------------

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 13 - Fortsetzung / Segue

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1990-2003

13.2 - In Preisen von 1995

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1990-2003

13.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	
Tausend Euro / Migliaia di euro					
5.395.437	5.927.279	6.307.296	6.336.538	6.414.050	Totale per settore
49.102	54.514	51.905	52.680	53.418	Spesa delle famiglie
1.570.560	1.691.914	2.212.417	2.234.540	2.276.770	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
					Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
7.015.099	7.673.707	8.571.618	8.623.758	8.744.238	Totale spesa sul territorio provinciale
Spesa delle famiglie per capitolo di spesa					
828.288	834.001	849.654	851.353	854.055	Generi alimentari, bevande, tabacchi
523.818	544.339	583.922	586.260	585.500	Abbigliamento e calzature
1.312.581	1.457.388	1.642.594	1.640.950	1.675.425	Abitazione e spese connesse
2.730.749	3.091.552	3.231.126	3.257.975	3.299.070	Altri beni e servizi
1.281.455	1.442.528	1.400.085	1.428.087	1.449.470	<i>di cui Alberghi e pubblici esercizi</i>
5.395.437	5.927.279	6.307.296	6.336.538	6.414.050	Totale
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
76,9	77,2	73,6	73,5	73,4	Totale per settore
0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	Spesa delle famiglie
22,4	22,0	25,8	25,9	26,0	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
					Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale spesa sul territorio provinciale
Spesa delle famiglie per capitolo di spesa					
15,4	14,1	13,5	13,4	13,3	Generi alimentari, bevande, tabacchi
9,7	9,2	9,3	9,3	9,1	Abbigliamento e calzature
24,3	24,6	26,0	25,9	26,1	Abitazione e spese connesse
50,6	52,2	51,2	51,4	51,5	Altri beni e servizi
23,8	24,3	22,2	22,5	22,6	<i>di cui Alberghi e pubblici esercizi</i>
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

(a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 14

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

	1991	1995	2001	2002	2003
Implizite Preise / Prezzi impliciti					
Insgesamt nach Sektoren					
Ausgaben privater Haushalte	107,9	106,7	102,5	107,0	102,9
Ausgaben privater Organisationen ohne Erwerbszweck	111,7	105,3	100,9	101,1	102,2
Ausgaben öffentlicher Verwaltungen	107,7	103,2	102,9	95,3	103,6
Gesamtausgabe auf Landesebene	108,0	105,9	102,5	103,9	103,1
Ausgaben privater Haushalte nach Ausgabenkapiteln					
Nahrungsmittel, Getränke, Tabakwaren	107,1	109,3	102,5	103,5	102,7
Bekleidung und Schuhe	105,9	106,7	102,8	104,4	103,3
Wohnung und damit verbundene Ausgaben	111,4	108,2	102,6	103,0	102,1
Sonstige Waren und Dienstleistungen	106,9	105,3	102,3	110,6	103,2
davon Gastgewerbe	109,0	105,2	103,6	108,0	104,8
Insgesamt	107,9	106,7	102,5	107,0	102,9

- (a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
 Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Quelle: ASTAT

Tab. 14 - Fortsetzung / Segue

Ausgaben für den letzten Verbrauch nach Sektoren und Ausgabenkapiteln (a) - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Spesa per consumi finali per settore e capitolo di spesa (a) - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2001	2002	2003	
Menge / Quantità					
					Totale per settore
103,0	103,5	100,7	100,5	101,2	Spesa delle famiglie
109,2	98,8	104,9	101,5	101,4	Spesa delle Istituzioni Sociali Private
103,5	99,3	106,8	101,0	101,9	Spesa delle Amministrazioni Pubbliche
103,1	102,5	102,3	100,6	101,4	Totale spesa sul territorio provinciale
Spesa delle famiglie per capitolo di spesa					
100,1	100,4	100,3	100,2	100,3	Generi alimentari, bevande, tabacchi
103,5	102,5	102,2	100,4	99,9	Abbigliamento e calzature
102,6	102,3	101,3	99,9	102,1	Abitazione e spese connesse
103,9	105,1	100,3	100,8	101,3	Altri beni e servizi
104,9	106,7	104,0	102,3	101,2	di cui Alberghi e pubblici esercizi
103,0	103,5	100,7	100,5	101,2	Totale

- (a) Einschließlich der Ausgaben von Personen, die sich vorübergehend in Südtirol aufhalten (insbesondere Touristen und Arbeitskräfte mit Wohnsitz außerhalb Südtirols), und von Personen, die in Gemeinschaften leben
Comprendono anche le spese effettuate, nel territorio di riferimento, dai turisti e dalle persone che vivono nelle convivenze, nonché dalle persone presenti per motivi di lavoro ma residenti altrove

Fonte: ASTAT

Tab. 15

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2003

15.1 - In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2003

15.1 - Valori a prezzi correnti

	1990	1995	2001	2002	2003
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Branche des Eigentümers					
Land- und Forstwirtschaft	119.897	234.873	322.536	308.749	334.503
Produzierendes Gewerbe	248.432	410.335	487.793	603.953	593.591
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	190.501	319.131	375.240	463.347	....
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	4.077	4.618	8.350	11.609	....
Verarbeitendes Gewerbe	172.077	290.808	311.800	364.658	....
- Ernährungsgewerbe	40.655	76.762	65.983	66.733	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	4.767	3.489	1.342	1.839	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	7.835	13.910	14.167	11.478	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	9.314	12.595	7.247	11.952	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	9.217	14.078	28.882	34.635	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	31.990	38.503	56.523	68.063	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	26.777	58.231	66.484	78.641	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	41.521	73.240	71.172	91.316	....
Energie- und Wasserversorgung	14.347	23.705	55.090	87.080	....
Baugewerbe	57.931	91.204	112.553	140.606	....
Dienstleistungsbereich	1.015.607	1.546.999	2.362.120	2.553.388	2.635.629
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	332.818	548.865	696.013	725.510	....
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	96.381	172.580	253.455	298.765	....
Gastgewerbe	84.213	192.216	244.140	214.222	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	152.224	184.068	198.418	212.524	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	337.241	465.049	608.949	693.741	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe	31.899	20.438	75.588	59.853	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	305.342	444.611	533.361	633.887	....
Andere Dienstleistungen	345.548	533.086	1.057.158	1.134.137	....
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	243.273	350.327	771.180	815.321	....
Erziehung und Unterricht	27.283	39.453	71.680	75.057	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	25.176	71.632	85.903	70.414	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	49.816	71.674	128.395	173.345	....
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	1.383.936	2.192.207	3.172.449	3.466.090	3.563.723
Güterart					
Bauten	793.738	1.351.450	1.955.804	2.153.642	....
Verkehrsmittel	206.435	248.054	365.725	392.661	....
Maschinen und Ausrüstungen	383.762	592.703	850.920	919.787	....
Insgesamt	1.383.936	2.192.207	3.172.449	3.466.090	3.563.723

Quelle: ASTAT

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2003

15.1 - In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2003

15.1 - Valori a prezzi correnti

1990	1995	2001	2002	2003	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Branca proprietaria					
8,7	10,7	10,2	8,9	9,4	Agricoltura e silvicoltura
18,0	18,7	15,4	17,4	16,7	Industria
13,8	14,6	11,8	13,4	....	Industria in senso stretto
0,3	0,2	0,3	0,3	....	Estrazione di minerali
12,4	13,3	9,8	10,5	....	Industria manifatturiera
2,9	3,5	2,1	1,9	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
0,3	0,2	0,0	0,1	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
0,6	0,6	0,4	0,3	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
0,7	0,6	0,2	0,3	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
0,7	0,6	0,9	1,0	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
2,3	1,8	1,8	2,0	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
1,9	2,7	2,1	2,3	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
3,0	3,3	2,2	2,6	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1,0	1,1	1,7	2,5	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
4,2	4,2	3,5	4,1	....	Costruzioni
73,4	70,6	74,5	73,7	74,0	Servizi
24,0	25,0	21,9	20,9	....	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
7,0	7,9	8,0	8,6	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
6,1	8,8	7,7	6,2	....	Alberghi e pubblici esercizi
11,0	8,4	6,3	6,1	....	Trasporti e comunicazioni
24,4	21,2	19,2	20,0	....	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
2,3	0,9	2,4	1,7	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
22,1	20,3	16,8	18,3	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
25,0	24,3	33,3	32,7	....	Altre attività di servizi
17,6	16,0	24,3	23,5	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
2,0	1,8	2,3	2,2	....	Istruzione
1,8	3,3	2,7	2,0	....	Sanità e altri servizi sociali
3,6	3,3	4,0	5,0	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Tipo di bene					
57,4	61,6	61,6	62,1	....	Costruzioni
14,9	11,3	11,5	11,3	....	Mezzi di trasporto
27,7	27,0	26,8	26,5	....	Macchine e attrezzature
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2003

15.2 - In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2003

15.2 - Valori a prezzi 1995

	1990	1995	2001	2002	2003
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Branche des Eigentümers					
Land- und Forstwirtschaft	146.300	234.873	283.059	264.319	278.012
Produzierendes Gewerbe	309.025	410.335	436.799	536.938	518.592
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	236.087	319.131	336.606	412.781	....
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	5.121	4.618	7.529	10.452	....
Verarbeitendes Gewerbe	212.943	290.808	279.100	323.481	....
- Ernährungsgewerbe	50.515	76.762	59.119	59.208	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	5.883	3.489	1.179	1.572	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	9.571	13.910	12.764	10.237	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	11.376	12.595	6.568	10.865	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	11.505	14.078	26.026	30.970	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	39.424	38.503	50.723	60.561	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	32.799	58.231	59.481	70.403	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	51.870	73.240	63.240	79.665	....
Energie- und Wasserversorgung	18.022	23.705	49.977	78.848	....
Baugewerbe	72.938	91.204	100.193	124.157	....
Dienstleistungsbereich	1.262.711	1.546.999	2.063.340	2.164.759	2.174.755
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	406.039	548.865	615.274	627.072	....
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	118.181	172.580	224.461	259.194	....
Gastgewerbe	102.729	192.216	216.897	184.452	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	185.129	184.068	173.916	183.426	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	422.114	465.049	534.165	590.458	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe	39.814	20.438	68.202	53.854	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	382.301	444.611	465.963	536.604	....
Andere Dienstleistungen	434.558	533.086	913.901	947.228	....
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	305.376	350.327	666.470	681.272	....
Erziehung und Unterricht	36.199	39.453	61.995	62.654	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	30.497	71.632	74.038	58.416	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	62.486	71.674	111.398	144.887	....
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	1.718.036	2.192.207	2.783.198	2.966.015	2.971.360
Güterart					
Bauten	985.874	1.351.450	1.689.841	1.791.241	....
Verkehrsmittel	269.591	248.054	319.266	338.741	....
Maschinen und Ausrüstungen	462.571	592.703	774.091	836.033	....
Insgesamt	1.718.036	2.192.207	2.783.198	2.966.015	2.971.360

Quelle: ASTAT

Tab. 15 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1990-2003

15.2 - In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1990-2003

15.2 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	
Prozentuelle Verteilung / Composizione percentuale					
Branca proprietaria					
8,5	10,7	10,2	8,9	9,4	Agricoltura e silvicoltura
18,0	18,7	15,7	18,1	17,5	Industria
13,7	14,6	12,1	13,9	....	Industria in senso stretto
0,3	0,2	0,3	0,4	....	Estrazione di minerali
12,4	13,3	10,0	10,9	....	Industria manifatturiera
2,9	3,5	2,1	2,0	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
0,3	0,2	0,0	0,1	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
0,6	0,6	0,5	0,3	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
0,7	0,6	0,2	0,4	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
0,7	0,6	0,9	1,0	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
2,3	1,8	1,8	2,0	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
1,9	2,7	2,1	2,4	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
3,0	3,3	2,3	2,7	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1,0	1,1	1,8	2,7	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
4,2	4,2	3,6	4,2	....	Costruzioni
73,5	70,6	74,1	73,0	73,2	Servizi
23,6	25,0	22,1	21,1	....	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
6,9	7,9	8,1	8,7	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
6,0	8,8	7,8	6,2	....	Alberghi e pubblici esercizi
10,8	8,4	6,2	6,2	....	Trasporti e comunicazioni
24,6	21,2	19,2	19,9	....	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
2,3	0,9	2,5	1,8	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
22,3	20,3	16,7	18,1	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
25,3	24,3	32,8	31,9	....	Altre attività di servizi
17,8	16,0	23,9	23,0	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
2,1	1,8	2,2	2,1	....	Istruzione
1,8	3,3	2,7	2,0	....	Sanità e altri servizi sociali
3,6	3,3	4,0	4,9	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale
Tipo di bene					
57,4	61,6	60,7	60,4	....	Costruzioni
15,7	11,3	11,5	11,4	....	Mezzi di trasporto
26,9	27,0	27,8	28,2	....	Macchine e attrezzature
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 16

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

	1991	1995	2001	2002	2003
Implizite Preise / Prezzi impliciti					
Branche des Eigentümers					
Land- und Forstwirtschaft	107,5	103,1	101,7	102,5	102,9
Produzierendes Gewerbe	104,6	105,0	101,7	100,7	101,8
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	104,3	104,9	101,6	100,7	....
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	104,3	105,8	101,5	100,1	....
Verarbeitendes Gewerbe	104,4	104,9	101,6	100,9	....
- Ernährungsgewerbe	104,5	105,1	101,6	100,9	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	104,1	104,8	103,6	102,9	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	103,6	105,4	101,4	101,0	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	103,5	105,5	101,3	99,7	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	104,3	105,2	100,9	100,8	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	104,5	104,6	101,6	100,8	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	104,4	104,2	102,2	99,9	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	104,3	105,1	101,8	101,8	....
Energie- und Wasserversorgung	103,7	105,3	101,1	100,2	....
Baugewerbe	105,1	105,2	101,7	100,8	....
Dienstleistungsbereich	107,1	103,4	102,2	103,1	102,7
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	105,0	104,7	101,7	102,3	....
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	104,5	104,4	101,7	102,1	....
Gastgewerbe	103,8	104,2	101,7	103,2	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	106,8	105,6	101,6	101,5	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,1	102,8	102,0	103,1	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe	106,8	104,6	101,4	100,3	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	108,2	102,7	102,4	103,1	....
Andere Dienstleistungen	108,0	102,7	102,8	103,6	....
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	107,8	102,7	102,9	103,4	....
Erziehung und Unterricht	108,4	103,0	102,8	103,6	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	108,7	102,5	102,7	103,9	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	108,3	102,7	102,8	103,8	....
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	106,6	103,7	102,1	102,5	102,6
Güterart					
Bauten	108,1	102,5	102,8	103,9	....
Verkehrsmittel	105,1	107,5	101,3	101,2	....
Maschinen und Ausrüstungen	104,0	104,9	101,2	100,1	....
Insgesamt	106,6	103,7	102,1	102,5	102,6

Quelle: ASTAT

Tab. 16 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Branche des Eigentümers und Güterart - 1991-2003

Indizes mit veränderlicher Basis zur Messung von impliziten Preisen und Menge

Investimenti fissi lordi per branca proprietaria e tipo di bene - 1991-2003

Indici a base mobile di prezzi impliciti e quantità

1991	1995	2001	2002	2003	
Menge / Quantità					
Branca proprietaria					
94,9	123,9	104,4	93,4	105,2	Agricoltura e silvicoltura
108,5	120,6	102,8	122,9	96,6	Industria
111,2	121,0	101,4	122,6	....	Industria in senso stretto
110,4	101,9	72,8	138,8	....	Estrazione di minerali
112,4	124,5	97,0	115,9	....	Industria manifatturiera
131,6	136,2	78,9	100,2	....	- Industrie alimentari e delle bevande
				....	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
126,0	77,1	38,9	133,3	....	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
100,8	147,2	110,4	80,2	....	- Industrie chimiche e farmaceutiche
131,6	72,6	52,9	165,4	....	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
112,7	105,3	152,1	119,0	....	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
113,4	106,0	114,0	119,4	....	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
115,9	146,1	111,4	118,4	....	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
86,9	130,0	89,2	126,0	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
98,0	92,1	148,1	157,8	....	
99,9	119,3	107,9	123,9	....	Costruzioni
103,6	104,6	104,2	104,9	100,5	Servizi
105,2	111,9	112,6	101,9	....	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
129,3	100,3	118,8	115,5	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
110,4	124,4	108,8	85,0	....	Alberghi e pubblici esercizi
86,8	112,4	110,0	105,5	....	Trasporti e comunicazioni
102,6	99,6	102,8	110,5	....	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
92,2	92,2	179,6	79,0	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
103,7	100,0	96,7	115,2	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
103,2	102,2	99,9	103,6	....	Altre attività di servizi
101,6	99,8	108,5	102,2	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
101,2	99,3	95,9	101,1	....	Istruzione
125,4	121,8	62,6	78,9	....	Sanità e altri servizi sociali
101,2	99,4	94,5	130,1	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
103,8	109,1	104,0	106,6	100,2	Totale
Tipo di bene					
106,6	107,7	100,5	106,0	....	Costruzioni
90,8	116,0	108,8	106,1	....	Mezzi di trasporto
105,4	109,6	110,3	108,0	....	Macchine e attrezzature
103,8	109,1	104,0	106,6	100,2	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 17

Bruttoanlageinvestitionen nach Güterart und Branche des Eigentümers - 2002

17.1 - In jeweiligen Preisen

Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 2002

17.1 - Valori a prezzi correnti

	Bauten Costruzioni	Verkehrsmittel Mezzi di trasporto	Maschinen und Ausrüstungen Macchine e attrezzature	Insgesamt Totale
Tausend Euro / Migliaia di euro				
Branche des Eigentümers				
Land- und Forstwirtschaft	195.797	7.998	104.954	308.749
Produzierendes Gewerbe	120.999	78.449	404.506	603.953
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	96.336	36.955	330.056	463.347
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	766	1.347	9.496	11.609
Verarbeitendes Gewerbe	92.251	30.924	241.483	364.658
- Ernährungsgewerbe	14.366	9.550	42.817	66.733
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	1.005	416	419	1.839
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	729	3.415	7.335	11.478
- Chemische und pharmazeutische Industrie	-	490	11.462	11.952
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	7.218	361	27.057	34.635
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	16.699	2.807	48.557	68.063
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	13.147	4.367	61.126	78.641
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	39.088	9.518	42.710	91.316
Energie- und Wasserversorgung	3.319	4.684	79.077	87.080
Baugewerbe	24.662	41.494	74.450	140.606
Dienstleistungsbereich	1.836.846	306.214	410.328	2.553.388
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	288.364	232.833	204.313	725.510
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	120.504	73.032	105.228	298.765
Gastgewerbe	130.431	9.740	74.050	214.222
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	37.428	150.061	25.035	212.524
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	525.261	68.325	100.155	693.741
Kredit- und Versicherungsgewerbe	5.977	4.287	49.589	59.853
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	519.283	64.038	50.566	633.887
Andere Dienstleistungen	1.023.221	5.056	105.860	1.134.137
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	725.167	4.705	85.449	815.321
Erziehung und Unterricht	67.617	214	7.226	75.057
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	67.820	53	2.541	70.414
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	162.618	84	10.643	173.345
Häusliche Dienste	-	-	-	-
Insgesamt	2.153.642	392.660	919.788	3.466.090

Quelle: ASTAT

Tab. 17 - Fortsetzung / Segue

Bruttoanlageinvestitionen nach Güterart und Branche des Eigentümers - 2002

17.2 - In Preisen von 1995

Investimenti fissi lordi per tipo di bene e branca proprietaria - 2002

17.2 - Valori a prezzi 1995

Bauten Costruzioni	Verkehrsmittel Mezzi di trasporto	Maschinen und Ausrüstungen Macchine e attrezzature	Insgesamt Totale	
Tausend Euro / Migliaia di euro				
Branca proprietaria				
163.761	6.889	93.669	264.319	Agricoltura e silvicoltura
100.728	67.680	368.530	536.938	Industria
80.197	31.884	300.701	412.781	Industria in senso stretto
638	1.162	8.652	10.452	Estrazione di minerali
76.795	26.681	220.004	323.481	Industria manifatturiera
11.960	8.239	39.009	59.208	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
				- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
832	360	380	1.572	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
607	2.948	6.682	10.237	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
-	422	10.443	10.865	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
6.008	311	24.651	30.970	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
13.902	2.421	44.238	60.561	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
10.945	3.768	55.689	70.403	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
32.542	8.212	38.911	79.665	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
2.763	4.040	72.044	78.848	
20.531	35.797	67.828	124.157	Costruzioni
1.526.752	264.172	373.835	2.164.759	Servizi
240.066	200.865	186.141	627.072	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
100.321	63.005	95.868	259.194	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
108.585	8.403	67.464	184.452	Alberghi e pubblici esercizi
31.160	129.457	22.809	183.426	Trasporti e comunicazioni
440.266	58.945	91.248	590.458	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
4.976	3.699	45.179	53.854	Intermediazione monetaria e finanziaria
435.289	55.246	46.069	536.604	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
846.421	4.362	96.446	947.228	Altre attività di servizi
599.362	4.060	77.850	681.272	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
55.887	184	6.583	62.654	Istruzione
56.054	46	2.316	58.416	Sanità e altri servizi sociali
135.118	72	9.697	144.887	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
1.791.241	338.741	836.033	2.966.015	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 18

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1990-2003

18.1 - In jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990-2003

18.1 - Valori a prezzi correnti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Tausend Euro / Migliaia di euro					
Land- und Forstwirtschaft	43.981	54.996	82.175	87.878	96.296
Produzierendes Gewerbe	826.093	1.046.832	1.241.628	1.296.674	1.348.730
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	594.375	759.367	885.469	915.738	944.317
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	7.335	9.304	16.353	16.282	....
Verarbeitendes Gewerbe	536.439	686.931	803.326	841.117	862.655
- Ernährungsgewerbe	81.904	118.772	152.748	159.960	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	20.311	19.813	12.524	12.808	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	32.679	47.625	60.693	61.215	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	23.246	23.992	29.492	32.631	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	19.633	31.128	27.687	31.382	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	116.974	127.775	143.437	154.831	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	139.252	177.414	226.581	233.565	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoff-zeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	102.441	140.412	150.164	154.725	....
Energie- und Wasserversorgung	50.600	63.132	65.790	58.339	....
Baugewerbe	231.718	287.465	356.159	380.936	404.413
Dienstleistungsbereich	2.038.746	2.706.177	3.585.617	3.722.274	3.875.249
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	860.094	1.151.500	1.450.578	1.500.808	1.571.950
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	383.637	508.226	687.902	720.420	....
Gastgewerbe	252.903	361.360	451.766	464.463	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	223.554	281.914	310.910	315.925	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	230.302	360.688	472.214	485.025	500.573
Kredit- und Versicherungsgewerbe	140.255	230.033	247.849	258.136	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	90.046	130.655	224.365	226.889	....
Andere Dienstleistungen	948.351	1.193.989	1.662.825	1.736.441	1.802.726
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	469.566	572.301	809.835	855.386	....
Erziehung und Unterricht	216.737	257.195	333.104	343.296	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	169.845	243.124	373.888	386.161	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	58.774	74.008	91.987	95.918	....
Häusliche Dienste	33.429	47.362	54.011	55.680	....
Insgesamt	2.908.820	3.808.005	4.909.420	5.106.826	5.320.275

Quelle: ASTAT

Tab. 18 - Fortsetzung / Segue

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1990-2003

18.2 - Werte je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit in jeweiligen Preisen

Redditi da lavoro dipendente - 1990-2003

18.2 - Valori per unità di lavoro dipendente a prezzi correnti

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
12.000	16.555	18.587	18.697	19.160	Agricoltura e silvicoltura
20.580	26.312	29.593	30.632	31.777	Industria
20.471	26.624	29.989	31.021	31.928	Industria in senso stretto
21.386	27.856	43.148	43.074	....	Estrazione di minerali
19.681	25.620	29.111	30.390	31.093	Industria manifatturiera
19.021	25.460	31.789	32.934	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
15.295	20.447	22.088	23.161	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
21.947	28.881	36.321	36.988	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
24.889	34.422	39.854	41.728	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
21.646	28.196	25.033	25.639	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
21.420	26.389	26.957	29.000	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
21.626	28.395	33.116	34.202	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
16.024	21.153	22.950	24.033	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
35.262	45.881	42.390	39.822	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
20.864	25.521	28.651	29.735	31.430	Costruzioni
22.263	28.244	33.895	34.604	35.523	Servizi
20.017	26.171	30.607	31.125	31.963	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
18.716	24.495	29.573	30.350	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
19.156	25.787	31.338	31.410	....	Alberghi e pubblici esercizi
24.121	30.517	32.000	32.590	....	Trasporti e comunicazioni
25.244	34.005	37.220	37.742	37.657	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
38.051	55.045	53.186	54.632	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
16.562	20.326	27.951	27.921	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
24.017	28.975	36.380	37.344	38.669	Altre attività di servizi
26.258	30.824	39.962	41.463	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
25.388	30.488	34.594	34.669	....	Istruzione
27.483	34.907	46.205	47.168	....	Sanità e altri servizi sociali
19.578	24.860	27.483	27.484	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
8.607	11.113	12.348	12.979	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
21.486	27.411	32.264	33.033	33.982	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 19

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1991-2003

19.1 - Index mit veränderlicher Basis gemessen am Gesamtwert

Redditi da lavoro dipendente - 1991-2003

19.1 - Indice a base mobile sui valori complessivi

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2001	2002	2003
Land- und Forstwirtschaft	99,9	104,9	113,5	106,9	109,6
Produzierendes Gewerbe	111,9	102,9	103,1	104,4	104,0
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	111,7	105,0	102,8	103,4	103,1
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	104,0	101,1	108,4	99,6	....
Verarbeitendes Gewerbe	112,2	104,5	101,7	104,7	102,6
- Ernährungsgewerbe	115,5	98,1	105,6	104,7	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	100,9	102,3	79,1	102,3	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	114,9	109,1	100,9	100,9	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	117,3	97,3	99,9	110,6	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	113,7	103,5	97,6	113,3	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	110,3	107,2	103,1	107,9	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	110,2	108,2	101,2	103,1	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	114,5	103,9	101,3	103,0	....
Energie- und Wasserversorgung	107,7	110,4	116,3	88,7	....
Baugewerbe	112,5	97,8	103,7	107,0	106,2
Dienstleistungsbereich	111,2	103,1	104,4	103,8	104,1
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	110,2	105,9	103,0	103,5	104,7
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	109,8	103,4	104,1	104,7	....
Gastgewerbe	111,5	110,9	102,7	102,8	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	109,6	104,6	101,2	101,6	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	114,4	100,2	103,3	102,7	103,2
Kredit- und Versicherungsgewerbe	114,3	100,6	103,3	104,2	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	114,5	99,4	103,4	101,1	....
Andere Dienstleistungen	111,3	101,3	105,9	104,4	103,8
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	108,8	100,8	106,4	105,6	....
Erziehung und Unterricht	109,8	99,1	106,9	103,1	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	116,3	103,3	105,4	103,3	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	115,3	102,0	101,9	104,3	....
Häusliche Dienste	124,6	107,8	103,0	103,1	....
Insgesamt	111,2	103,0	104,2	104,0	104,2

Quelle: ASTAT

Tab. 19 - Fortsetzung / Segue

Einkommen aus unselbstständiger Arbeit - 1991-2003

19.2 - Index mit veränderlicher Basis je Vollzeitäquivalent unselbstständiger Arbeit

Redditi da lavoro dipendente - 1991-2003

19.2 - Indice a base mobile per unità di lavoro dipendente

1991	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
106,4	105,0	102,7	100,6	102,5	Agricoltura e silvicoltura
108,1	104,6	102,6	103,5	103,7	Industria
108,1	105,2	102,6	103,4	102,9	Industria in senso stretto
109,4	103,9	105,2	99,8	....	Estrazione di minerali
108,3	104,9	102,4	104,4	102,3	Industria manifatturiera
106,0	105,6	102,7	103,6	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
109,4	107,6	92,5	104,9	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
108,0	103,7	102,0	101,8	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
109,0	105,5	103,3	104,7	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
109,4	103,9	100,6	102,4	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
107,8	104,9	102,5	107,6	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
109,4	105,0	102,6	103,3	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
108,8	103,9	102,6	104,7	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
108,0	106,5	98,0	93,9	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
108,0	102,9	102,8	103,8	105,7	Costruzioni
109,3	102,5	102,9	102,1	102,7	Servizi
109,8	104,9	101,9	101,7	102,7	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
109,9	104,4	102,2	102,6	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
110,0	105,9	102,0	100,2	....	Alberghi e pubblici esercizi
109,3	104,4	101,1	101,8	....	Trasporti e comunicazioni
107,2	99,5	102,6	101,4	99,8	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
107,8	100,9	100,8	102,7	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
106,8	98,1	103,7	99,9	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
109,0	101,2	103,8	102,6	103,5	Altre attività di servizi
108,8	100,3	103,8	103,8	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
107,0	101,6	105,6	100,2	....	Istruzione
111,1	102,2	103,6	102,1	....	Sanità e altri servizi sociali
106,7	104,8	97,4	100,0	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
121,9	104,6	102,5	105,1	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
109,0	103,1	102,7	102,4	102,9	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 20

Beschäftigte - 1990-2003

20.1 - Insgesamt

Occupati - 1990-2003

20.1 - Totali

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Land- und Forstwirtschaft	23.568	23.287	24.131	23.987	23.840
Produzierendes Gewerbe	53.879	53.536	55.742	56.502	56.983
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	36.452	35.614	36.437	36.453	36.552
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	407	398	438	435	432
Verarbeitendes Gewerbe	34.582	33.812	34.400	34.501	34.624
- Ernährungsgewerbe	5.773	6.067	6.290	6.393	6.457
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	1.828	1.342	873	868	743
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	1.832	2.022	2.088	2.089	2.100
- Chemische und pharmazeutische Industrie	976	774	794	833	857
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	1.129	1.330	1.307	1.428	1.386
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	6.386	5.676	6.232	6.218	6.279
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	7.233	7.062	7.576	7.617	7.684
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	9.425	9.539	9.240	9.055	9.118
Energie- und Wasserversorgung	1.463	1.404	1.599	1.517	1.496
Baugewerbe	17.427	17.922	19.305	20.049	20.431
Dienstleistungsbereich	134.808	139.644	151.607	154.806	156.522
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	73.511	73.996	76.827	78.230	79.374
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	34.777	34.838	37.122	37.541	37.902
Gastgewerbe	27.356	27.952	28.111	29.088	29.544
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	11.378	11.206	11.594	11.601	11.928
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	15.805	17.853	19.626	20.152	20.696
Kredit- und Versicherungsgewerbe	4.515	5.008	5.523	5.608	5.628
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	11.290	12.845	14.103	14.544	15.068
Andere Dienstleistungen	45.492	47.795	55.154	56.424	56.452
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	18.189	19.026	22.243	22.672	22.661
Erziehung und Unterricht	8.605	8.436	9.882	10.210	10.176
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	7.126	8.217	9.851	10.049	10.146
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	5.012	4.901	5.618	5.878	5.854
Häusliche Dienste	6.560	7.215	7.560	7.615	7.615
Insgesamt	212.255	216.467	231.480	235.295	237.346

Quelle: ASTAT

Tab. 20 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte - 1990-2003

20.2 - Unselbstständige

Occupati - 1990-2003

20.2 - Dipendenti

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
3.976	3.980	5.361	5.711	6.107	Agricoltura e silvicoltura
42.449	42.141	43.413	44.266	44.527	Industria
29.811	29.176	30.017	30.035	30.072	Industria in senso stretto
350	343	391	390	395	Estrazione di minerali
28.015	27.447	28.065	28.168	28.222	Industria manifatturiera
4.449	4.814	4.905	4.966	5.017	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
1.424	1.037	605	596	510	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
1.547	1.711	1.704	1.688	1.691	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
938	726	747	790	820	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
924	1.133	1.140	1.258	1.218	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
5.597	4.921	5.437	5.432	5.489	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
6.593	6.353	6.917	6.932	6.969	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
6.543	6.752	6.610	6.506	6.508	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1.446	1.386	1.561	1.477	1.455	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
12.638	12.965	13.396	14.231	14.455	Costruzioni
98.752	103.801	114.562	117.343	118.902	Servizi
45.717	46.826	49.413	50.625	51.689	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
21.949	22.178	24.192	24.591	25.044	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
14.347	15.294	15.567	16.344	16.614	Alberghi e pubblici esercizi
9.421	9.354	9.654	9.690	10.031	Trasporti e comunicazioni
10.400	12.086	13.570	14.058	14.481	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
3.847	4.362	4.795	4.869	4.893	Intermediazione monetaria e finanziaria
6.553	7.724	8.775	9.189	9.588	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
42.635	44.889	51.579	52.660	52.732	Altre attività di servizi
18.189	19.026	22.243	22.672	22.661	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
8.524	8.341	9.637	9.957	9.949	Istruzione
6.378	7.450	8.961	9.154	9.249	Sanità e altri servizi sociali
2.984	2.857	3.178	3.262	3.258	Altri servizi pubblici, sociali e personali
6.560	7.215	7.560	7.615	7.615	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
145.177	149.922	163.336	167.320	169.536	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 20 - Fortsetzung / Segue

Beschäftigte - 1990-2003

20.3 - Selbstständige

Occupati - 1990-2003

20.3 - Indipendenti

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Land- und Forstwirtschaft	19.592	19.307	18.770	18.276	17.733
Produzierendes Gewerbe	11.430	11.395	12.329	12.236	12.456
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	6.641	6.438	6.420	6.418	6.480
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	57	55	47	45	37
Verarbeitendes Gewerbe	6.567	6.365	6.335	6.333	6.402
- Ernährungsgewerbe	1.324	1.253	1.385	1.427	1.440
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	404	305	268	272	233
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	285	311	384	401	409
- Chemische und pharmazeutische Industrie	38	48	47	43	37
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	205	197	167	170	168
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	789	755	795	786	790
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	640	709	659	685	715
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	2.882	2.787	2.630	2.549	2.610
Energie- und Wasserversorgung	17	18	38	40	41
Baugewerbe	4.789	4.957	5.909	5.818	5.976
Dienstleistungsbereich	36.056	35.843	37.045	37.463	37.620
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	27.794	27.170	27.414	27.605	27.685
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	12.828	12.660	12.930	12.950	12.858
Gastgewerbe	13.009	12.658	12.544	12.744	12.930
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	1.957	1.852	1.940	1.911	1.897
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	5.405	5.767	6.056	6.094	6.215
Kredit- und Versicherungsgewerbe	668	646	728	739	735
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	4.737	5.121	5.328	5.355	5.480
Andere Dienstleistungen	2.857	2.906	3.575	3.764	3.720
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	-	-	-	-	-
Erziehung und Unterricht	81	95	245	253	227
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	748	767	890	895	897
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	2.028	2.044	2.440	2.616	2.596
Häusliche Dienste	-	-	-	-	-
Insgesamt	67.078	66.545	68.144	67.975	67.809

Quelle: ASTAT

Tab. 21

Vollzeitäquivalente - 1990-2003**21.1 - Insgesamt****Unità di lavoro - 1990-2003****21.1 - Totali**

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
26.702	25.933	26.342	26.083	25.773	Agricoltura e silvicoltura
51.544	51.134	53.919	54.535	54.846	Industria
35.712	34.964	36.013	35.993	36.109	Industria in senso stretto
400	388	426	423	422	Estrazione di minerali
33.860	33.182	33.989	34.065	34.198	Industria manifatturiera
5.618	5.911	6.190	6.284	6.337	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
1.725	1.272	826	815	700	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
1.769	1.957	2.055	2.056	2.060	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
972	745	787	825	850	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
1.104	1.295	1.273	1.394	1.357	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
6.247	5.591	6.119	6.140	6.224	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
7.073	6.943	7.484	7.496	7.583	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
9.352	9.468	9.255	9.055	9.087	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
1.452	1.394	1.598	1.505	1.489	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
15.832	16.170	17.906	18.542	18.737	Costruzioni
127.447	131.465	146.260	148.719	150.613	Servizi
70.049	70.536	74.578	75.657	76.697	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
33.195	33.333	35.944	36.480	36.791	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
25.713	26.088	26.946	27.505	27.859	Alberghi e pubblici esercizi
11.141	11.115	11.688	11.672	12.047	Trasporti e comunicazioni
14.879	16.694	22.116	22.647	23.422	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
4.354	4.824	5.388	5.464	5.495	Intermediazione monetaria e finanziaria
10.525	11.870	16.728	17.183	17.927	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
42.519	44.235	49.566	50.415	50.494	Altre attività di servizi
17.883	18.567	20.265	20.630	20.650	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
8.618	8.531	9.874	10.155	10.278	Istruzione
6.928	7.732	8.982	9.082	9.144	Sanità e altri servizi sociali
5.206	5.143	6.071	6.258	6.132	Altri servizi pubblici, sociali e personali
3.884	4.262	4.374	4.290	4.290	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
205.693	208.532	226.521	229.337	231.232	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 21 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1990-2003**21.2 - Unselbstständige****Unità di lavoro - 1990-2003****21.2 - Dipendenti**

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Land- und Forstwirtschaft	3.665	3.322	4.421	4.700	5.026
Produzierendes Gewerbe	40.141	39.786	41.957	42.331	42.443
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	29.035	28.522	29.526	29.520	29.576
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	343	334	379	378	387
Verarbeitendes Gewerbe	27.257	26.812	27.595	27.677	27.744
- Ernährungsgewerbe	4.306	4.665	4.805	4.857	4.898
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	1.328	969	567	553	474
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	1.489	1.649	1.671	1.655	1.658
- Chemische und pharmazeutische Industrie	934	697	740	782	814
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	907	1.104	1.106	1.224	1.195
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	5.461	4.842	5.321	5.339	5.413
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	6.439	6.248	6.842	6.829	6.884
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	6.393	6.638	6.543	6.438	6.408
Energie- und Wasserversorgung	1.435	1.376	1.552	1.465	1.445
Baugewerbe	11.106	11.264	12.431	12.811	12.867
Dienstleistungsbereich	91.577	95.813	105.787	107.568	109.092
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	42.968	43.999	47.393	48.218	49.180
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	20.498	20.748	23.261	23.737	24.036
Gastgewerbe	13.202	14.013	14.416	14.787	15.040
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	9.268	9.238	9.716	9.694	10.104
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	9.123	10.607	12.687	12.851	13.293
Kredit- und Versicherungsgewerbe	3.686	4.179	4.660	4.725	4.760
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	5.437	6.428	8.027	8.126	8.533
Andere Dienstleistungen	39.486	41.207	45.707	46.499	46.619
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	17.883	18.567	20.265	20.630	20.650
Erziehung und Unterricht	8.537	8.436	9.629	9.902	10.051
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	6.180	6.965	8.092	8.187	8.247
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	3.002	2.977	3.347	3.490	3.381
Häusliche Dienste	3.884	4.262	4.374	4.290	4.290
Insgesamt	135.383	138.921	152.165	154.599	156.561

Quelle: ASTAT

Tab. 21 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1990-2003**21.3 - Selbstständige****Unità di lavoro - 1990-2003****21.3 - Indipendenti**

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
23.037	22.611	21.921	21.383	20.747	Agricoltura e silvicoltura
11.403	11.348	11.962	12.204	12.403	Industria
6.677	6.442	6.487	6.473	6.533	Industria in senso stretto
57	54	47	45	35	Estrazione di minerali
6.603	6.370	6.394	6.388	6.454	Industria manifatturiera
1.312	1.246	1.385	1.427	1.439	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
397	303	259	262	226	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
280	308	384	401	402	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
38	48	47	43	36	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
197	191	167	170	162	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
786	749	798	801	811	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
634	695	642	667	699	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
2.959	2.830	2.712	2.617	2.679	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturieri</i>
17	18	46	40	44	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
4.726	4.906	5.475	5.731	5.870	Costruzioni
35.870	35.652	40.473	41.151	41.521	Servizi
27.081	26.537	27.185	27.439	27.517	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
12.697	12.585	12.683	12.743	12.755	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
12.511	12.075	12.530	12.718	12.819	Alberghi e pubblici esercizi
1.873	1.877	1.972	1.978	1.943	Trasporti e comunicazioni
5.756	6.087	9.429	9.796	10.129	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
668	645	728	739	735	Intermediazione monetaria e finanziaria
5.088	5.442	8.701	9.057	9.394	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
3.033	3.028	3.859	3.916	3.875	Altre attività di servizi
-	-	-	-	-	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
81	95	245	253	227	Istruzione
748	767	890	895	897	Sanità e altri servizi sociali
2.204	2.166	2.724	2.768	2.751	Altri servizi pubblici, sociali e personali
-	-	-	-	-	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
70.310	69.611	74.356	74.738	74.671	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 22

Vollzeitäquivalente - 1991-2003

Index mit veränderlicher Basis

Unità di lavoro - 1991-2003

Indice a base mobile

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2001	2002	2003
Insgesamt / Totali					
Land- und Forstwirtschaft	98,7	99,6	100,5	99,0	98,8
Produzierendes Gewerbe	102,7	99,1	100,7	101,1	100,6
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	102,5	99,9	100,3	99,9	100,3
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	95,5	97,7	100,7	99,3	99,8
Verarbeitendes Gewerbe	102,7	99,7	99,6	100,2	100,4
- Ernährungsgewerbe	104,9	94,3	103,4	101,5	100,8
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	92,9	95,4	89,4	98,7	85,9
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	105,9	104,5	100,5	100,0	100,2
- Chemische und pharmazeutische Industrie	107,7	93,0	96,1	104,8	103,0
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	103,3	101,8	97,2	109,5	97,3
- Metallherzeugung und Herstellung von Metallzeugnissen	101,9	102,2	100,7	100,3	101,4
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	100,7	103,3	98,9	100,2	101,2
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	104,0	99,3	98,6	97,8	100,4
Energie- und Wasserversorgung	99,7	103,7	117,2	94,2	98,9
Baugewerbe	103,2	97,4	101,5	103,6	101,1
Dienstleistungsbereich	101,1	100,7	101,4	101,7	101,3
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	99,8	101,2	100,8	101,4	101,4
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	99,2	100,3	101,2	101,5	100,9
Gastgewerbe	100,4	102,4	100,5	102,1	101,3
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	99,9	100,9	100,1	99,9	103,2
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	104,4	100,2	101,7	102,4	103,4
Kredit- und Versicherungsgewerbe	105,1	99,5	102,6	101,4	100,6
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	104,1	100,5	101,4	102,7	104,3
Andere Dienstleistungen	102,1	100,0	102,1	101,7	100,2
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	100,0	100,6	102,5	101,8	100,1
Erziehung und Unterricht	102,8	97,7	101,9	102,8	101,2
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	104,3	100,8	101,7	101,1	100,7
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	105,2	98,4	103,3	103,1	98,0
Häusliche Dienste	102,2	103,1	100,5	98,1	100,0
Insgesamt	101,2	100,1	101,1	101,2	100,8

Quelle: ASTAT

Tab. 22 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1991-2003

Index mit veränderlicher Basis

Unità di lavoro - 1991-2003

Indice a base mobile

1991	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Unselbstständige / Dipendenti					
93,9	99,9	110,6	106,3	106,9	Agricoltura e silvicoltura
103,5	98,4	100,4	100,9	100,3	Industria
103,3	99,8	100,2	100,0	100,2	Industria in senso stretto
95,0	97,4	103,0	99,7	102,4	Estrazione di minerali
103,6	99,6	99,3	100,3	100,2	Industria manifatturiera
109,0	92,9	102,8	101,1	100,8	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
92,2	95,1	85,5	97,5	85,7	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
106,4	105,2	98,9	99,0	100,2	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
107,6	92,2	96,7	105,7	104,1	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
104,0	99,6	97,0	110,7	97,6	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
102,3	102,3	100,6	100,3	101,4	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
100,7	103,0	98,7	99,8	100,8	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
105,2	100,0	98,7	98,4	99,5	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
99,7	103,7	118,7	94,4	98,6	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
104,1	95,0	100,9	103,1	100,4	Costruzioni
101,8	100,6	101,5	101,7	101,4	Servizi
100,4	101,0	101,1	101,7	102,0	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
99,9	99,0	101,8	102,0	101,3	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
101,3	104,8	100,7	102,6	101,7	Alberghi e pubblici esercizi
100,3	100,2	100,1	99,8	104,2	Trasporti e comunicazioni
106,7	100,7	100,7	101,3	103,4	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
106,0	99,8	102,4	101,4	100,7	Intermediazione monetaria e finanziaria
107,2	101,4	99,7	101,2	105,0	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
102,1	100,0	102,0	101,7	100,3	Altre attività di servizi
100,0	100,6	102,5	101,8	100,1	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
102,6	97,6	101,2	102,8	101,5	Istruzione
104,6	101,1	101,8	101,2	100,7	Sanità e altri servizi sociali
108,1	97,3	104,7	104,3	96,9	Altri servizi pubblici, sociali e personali
102,2	103,1	100,5	98,1	100,0	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
102,1	99,9	101,4	101,6	101,3	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 22 - Fortsetzung / Segue

Vollzeitäquivalente - 1991-2003

Index mit veränderlicher Basis

Unità di lavoro - 1991-2003

Indice a base mobile

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1991	1995	2001	2002	2003
Selbstständige / Indipendenti					
Land- und Forstwirtschaft	99,4	99,6	98,7	97,5	97,0
Produzierendes Gewerbe	99,7	101,5	101,7	102,0	101,6
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	98,9	100,1	100,6	99,8	100,9
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	98,2	100,0	85,5	95,7	77,8
Verarbeitendes Gewerbe	98,9	100,1	100,9	99,9	101,0
- Ernährungsgewerbe	91,5	99,8	105,5	103,0	100,8
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	95,0	96,2	99,2	101,2	86,3
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	103,6	101,0	108,5	104,4	100,2
- Chemische und pharmazeutische Industrie	110,5	106,7	87,0	91,5	83,7
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	100,0	116,5	98,8	101,8	95,3
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	99,0	101,8	101,1	100,4	101,2
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	101,6	105,9	100,8	103,9	104,8
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	101,5	97,8	98,3	96,5	102,4
Energie- und Wasserversorgung	100,0	105,9	82,1	87,0	110,0
Baugewerbe	100,9	103,3	103,0	104,7	102,4
Dienstleistungsbereich	99,3	101,0	101,1	101,7	100,9
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	98,8	101,4	100,1	100,9	100,3
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	98,2	102,4	100,0	100,5	100,1
Gastgewerbe	99,4	99,9	100,3	101,5	100,8
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	98,1	105,0	100,1	100,3	98,2
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	100,7	99,3	103,1	103,9	103,4
Kredit- und Versicherungsgewerbe	100,0	98,2	103,9	101,5	99,5
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	100,8	99,5	103,1	104,1	103,7
Andere Dienstleistungen	101,7	100,1	103,2	101,5	99,0
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung					
Erziehung und Unterricht	114,8	117,3	137,6	103,3	89,7
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	101,3	98,6	101,4	100,6	100,2
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	101,4	100,0	101,6	101,6	99,4
Häusliche Dienste					
Insgesamt	99,4	100,6	100,5	100,5	99,9

Quelle: ASTAT

Tab. 23

Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990-2003

23.1 - In Preisen von 1995

Produttività per unità di lavoro - 1990-2003

23.1 - Valori a prezzi 1995

1990	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Euro					
16.073	16.778	21.747	22.826	21.505	Agricoltura e silvicoltura
35.251	41.330	42.737	43.841	43.957	Industria
37.258	42.320	43.894	44.702	44.337	Industria in senso stretto
38.692	42.939	54.347	53.296	....	Estrazione di minerali
35.037	39.617	41.569	42.925	42.912	Industria manifatturiera
37.037	39.637	38.363	38.874	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
					- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
26.897	30.418	34.358	34.985	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
33.571	36.620	49.666	49.275	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
51.640	72.493	68.802	70.376	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
47.669	52.902	81.859	82.360	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
31.936	38.403	39.017	44.028	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
43.120	45.933	42.767	43.068	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
28.357	33.141	35.418	35.571	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
88.637	106.488	90.578	82.520	....	
30.726	39.189	40.408	42.169	43.224	Costruzioni
38.192	43.253	43.283	43.174	43.209	Servizi
32.800	38.174	38.289	38.926	39.023	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
34.638	38.680	39.791	39.791	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
28.324	34.028	33.765	34.456	....	Alberghi e pubblici esercizi
37.651	46.388	44.102	46.758	....	Trasporti e comunicazioni
84.086	94.797	80.823	77.575	76.834	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
64.061	92.449	73.225	68.199	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
92.370	95.751	83.270	80.557	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
31.015	31.899	34.047	34.094	33.971	Altre attività di servizi
34.225	33.845	36.487	36.559	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
32.417	32.188	31.180	31.235	....	Istruzione
33.591	39.423	43.281	44.100	....	Sanità e altri servizi sociali
29.090	30.312	33.889	32.155	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
11.113	11.113	10.466	10.655	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
34.584	39.489	40.649	41.018	40.968	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 23 - Fortsetzung / Segue

Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1990-2003

23.2 - Indexzahl - Insgesamt = 100

Produttività per unità di lavoro - 1990-2003

23.2 - Numero indice - Totale = 100

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1990	1995	2001	2002	2003
Land- und Forstwirtschaft	46,5	42,5	53,5	55,6	52,5
Produzierendes Gewerbe	101,9	104,7	105,1	106,9	107,3
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	107,7	107,2	108,0	109,0	108,2
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	111,9	108,7	133,7	129,9	....
Verarbeitendes Gewerbe	101,3	100,3	102,3	104,6	104,7
- Ernährungsgewerbe	107,1	100,4	94,4	94,8	....
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	77,8	77,0	84,5	85,3	....
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	97,1	92,7	122,2	120,1	....
- Chemische und pharmazeutische Industrie	149,3	183,6	169,3	171,6	....
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	137,8	134,0	201,4	200,8	....
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	92,3	97,2	96,0	107,3	....
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	124,7	116,3	105,2	105,0	....
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	82,0	83,9	87,1	86,7	....
Energie- und Wasserversorgung	256,3	269,7	222,8	201,2	....
Baugewerbe	88,8	99,2	99,4	102,8	105,5
Dienstleistungsbereich	110,4	109,5	106,5	105,3	105,5
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	94,8	96,7	94,2	94,9	95,3
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	100,2	98,0	97,9	97,0	....
Gastgewerbe	81,9	86,2	83,1	84,0	....
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	108,9	117,5	108,5	114,0	....
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	243,1	240,1	198,8	189,1	187,5
Kredit- und Versicherungsgewerbe	185,2	234,1	180,1	166,3	....
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	267,1	242,5	204,9	196,4	....
Andere Dienstleistungen	89,7	80,8	83,8	83,1	82,9
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	99,0	85,7	89,8	89,1	....
Erziehung und Unterricht	93,7	81,5	76,7	76,1	....
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	97,1	99,8	106,5	107,5	....
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	84,1	76,8	83,4	78,4	....
Häusliche Dienste	32,1	28,1	25,7	26,0	....
Insgesamt	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Quelle: ASTAT

Tab. 24

Produktivität je Vollzeitäquivalent - 1991-2003

Index mit veränderlicher Basis

Produttività per unità di lavoro - 1991-2003

Indice a base mobile

1991	1995	2001	2002	2003	ATTIVITÀ ECONOMICHE
93,8	90,6	106,2	103,9	94,4	Agricoltura e silvicoltura
102,4	101,5	99,5	101,7	100,4	Industria
102,6	100,0	99,7	100,9	99,3	Industria in senso stretto
99,3	100,7	102,0	97,2	....	Estrazione di minerali
101,4	100,7	100,4	102,2	100,1	Industria manifatturiera
102,3	95,3	103,3	100,4	....	- <i>Industrie alimentari e delle bevande</i>
104,8	101,3	102,5	100,9	....	- <i>Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle</i>
98,2	94,5	103,4	98,3	....	- <i>Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria</i>
98,8	116,2	96,1	101,4	....	- <i>Industrie chimiche e farmaceutiche</i>
99,3	100,8	105,8	99,7	....	- <i>Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi</i>
103,0	107,3	99,9	111,8	....	- <i>Produzione di metalli e prodotti in metallo</i>
99,2	100,7	96,4	99,8	....	- <i>Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto</i>
102,6	99,6	101,0	99,5	....	- <i>Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere</i>
116,0	91,3	85,1	90,3	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
101,7	104,8	99,3	103,4	102,6	Costruzioni
99,5	100,2	99,6	98,9	100,2	Servizi
100,2	101,0	99,3	100,7	100,4	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
101,4	100,7	97,4	99,1	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
100,2	101,8	101,3	101,1	....	Alberghi e pubblici esercizi
96,4	101,1	101,0	105,1	....	Trasporti e comunicazioni
97,4	103,2	100,6	95,1	99,2	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
100,6	108,4	93,8	92,3	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
96,6	101,3	102,8	95,9	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
98,3	95,7	98,9	99,2	99,8	Altre attività di servizi
98,5	94,9	97,6	99,2	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
96,5	94,3	99,4	99,2	....	Istruzione
100,3	99,0	100,6	100,9	....	Sanità e altri servizi sociali
98,7	96,6	99,4	94,0	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
98,8	96,2	99,6	101,2	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	Totale

Fonte: ASTAT

Tab. 25

Lohnstückkosten - 1998-2003

Prozentuelle Veränderung

Costo del lavoro per unità di prodotto - 1998-2003

Variazione percentuale

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEITEN	1998 1997	1999 1998	2001 2000	2002 2001	2003 2002	ATTIVITÀ ECONOMICHE
Land- und Forstwirtschaft	13,1	-12,3	5,8	1,8	16,3	Agricoltura e silvicoltura
Produzierendes Gewerbe	1,1	2,6	2,4	1,8	3,7	Industria
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	-2,2	-2,5	1,9	1,6	3,9	Industria in senso stretto
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	7,7	1,3	5,0	1,5	....	Estrazione di minerali
Verarbeitendes Gewerbe	-2,9	-1,9	0,2	1,4	2,6	Industria manifatturiera
- Ernährungsgewerbe	8,4	9,5	1,1	3,4	....	- Industrie alimentari e delle bevande
- Textil- und Bekleidungsgewerbe, Leder und Häute	-0,2	-12,4	-23,8	0,5	....	- Industrie tessili, dell'abbigliamento, prodotti in cuoio e pelle
- Papier-, Verlags- und Druckgewerbe	-14,3	1,8	-3,5	1,7	....	- Fabbricazione della carta e dei prodotti di carta; stampa ed editoria
- Chemische und pharmazeutische Industrie	-2,5	14,8	2,7	8,1	....	- Industrie chimiche e farmaceutiche
- Glasgewerbe, Keramik, Verarbeitung von Steinen und Erden	-14,8	6,4	-8,8	12,6	....	- Fabbricazione di prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
- Metallerzeugung und Herstellung von Metallerzeugnissen	-5,6	-8,5	2,1	-4,3	....	- Produzione di metalli e prodotti in metallo
- Maschinenbau, Herstellung von DV-Geräten; Elektrotechnik; Feinmechanik, Optik; Fahrzeugbau	-6,3	5,9	3,7	2,4	....	- Fabbricazione di macchine, apparecchi meccanici, elettrici ed ottici; mezzi di trasporto
- Herstellung von Holz-, Gummi-, Kunststoffzeugnissen, sonstiges verarbeitendes Gewerbe	1,1	-13,9	-1,0	2,6	....	- Industria del legno, della gomma, della plastica e altre manifatturiere
Energie- und Wasserversorgung	-2,6	-5,8	35,1	-2,6	....	Produzione e distribuzione di energia elettrica, di gas e acqua
Baugewerbe	8,3	16,1	3,2	2,5	3,6	Costruzioni
Dienstleistungsbereich	-2,5	13,1	3,6	4,1	4,0	Servizi
Handel, Gastgewerbe, Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-0,8	17,6	2,5	1,8	4,5	Commercio, alberghi e pubblici esercizi, trasporti e comunicazioni
Handel und Reparatur von Kraftfahrzeugen und Gebrauchsgütern	4,3	12,8	5,6	4,7	....	Commercio e riparazioni di autoveicoli e di beni per la casa
Gastgewerbe	-2,9	11,0	0,1	0,8	....	Alberghi e pubblici esercizi
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	-8,3	44,8	-1,0	-4,2	....	Trasporti e comunicazioni
Kredit- und Versicherungsgewerbe, Grundstücks- und Wohnungswesen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	-1,0	19,3	1,4	7,0	4,2	Intermediazione monetaria e finanziaria, attività immobiliari ed imprenditoriali
Kredit- und Versicherungsgewerbe	-2,8	21,5	8,9	11,9	....	Intermediazione monetaria e finanziaria
Grundstücks- und Wohnungswesen, Vermietung beweglicher Sachen, Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	0,0	28,1	-0,6	4,6	....	Attività immobiliari, noleggio, attività professionali ed imprenditoriali
Andere Dienstleistungen	-3,8	4,8	5,8	4,3	4,2	Altre attività di servizi
Öffentliche Verwaltung, Verteidigung, Sozialversicherung	-1,9	1,9	7,8	5,4	....	Pubblica amministrazione e difesa; assicurazione sociale obbligatoria
Erziehung und Unterricht	-7,6	9,2	6,4	2,9	....	Istruzione
Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen	-2,9	3,8	3,5	1,4	....	Sanità e altri servizi sociali
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	-13,0	35,8	1,4	9,9	....	Altri servizi pubblici, sociali e personali
Häusliche Dienste	7,5	-1,9	2,1	1,3	....	Servizi domestici presso famiglie e convivenze
Insgesamt	-1,1	8,9	3,0	3,1	4,3	Totale

Quelle: ASTAT

Fonte: ASTAT

Statistisches Jahrbuch für Südtirol

2001, zweisprachige Ausgabe, 485 Seiten, 2001
 2002, zweisprachige Ausgabe, 489 Seiten, 2002
 2003, zweisprachige Ausgabe, 504 Seiten, 2003
 2004, zweisprachige Ausgabe, 506 Seiten, 2004

Demographisches Jahrbuch für Südtirol

1990, zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 1990
 1991, Band 1, zweispr. Ausgabe, 135 Seiten, 1991
 1991, Band 2, zweispr. Ausgabe, 103 Seiten, 1991

Demographisches Handbuch für Südtirol

1995, zweisprachige Ausgabe, 143 Seiten, 1997
 2002, zweisprachige Ausgabe, 204 Seiten, 2003

Südtirol in Zahlen

2002, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2002
 2003, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2003
 2004, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2004
 2005, zweispr. und lad. Ausgabe, 48 Seiten, 2005

„ASTAT - Schriftenreihe“

- Nr. 103 **Die Konten der öffentlichen Verwaltung in Südtirol - 1997-2000**
 zweisprachige Ausgabe, 64 Seiten, 2003
- Nr. 104 **Seilbahnen in Südtirol - 2002**
 zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2003
- Nr. 105 **Fremdenverkehr in einigen Alpengebieten - 2002**
 zweisprachige Ausgabe, 58 Seiten, 2003
- Nr. 106 **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol - 1990-2001**
 zweisprachige Ausgabe, 133 Seiten, 2003
- Nr. 107 **Verkehrsstatistik in Südtirol - 2002**
 zweisprachige Ausgabe, 178 Seiten, 2003
- Nr. 108 **Dauersiedlungsgebiet in Südtirol - 2002**
 zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2004
- Nr. 109 **Fremdenverkehr in Südtirol - Fremdenverkehrs-jahr 2002/03**
 zweisprachige Ausgabe, 138 Seiten, 2004
- Nr. 110 **Seilbahnen in Südtirol - 2003**
 zweisprachige Ausgabe, 86 Seiten, 2004
- Nr. 111 **Verkehrsstatistik in Südtirol - 2003**
 zweisprachige Ausgabe, 182 Seiten, 2004

Annuario Statistico della provincia di Bolzano

2001, edizione bilingue, 485 pagine, 2001
 2002, edizione bilingue, 489 pagine, 2002
 2003, edizione bilingue, 504 pagine, 2003
 2004, edizione bilingue, 506 pagine, 2004

Annuario Demografico della prov. di Bolzano

1990, edizione bilingue, 236 pagine, 1990
 1991, Tomo 1, edizione bilingue, 135 pagine, 1991
 1991, Tomo 2, edizione bilingue, 103 pagine, 1991

Manuale demografico della prov. di Bolzano

1995, edizione bilingue, 143 pagine, 1997
 2002, edizione bilingue, 204 pagine, 2003

Alto Adige in cifre

2002, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2002
 2003, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2003
 2004, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2004
 2005, edizione bilingue e ladina, 48 pagine, 2005

"Collana - ASTAT"

- Nr. 103 **I conti dell'amministrazione pubblica della provincia di Bolzano - 1997-2000**
 edizione bilingue, 64 pagine, 2003
- Nr. 104 **Impianti a fune in Alto Adige - 2002**
 edizione bilingue, 90 pagine, 2003
- Nr. 105 **Turismo in alcune regioni alpine - 2002**
 edizione bilingue, 58 pagine, 2003
- Nr. 106 **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano - 1990-2001**
 edizione bilingue, 133 pagine, 2003
- Nr. 107 **Statistiche del traffico in provincia di Bolzano - 2002**
 edizione bilingue, 178 pagine, 2003
- Nr. 108 **Territorio insediativo in provincia di Bolzano - 2002**
 edizione bilingue, 90 pagine, 2004
- Nr. 109 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2002/03**
 edizione bilingue, 138 pagine, 2004
- Nr. 110 **Impianti a fune in Alto Adige - 2003**
 edizione bilingue, 86 pagine, 2004
- Nr. 111 **Statistiche del traffico in provincia di Bolzano - 2003**
 edizione bilingue, 182 pagine, 2004

- Nr. 112 **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol - 1990-2002**
zweisprachige Ausgabe, 134 Seiten, 2004
- Nr. 113 **Arbeitnehmer und Entlohnungen in der Südtiroler Privatwirtschaft - 1990-2001**
zweisprachige Ausgabe, 134 Seiten, 2004
- Nr. 114 **Jugendstudie 2004**
zweisprachige Ausgabe, 214 Seiten, 2004
- Nr. 115 **Sportorganisationen in Südtirol - 2003**
zweisprachige Ausgabe, 124 Seiten, 2005
- Nr. 116 **Sozialporträt Südtirol - 2004**
zweisprachige Ausgabe, 230 Seiten, 2005
- Nr. 117 **Einkommens- und Vermögensverhältnisse der Haushalte in Südtirol - 2003-2004**
zweisprachige Ausgabe, 104 Seiten, 2005
- Nr. 118 **Die voraussichtliche Entwicklung der Schülerzahlen in Südtirol - 1995-2015**
zweisprachige Ausgabe, 66 Seiten, 2005
- Nr. 119 **Fremdenverkehr in Südtirol - Fremdenverkehrs-jahr 2003/04**
zweisprachige Ausgabe, 142 Seiten, 2005
- Nr. 120 **Seilbahnen in Südtirol - 2004**
zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2005
- Nr. 121 **Nachnamen in Südtirol - 2004**
zweisprachige Ausgabe, 118 Seiten, 2005
- Nr. 122 **Sozialprodukt und Wirtschaftsentwicklung in Südtirol - 1990-2003**
zweisprachige Ausgabe, 130 Seiten, 2005

- Nr. 112 **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano - 1990-2002**
edizione bilingue, 134 pagine, 2004
- Nr. 113 **Lavoro dipendente e retribuzioni in provincia di Bolzano nel settore privato - 1990-2001**
edizione bilingue, 134 pagine, 2004
- Nr. 114 **Indagine sui giovani 2004**
edizione bilingue, 214 pagine, 2004
- Nr. 115 **Organizzazioni sportive in provincia di Bolzano - 2003**
edizione bilingue, 124 pagine, 2005
- Nr. 116 **Quadro sociale della provincia di Bolzano - 2004**
edizione bilingue, 230 pagine, 2005
- Nr. 117 **Situazione reddituale e patrimoniale delle famiglie in provincia di Bolzano - 2003-2004**
edizione bilingue, 104 pagine, 2005
- Nr. 118 **Previsione sull'andamento scolastico in provincia di Bolzano - 1995-2015**
edizione bilingue, 66 pagine, 2005
- Nr. 119 **Turismo in Alto Adige - Anno turistico 2003/04**
edizione bilingue, 142 pagine, 2005
- Nr. 120 **Impianti a fune in Alto Adige - 2004**
edizione bilingue, 90 pagine, 2005
- Nr. 121 **Cognomi in provincia di Bolzano - 2004**
edizione bilingue, 118 pagine, 2005
- Nr. 122 **Conti economici e attività produttiva in provincia di Bolzano - 1990-2003**
edizione bilingue, 130 pagine, 2005

„ASTAT - Information“

2005

- 3 Fremdenverkehr in Südtirol - Sommerhalbjahr 2004
- 4 Bilanzkennzahlen der Südtiroler Unternehmen - 1999-2002
- 5 Territoriale Analyse der Straftaten in Südtirol - 2001-2003
- 6 Schulischer Misserfolg an Südtirols Schulen - Schuljahre 1994/95-2003/04
- 7 Preise 2004
- 8 Bankbedingungen - Situation am 31.12.2004
- 9 Freiwillige Schwangerschaftsabbrüche und Fehlgeburten in Südtirol - 2004
- 10 Südtirols Außenhandel - 2004

"ASTAT - Informazioni"

2005

- 3 Turismo in Alto Adige - Stagione estiva 2004
- 4 Indici di bilancio delle imprese altoatesine - 1999-2002
- 5 Analisi territoriale dei reati in provincia di Bolzano - 2001-2003
- 6 Insuccesso scolastico nelle scuole dell'Alto Adige - Anni scolastici 1994/95-2003/04
- 7 Prezzi 2004
- 8 Condizioni bancarie - Situazione al 31.12.2004
- 9 Interruzioni volontarie di gravidanza e aborti spontanei in provincia di Bolzano - 2004
- 10 Commercio estero della provincia di Bolzano - 2004

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 11 | Erwerbstätige und Arbeitsuchende in Südtirol - 2000-2004 | 11 | Occupati e disoccupati in provincia di Bolzano - 2000-2004 |
| 12 | Bevölkerungsentwicklung in Südtirol - 2004 | 12 | Andamento demografico in provincia di Bolzano - 2004 |
| 13 | Fremdenverkehr in einigen Alpengebieten - 2004 | 13 | Turismo in alcune regioni alpine - 2004 |
| 14 | Ausländer in Südtirol - 2004 | 14 | Gli stranieri in provincia di Bolzano - 2004 |
| 15 | Fremdenverkehr in Südtirol - Winterhalbjahr 2004/05 | 15 | Turismo in Alto Adige - Stagione invernale 2004/05 |
| 16 | Öffentliche Arbeiten - 2004 | 16 | Opere pubbliche - 2004 |
| 17 | Präventionskampagnen im Gesundheitswesen - 2005 | 17 | Campagne di prevenzione in campo sanitario - 2005 |
| 18 | Die öffentlich Bediensteten in Südtirol - 2000-2004 | 18 | I dipendenti pubblici in provincia di Bolzano - 2000-2004 |
| 19 | Radio- und Fernsehgewohnheiten in Südtirol - 2005 | 19 | Indagine sull'ascolto radiotelevisivo in Alto Adige - 2005 |
| 20 | Unterrichtendes Personal an Südtirols Oberschulen - 2004 | 20 | Gli insegnanti delle scuole superiori in provincia di Bolzano - 2004 |

Andere Publikationen

Gemeindedatenblatt 1998
zweisprachige Ausgabe, 40 Seiten je Gemeinde, 2000

Gemeindedatensammlung 1998
zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2000

Tirol Südtirol Trentino 2000
zweisprachige Ausgabe, 14 Seiten, 2000

Hörer- und Seherbefragung 2001
zweisprachige Ausgabe, 112 Seiten, 2001

5. Landwirtschaftszählung 2000
zweisprachige Ausgabe, 235 Seiten, 2002

5. Landwirtschaftszählung 2000
- Ausgewählte Themen
zweisprachige Ausgabe, 137 Seiten, 2002

ATECO 2002 - Klassifikation der Wirtschaftstätigkeiten
zweisprachige Ausgabe, 581 Seiten, 2004

Klassifikation der Berufe 2001
zweisprachige Ausgabe, 236 Seiten, 2004

14. Allgemeine Volkszählung 2001 - Band 1
zweisprachige Ausgabe, 90 Seiten, 2004

14. Volkszählung 2001 - Band 2, Gebäude und Wohnungen
zweisprachige Ausgabe, 76 Seiten, 2005

14. Volkszählung 2001 - Band 3, Bildung
zweisprachige Ausgabe, 78 Seiten, 2005

Altre pubblicazioni

Dati comunali 1998
edizione bilingue, 40 pagine per ogni comune, 2000

Raccolta dati comunali 1998
edizione bilingue, 112 pagine, 2000

Tirol Alto-Adige Trentino 2000
edizione bilingue, 14 pagine, 2000

Indagine sull'ascolto radiotelevisivo 2001
edizione bilingue, 112 pagine, 2001

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000
edizione bilingue, 235 pagine, 2002

5° Censimento generale dell'agricoltura 2000
- Aspetti particolari
edizione bilingue, 137 pagine, 2002

ATECO 2002 - Classificazione delle attività economiche
edizione bilingue, 581 pagine, 2004

Classificazione delle professioni 2001
edizione bilingue, 236 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 1
edizione bilingue, 90 pagine, 2004

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 2, Edifici e abitazioni
edizione bilingue, 76 pagine, 2005

14° Censimento della popolazione 2001 - Tomo 3, Istruzione
edizione bilingue, 78 pagine, 2005

Statistiksammlung 2005/II (CD-Rom)

Raccolta statistica 2005/II (CD-rom)